

Restraint Positioning Lanyard Fixed Length 1.5m

FR Longe de positionnement et de maintien à longueur fixe

DE Verbindungsmittel für Rückhalte- und Positionierungssysteme, nicht längenverstellbar

ES Cuerda de sujeción y posicionamiento

IT Cinghia di posizionamento a ritenuta

NL Beveiligingspositioneringsvalliijn met vaste lengte

PL Lonża asekuracyjna o stałej długości



1105 C €2834

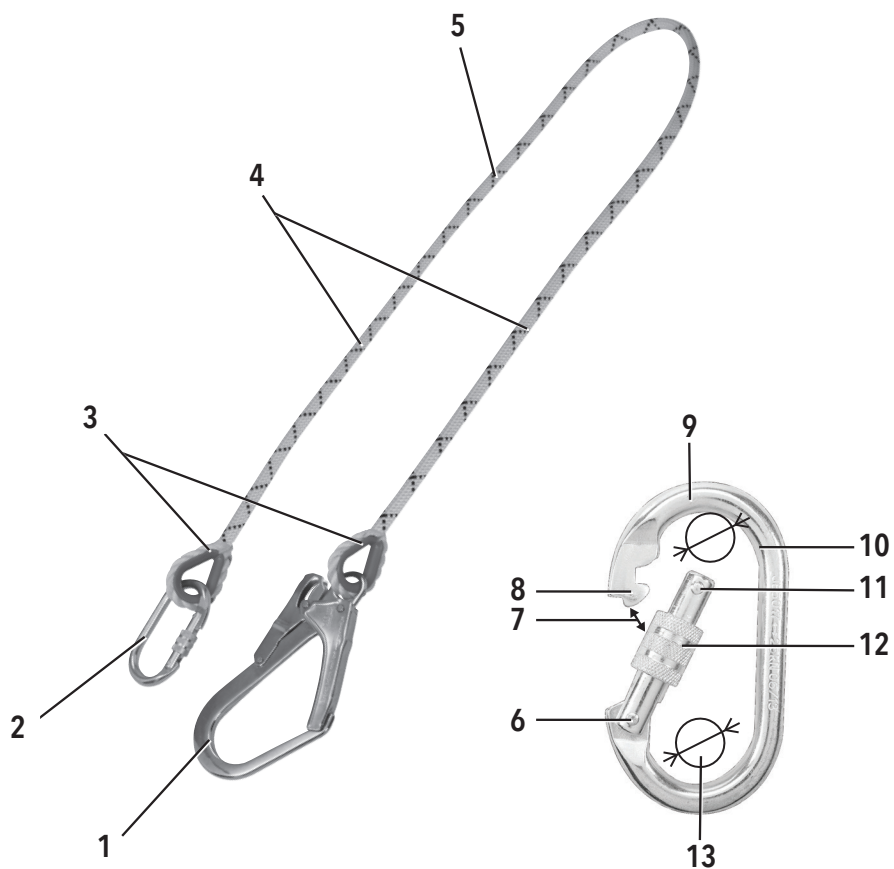


Fig. I

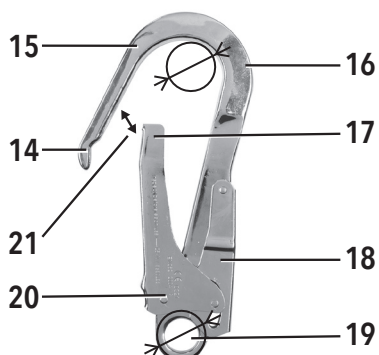


Fig. II

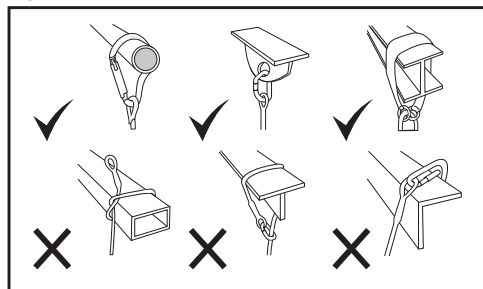


Fig. III

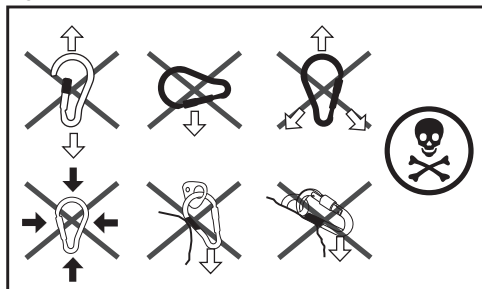
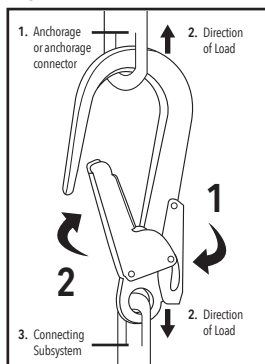


Fig. IV



FR Fig. IV

1. Point d'ancrage ou raccord au point d'ancrage
2. Direction de la charge
3. Sous-système de connexion

DE Abb. IV

1. Anschlagpunkt bzw. Verbindungselement zum Anschlagpunkt
2. Lastrichtung
3. Eingehängtes Teilsystem

ES Fig. IV

1. Punto de anclaje
2. Sentido de la carga
3. Anclaje inferior

IT Fig. IV

1. Ancoraggio o connettore di ancoraggio
2. Direzione di carico
3. Sottosistema di collegamento

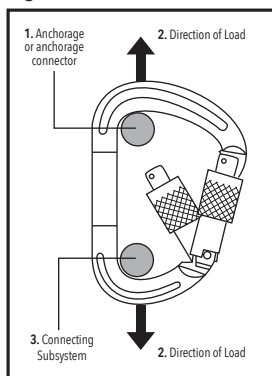
NL Fig. IV

1. Veranker- of verankeringsconnector
2. Richting van de last
3. Verbinding maken met subsysteem

PL Rys. IV

1. Zakotwienie lub łącznik zakotwiczenia
2. Kierunek obciążenia
3. Podsystem przyłączeniowy

Fig. V



FR Fig. V

1. Point d'ancrage ou raccord au point d'ancrage
2. Direction de la charge
3. Sous-système de connexion

DE Abb. V

1. Anschlagpunkt bzw. Verbindungselement zum Anschlagpunkt
2. Lastrichtung
3. Eingehängtes Teilsystem

ES Fig. V

1. Punto de anclaje
2. Sentido de la carga
3. Anclaje inferior

IT Fig. V

1. Ancoraggio o connettore di ancoraggio
2. Direzione di carico
3. Sottosistema di collegamento

NL Fig. V

1. Veranker- of verankeringsconnector
2. Richting van de last
3. Verbinding maken met subsysteem

PL Rys. V

1. Zakotwienie lub łącznik zakotwiczenia
2. Kierunek obciążenia
3. Podsystem przyłączeniowy

English	06
Français	12
Deutsch.....	18
Español	24
Italiano	30
Nederlands	36
Polski	42

Introduction

Thank you for purchasing this Silverline product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

Description of Symbols



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



WARNING: To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Direction of tension



Caution!



Conforms to relevant legislation and safety standards

1105

Approved body number: CCQS UK Ltd

2834

Notified body number: CCQS Certification Services Limited

PPE Regulation 2016/425/EU

Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended

Technical Abbreviations Key

kn	Kilonewtons
°C	Degree Celsius
kg	Kilogram
mm	Millimetre
m	Metre

Specification

Restraint positioning lanyard

Model: 252190
Applicable standards: EN 354: 2010 (Fall protection lanyards)
EN 362:2004/B (Karabiners)
EN 362:2004/A (Scaffold hooks)
EN 365:2004 (Fall arrest equipment: General requirements)
Material: Rope: Polyester
Thimble: Polyethylene
Max. user weight inc. all tools and equipment: 140kg
Max. lanyard length: 1790mm
Dimensions (max. working length x rope diameter): 1500 x 11.5mm
Net weight: 0.89kg

Screwgate karabiner

Model: 253600
Applicable standards: EN 362:2004/B (Connectors)
BS EN 365:2004 (General requirements)
Material: Steel grade 35CrMo
Max. strength: 25kN
Safety mechanism: Self-closing connector
with manual locking screwgate (class B)
Temperature range: -40 to +80°C
Dimensions (L x W x H): 110 x 60 x 18mm
Max. gate opening: 19mm
Net weight: 0.17kg

Scaffold hook

Model: 254155
Applicable standards: EN 362:2004/A (Connectors)
BS EN 365:2004 (General requirements)
Material: Steel grade C45
Max. strength: 25kN
Safety mechanism: Self-closing connector (class A)
Temperature range: -40 to +80°C
Dimensions (L x W x H): 220 x 110 x 15mm
Max. gate opening: 56mm
Rope eye diameter: 20mm
Net weight: 0.50kg

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

⚠ WARNING: The maximum user weight is provided for reference only. It is not the only force that will impact on the breaking strength of this equipment. If you are unsure of the force likely to be exerted on the product, DO NOT USE IT. Seek training or expert supervision.

Safety Instructions for Height Safety Equipment

⚠ WARNING: Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. ALWAYS carry out a risk assessment before work commences, including rescue arrangements.

⚠ WARNING: Specific training is essential before using this equipment. It must only be used by competent and responsible individuals, taking care not to exceed the limitations of the equipment.

⚠ WARNING: Failure to adhere to any warnings and recommendations given in these instructions may result in severe injury or even death! When using this equipment you personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death which may occur during or following incorrect use of this equipment. You are responsible for your own actions and decisions. **If you are unable or not in a position to assume this responsibility or to accept these risks, DO NOT USE THIS EQUIPMENT.**

- a) NEVER use equipment that has exceeded its shelf and/or service life.
- b) Never exceed the maximum strength force that any single element of the height safety system is rated to withstand. *The force applied to the equipment is influenced by many factors including fall distance, load weight and attachment method. If any doubt arises as to the specific force that is likely to be placed on the equipment, DO NOT USE IT. Seek training or expert supervision.*
- c) DO NOT use components of height safety gear outside their limitations, or for applications which they were not specifically designed for.
- d) Avoid impacts and rubbing against abrasive surfaces during use, transport and storage.
- e) DO NOT use connectors with manual locking mechanisms in areas where they are frequently opened and closed.
- f) Ensure locking mechanisms and safety devices engage securely and connectors are fully closed and locked before use.
- g) NEVER combine components that are not recommended by the manufacturer as being compatible. *One item may interfere with the safe function of another, jeopardising the function of the system as a whole.*
- h) NEVER attach a height safety system to an anchorage if you are unsure about the strength and condition of the anchorage.
- i) Take into account the length of every single component of a height safety system, including the connectors, when determining the total length of the system (see 'Specification').
- j) The clearance under the user must be sufficient to prevent them from striking an obstacle in the event of a fall.
- k) DO NOT allow any part of a fall arrest, work positioning or restraint system to come into contact with sharp edges or abrasive surfaces during use. Reposition if necessary or choose an alternative anchorage.
- l) Any component of a height safety system must be individually inspected according to the manufacturer's recommendations and procedures. *After assembly, the system must be inspected as a functional unit.*
- m) Any kind of repair or modification of this equipment is strictly PROHIBITED.
- n) DO NOT tie knots in harnesses, lanyards and ropes or allow equipment to become tangled.
- o) Equipment that has been exposed to extreme conditions, failed an inspection or has been used to arrest a fall must be retired and destroyed.
- p) Never expose items made with synthetic fibre components to direct flames.
- q) DO NOT use shock absorbers that have been partially deployed, or when the plastic sheath is damaged.
- r) Destroy retired equipment immediately, to prevent further use.
- s) All users of height safety gear must be medically fit for activities at height and must wear appropriate personal protective equipment for the environment, work carried out and tools used.
- t) Carry out a risk assessment for every activity and define a rescue plan that can be safely and rapidly executed in case of emergency.
- u) All product markings must remain intact and clearly legible for the entire service life of this equipment.
- v) Store the equipment with its dedicated service record and usage instructions. *Gear with uncertain service history must be removed from service and destroyed.*
- w) Before using this equipment, ensure that it complies with local federal regulations and other applicable safety standards.
- x) Textile products including webbing and ropes MUST NOT be marked using ink from marker pens or paint. *These substances may potentially lead to chemical damage of the material.*
- y) Store in accordance with the manufacturer's instructions.

Product Familiarisation

Restraint positioning lanyard

1.	Scaffold Hook
2.	Karabiner
3.	Rope Thimbles
4.	Protective Sleeves (with safety labels)
5.	Restraint Positioning Lanyard

Screwgate karabiner

6.	Rivet pin
7.	Gate opening
8.	Nose
9.	Frame
10.	Spine
11.	Gate
12.	Locking Sleeve
13.	Rope or webbing

Scaffold hook

14.	Nose
15.	Frame
16.	Spine
17.	Gate
18.	Locking Lever
19.	Rope eye
20.	Rivet pins
21.	Gate opening

Intended Use (Fig. 1)

Restraint positioning lanyard

This lanyard is primarily used to connect to a suitable anchorage as part of a work positioning or restraint system.

⚠ WARNING: Do not use the restraint positioning lanyard for fall arrest purposes. Always use in conjunction with a compatible fall arrest system when working at height.

Screwgate karabiner

This karabiner is used as a connector in height safety systems. It may be used to connect components including anchorages, for fall arrest, work positioning, travel restriction, rescue, retrieval, evacuation and confined space entry/exit operations, depending on the associated system components used.

Scaffold hook

This scaffold hook is used as a connector to anchorages in height safety systems. It may be used for fall arrest, work positioning and travel restriction, depending on the associated system components used.

Note: For non-commercial use only.

Usage Limitations

⚠ **WARNING:** Do not use a work positioning or restraint belt if there is a risk of becoming suspended or exposed to unintended tension by the belt.

⚠ **WARNING:** Height safety gear is designed to arrest a fall from height ONLY ONCE! If subjected to an arrested fall, the gear must be withdrawn from service and rendered unusable.

- Manual-locking or self-closing gates should only be used where the user does not have to attach and remove the connector frequently, i.e. many times during a working day.
- This equipment is designed for use by one person with a combined total weight no greater than 140kg, including clothing, tools, and other user-borne objects.
- Use extreme CAUTION when working near energised electrical sources. Metal hardware conducts electric current. Maintain a safe working distance (at least 3m) from all electrical hazards.
- A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.
- Never use a lanyard for fall arrest purposes without an energy absorber.
- Always minimise the amount of slack in the lanyard near a fall hazard.
- Always move to an area where there is no fall hazard to adjust the lanyard length.
- Never clip the free tail of a twin lanyard combined with an energy absorber back on the harness.
- Never use separate lanyards each with energy absorbers parallel to each other in a fall arrest system. Otherwise, they may become entangled and prevent the energy absorbers from functioning.

Take the limitations of the materials from which this equipment is made into account in use and when maintaining and storing:

- Equipment must be shielded when used near welding, metal cutting, or other activities that produce large amounts of heat.
- Do not use in environments with temperatures lower than -40°C / -40°F or greater than 80°C / 176°F.
- The strength, durability and functionality of hardware (buckles, linkages etc.) and connectors (karabiners, scaffold hooks etc.) are affected by factors including the following:
 - Contamination with substances such as acids, alkali, food and drink (such as milk, wine and vinegar) and water (especially salt water)
 - Temperature extremes
- Acidic, alkaline, or other environments with harsh substances may damage hardware (buckles, linkages etc.) and connectors (karabiners, scaffold hooks etc.). Organic substances and salt water are particularly corrosive to metal parts.
- The strength of synthetic fibres used in height safety equipment (e.g. the webbing used in a fall arrest harness) are affected by factors including the following:
 - Ingress of dirt, grit and other abrasives
 - Mechanical damage (e.g. friction during use)
 - Chemical contamination with substances such as acids, alkali, oils and seawater
 - UV radiation from sources including sunlight
 - Temperature extremes
- Height safety equipment containing synthetic fibres are subject to a mandatory obsolescence period. Please see the 'Disposal' section for more information.

Take steps to reduce exposure to situations that may compromise the strength of the equipment. Always follow guidance for maintenance, storage and transportation. Steps may include the following:

- Avoiding contact with rough, abrasive surfaces, sharp edges, cutting tools etc.
- Avoiding contact with chemicals known to cause weakening of the materials
- Following proper cleaning and maintenance processes
- Avoiding working with this equipment in wet weather
- Avoiding working with this equipment when it is very hot and sunny, or very cold

Note: Different materials have different resistances and vulnerabilities. Ensure a specific risk-reduction approach is adopted for each system relevant to the materials and system set-up.

Equipment must receive regular inspections (see 'Inspection procedure'). If damage is suspected, remove the equipment from service and render unusable (see 'Disposal').

Unpacking your Product

- Carefully unpack and inspect your product. Fully familiarise yourself with all its features and functions.
- Ensure all parts of the product are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this product.

Before Use

Pre-use checks

- An inspection must be carried out before every use. All parts of the gear must be inspected in an area with appropriate light conditions
- 1. Slowly pass webbing, belt or rope through your hands to detect small cuts of 1mm or more in material edges, abrasions and twist damage. Feel for softening and hardening of fibres and look for ingress of contaminants.
- 2. Inspect all stitching and for visual damage.
- 3. Check all hardware and connectors for damage and confirm functionality.
- 4. Check correct function of Karabiner (2) and Scaffold Hook (1), and smooth operation of their safety mechanisms.
- 5. Check the Lanyard (5), Rope Thimbles (3) and the Protective Sleeves (4) for damage.

Note: Refer to the 'Maintenance' section for further advice on inspection and fault conditions.

- If the risk assessment shows that loading over an edge is possible, take appropriate precautions to ensure safe use of the Lanyard.

⚠ **WARNING:** When connectors are poorly positioned, the attachment D-rings could act as a lever on the gate of a karabiner and subsequently damage it when sudden tension comes on to the rope. ALWAYS ensure connectors remain safely positioned during use.

Anchorage requirements (Fig. II)

- The minimum strength of any anchorage must be 10kN, according to EN795.
- Check anchorage for signs of deterioration.
- Like all height safety gear, anchorages must be subjected to regular inspections through a competent person. Inspect at least once every three months, and record findings in a dedicated service record.
- Check that the connector is the correct size for the anchorage to be used. If the connector is too small, use an anchor sling to connect to the anchorage.

Anchorage position

⚠ **WARNING:** When using this equipment the anchorage must be positioned at or above waist level.

Use as part of a work positioning system

- Structures to which a work positioning system is attached should be capable of sustaining a static load, applied in the directions permitted by the system of at least 13kN, or twice the potential impact force, whichever is greatest. If more than one system is attached to one anchorage, the required strength should be multiplied by the number of systems attached.

Use as part of a work positioning system

- Anchorages to which a restraint or travel restraint system is attached shall be capable of sustaining a static load, applied in the directions permitted by the system of at least
 - 4.5kN for non-certified anchorages, or
 - 2 x the foreseeable force for certified anchorages.

- If more than one system is attached to one anchorage, the required strength should be multiplied by the number of systems attached.

Connecting to other height safety system components

⚠ **WARNING:** The total length of a lanyard connected to an energy absorber (including terminations such as rope eyes and connectors such as karabiners and scaffold hooks) must NOT exceed 2m.

- Connect to appropriate D-rings on work positioning or restraint system (refer to manufacturer's recommendations).

⚠ **WARNING:** Karabiners and other connectors must ALWAYS be used with the Gate (11, 17) closed and securely locked.

Compatibility

- This product is compatible with miscellaneous fall arrest systems and safety gear, including but not limited to the following Silverline products:
 - Fall Arrest & Restraint Harness
 - Wide Back Support Belt

⚠ **WARNING:** Always verify that all components used in combination with each other are compatible.

- Connecting hardware must be compatible in size, shape, and strength. Non-compatible connectors may accidentally disengage and lead to serious injury or even death.
- Only use connectors, such as D-rings, snaphooks, karabiners and other equipment, with a minimum rating of 22kN or 140kg max. load (whichever is appropriate).

Operation

Note: This equipment must ONLY be used by competent operators. All users must be trained in its safe use. Inexperienced users must receive instruction prior to using this equipment. A risk assessment must be carried out before undertaking any operations requiring height safety equipment.

⚠ **WARNING:** ALWAYS wear personal protective equipment appropriate for the work area and type of activity, including but not limited to eye protection, gloves, hard hat, protective shoes and hearing protection.

Note: Check the correct fitting and adjustment at least every 2 hours during use.

This may save your life! Regularly check connections with other equipment in the system and ensure various system components are correctly positioned with respect to each other.

Opening and closing the screwgate karabiner

⚠ **WARNING:** This Karabiner (2) must ALWAYS be used with the Gate (11) closed and fully locked. To check whether the Gate is securely locked, ensure that the Locking Sleeve (12) has been turned clockwise all the way, so it prevents the Gate from opening when pushed.

1. To open, turn the Locking Sleeve anticlockwise until the Gate opens
2. Push the Gate inwards to open the Karabiner
3. To close, release the mechanism, let the Gate return to its closed position, and turn the Locking Sleeve all the way clockwise into the locked position

Opening and closing the scaffold hook (Fig. IV)

1. Push the Locking Lever (18) (see Fig. IV: "1") towards the hook Spine (16)
2. The Gate (17) (see Fig. IV: "2") is now unlocked and can be pushed in to open
3. Release Gate and Locking Lever to close

⚠ **WARNING:** This Scaffold Hook (1) must ALWAYS be used with the Gate closed and fully locked! To check whether the Gate is securely locked, try pushing the Gate open from the outside; it must not open without the Locking Lever being operated first.

Making connections (Fig. II & III)

⚠ **WARNING:** Never apply multiple loads to a single connector.

- When using a scaffold hook to connect to an anchorage or when connecting components of a height safety system together, ensure that accidental disengagement ('rollout') cannot occur.

Note: Accidental disengagement is possible when interference between a karabiner or scaffold hook and the mating connector causes the karabiner's or scaffold hook's gate or keeper to accidentally open and release.

- DO NOT use connectors that will not completely close over the anchor point.
- DO NOT make knots in a lanyard.
- DO NOT hook a lanyard back on to itself.
- DO NOT attach two or more karabiners or scaffold hooks to each other.
- DO NOT attach two or more karabiners or scaffold hooks into one D-ring.
- DO NOT attach a harness directly to a horizontal lifeline. Always use a retractable lifeline or lanyard with a shock absorber.

⚠ **WARNING:** Be aware that some equipment combinations may reduce the effective strength of the connector (e.g. when connecting to wide straps).

Proper alignment of the karabiner and scaffold hook under load

- The Karabiner (2) and Scaffold Hook (1) must be installed so that the loads are applied in the area designed for greatest strength (see marking on the product, Fig. IV and Fig. V).
- The anchorage or anchorage connector should be seated in the radius of the Karabiner or Scaffold Hook opposite the gate.
- DO NOT apply loads across the gate (Fig. III).
- The Karabiner or Scaffold Hook must be able to move freely and without interference during use. ANY constraint or external pressure is DANGEROUS (Fig. III).

Rescue plan

⚠ **WARNING:** A suitable and sufficient risk assessment must be carried out before commencing with any kind of work at height, or any work that requires the use of personal protective equipment (PPE) as a control measure.

- The user must have a rescue plan and the means at hand to implement it.
- The plan must take into account the equipment and special training necessary to effectively conduct prompt rescue under all foreseeable conditions.

Accessories

- Additional height protection equipment, workwear and other personal protection equipment is available from your Silverline stockist.

Maintenance

Note: All height protection equipment must be regularly inspected, cleaned and maintained by a competent person, in accordance with local laws and regulations. Maintenance for each fall arrest and work positioning/restraint component, subsystem and system must be recorded in a dedicated service record (see end of this manual).

⚠ **WARNING:** Carry out a visual and tactile inspection of all components every time the equipment is used. Carry out a detailed examination if the equipment has not been used for some time.

Note: A thorough, detailed examination of the equipment must be carried out at regular intervals, at least once annually, or more frequently depending on use.

⚠ **WARNING:** Should any damage be detected, remove the equipment from service immediately. It must then be rendered unusable and discarded.

Inspection procedure

Carry out a visual and tactile inspection to identify damage to synthetic fibre components of height safety equipment. To perform the tactile inspection slowly pass the rope or webbing through your hands to detect small defects, abrasions and twist damage. Feel for softening and hardening of fibres and look for ingress of contaminants.

- The following defects may be identified by sight or touch and may result in degradation and/or weakening of the equipment if not detected:
 - o Cut/broken fibres or nicks

- o Kinks, knots (other than those intended by the manufacturer) or hocking (unravelling due to constant turning of the rope in the same direction, or due to shock loading)
- o Brittle, fuzzy or worn fibres, fraying or abrasions
- o Overall deterioration or discolouration
- o Any kind of modification/attempted repairs
- o Hard or shiny spots, fused fibres or strands
- o Heat or friction damage indicated by fibres with a glazed appearance which may feel harder than surrounding fibres
- o Burnt, charred or melted fibres or strands
- o Change in diameter, compared to the original diameter (see 'Specification')
- o Rope marked with paint or a permanent marker
- o Loose, missing, deformed or damaged Rope Thimble (3)
- o Eye damage (cuts, nicks, fraying, fusing, abrasion etc.)
- o Damage to protective covers/sleeves/sheaths
- o Splices starting to unravel, or showing signs of damage or deterioration
- o Partially deployed energy absorber (e.g. short pull-out of tear webbing)
- o Damage to stitching
- o Chemical attack, potentially resulting in local weakening and softening (often indicated by flaking of the surface)
- o Visual signs of UV degradation (may not be present), loss of colour (if dyed) and a powdery surface
- o Contamination (e.g. with dirt, grit, sand etc.) which may result in internal or external abrasion
- o Damaged, oxidised or deformed fittings (e.g. karabiners, screw link connectors, scaffold hooks, buckles etc.)

Inspecting connectors

- The following procedure helps detect defects potentially resulting in degradation and/or weakening of the Karabiner (2) and Scaffold Hook (1):

1. Inspect for missing or altered parts. Refer to the image in 'Product Familiarisation' for identification. Verify each item is present and has not been tampered with.
2. Inspect the entire Karabiner or Scaffold Hook for cracks, nicks or breaks in the metal. Inspect every millimetre.

Note: If necessary, clean before inspection to enable better detection of hairline cracks.

3. Inspect for deformed, bent or dented parts. Open the Gate (11, 17) and inspect the Nose (8, 14) of the Karabiner or hook for signs of wear, distortion or damage.
4. Inspect the metal surface for any signs of corrosion. Steel karabiners and hooks may show red dust as evidence of corrosion; aluminium karabiners may develop pitting or scales.
5. Inspect for heat damage, which can usually be seen as discolouration or darkening of the metal surfaces.
6. Perform a functional test: The locking mechanism must function easily, and the karabiner or hook must fully open and close smoothly and easily. When locked, the gate MUST NOT open under pressure from any direction.

- Inspect all other components or subsystems of the height safety equipment according to the manufacturer's instructions.
- Record inspection dates and results in a dedicated service record (see end of this manual).

Note: Refer to 'Service life and product obsolescence' if any damage or other defects are detected during inspection.

Cleaning

Note: Correct cleaning is essential to ensure integrity of all safety equipment. Follow the cleaning instructions below without deviation.

- Clean the Lanyard (5) in warm water (30 – 60°C) with a mild pH neutral (pH7) household detergent, taking care that water does not enter underneath the Protective Sleeves (4). In case of minor soiling, wipe with a cotton cloth or carefully clean using a soft brush.
- Clean the Karabiner (2) and Scaffold Hook (1) by wiping with a soft, lightly oiled cloth.

- If this is not sufficient, use warm water with a mild pH neutral (pH 7) detergent to clean off any foreign matter. Dry thoroughly and lubricate moving parts with a suitable spray lubricant.
- DO NOT under any circumstances use any abrasive materials, acids, basic detergents or solvents.
- Disinfect parts that come into contact with the operator's skin, using a disinfectant suitable for the material of the equipment (see 'Specification'). Strictly follow the disinfectant manufacturer's recommendations and procedures.
- ALWAYS allow the equipment to dry naturally and keep it away from open fires or any other heat sources. Ensure area beneath Protective Sleeves is thoroughly dry before returning the equipment to use or storage.

Note: This also applies to equipment that has become wet during use.

Lubrication

- Occasionally, apply a small amount of a suitable spray lubricant to the gate mechanism of the Karabiner (2) and Scaffold Hook (1). Afterwards, perform a thorough inspection as described in 'Inspection procedure'.

Transport

- ALWAYS transport this equipment inside a dedicated bag or suitable container that protects it from mechanical damage and shields the equipment from high temperatures, humidity, UV rays and chemicals.

Storage

- Store this product carefully in a secure, dry place out of the reach of children.
- Store at moderate temperature and humidity, away from direct sunlight or chemicals, inside a dedicated, UV-proof bag or container.
- Never place heavy objects on top of this equipment.

Disposal

Service life and product obsolescence

⚠ WARNING: Fall arrest and related restraint or work positioning equipment is designed to arrest a fall from height **ONLY ONCE!** If subjected to an arrested fall, the gear must be withdrawn from service and rendered unusable.

Note: The date on which the product is removed from the original packaging for the first time becomes the 'date of first use', which should be recorded on the Inspection Record (see end of this manual). The specified working life begins from this point.

Due to the ingress of dirt and grit, chemical contamination, edge and surface damage, UV-light degradation and general wear and tear, all fall arrest, work positioning and restraint equipment manufactured from synthetic fibres (webbing and/or rope) is subject to a manufacturer's statement of obsolescence, which is a requirement of BS EN365:2004.

This equipment is subject to a max. working life of 5 years from the recorded date of first use, providing the product has been correctly stored, maintained and subjected to regular inspections by a trained and competent person.

New equipment may be stored for a max. of 5 years from the date of manufacture, as indicated on the product, and will still give the potential 5-year working life – providing it remains in the original manufacturer's packaging and is used and stored in accordance with the instructions provided.

If the new product is stored for longer than 5 years unopened from the date of manufacture, the max. remaining working life will be reduced up until 10 years from the date of manufacture, as indicated on the product. For example, if the product is stored new and unopened for 7 years then it is opened and used, the maximum working life of the equipment will be the remaining 3 years.

Note: Other reasons why the product may be considered obsolete include, but are not limited to, changes of applicable standard, regulations or legislation, development of new techniques, or incompatibility with other equipment.

 **WARNING:** Remove fall arrest and related restraint or work positioning equipment from service if:

- It has been used to arrest a fall
- Any damage is present
- Identification is not evident (permanent markings are not legible or have been damaged/removed)
- It exceeds its specified service life
- If its full service history is unknown
- You have any doubt as to its integrity



Contact

Legal Manufacturer: Toolstream Ltd

For Declaration of Conformity please visit www.silverlinetools.com

For technical or repair service advice, please contact the helpline on

(+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

UK Address: Toolstream Ltd, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, United Kingdom

Approved body: CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square, London, E14 9GE, United Kingdom

Approved body number: 1105

EU Address: Toolstream B.V., De Keten 00004, 5651 GJ, Eindhoven, Netherlands

Notified body: CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, D15 AKK1, Ireland

Notified body number: 2834

 **WARNING:** If the product is re-sold outside the original country of destination, it is essential the reseller shall provide instructions for use, periodic examination, maintenance and repair in the language of the country in which the product is to be used.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Silverline. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions avec le produit pour toute référence ultérieure.

Description des symboles



Port de protections auditives
Port de protections oculaires
Port de protections respiratoires
Port du casque



Port de gants



AVERTISSEMENT - Pour limiter les risques de blessures, l'utilisateur doit impérativement lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.



Direction de la tension



Attention !



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes.

1105
2834

Numéro d'enregistrement de l'organisme agréé : CCQS UK Ltd

Numéro d'enregistrement de l'organisme notifié : CCQS Certification Services Limited

Directive relative aux équipements de protection individuelle 2016/425/UE

Directive relative aux équipements de protection individuelle 2016/425 mise en application et modifiée par la législation britannique

Abréviations pour les termes techniques

kN	Kilonewton(s)
°C	Degré(s) Celsius
kg	Kilogramme(s)
mm	Millimètre(s)
m	Mètre(s)

Caractéristiques techniques

Longe de retenue et de maintien

Modèle : 252190
Normes applicables : ... EN 354:2010 (Longes de protection anti-chutes)
EN 362:2004/B (Mousquetons)
EN 362:2004/A (Crochets d'échafaudure)
EN 365:2004 (Exigences générales relatives aux équipements anti-chutes)
Matériau : Corde : polyester
Cosse : polyéthylène

Poids maximal de l'utilisateur, y compris tous les outils et équipements : 140 kg
Longueur maximale de la longe : 1 790 mm
Dimensions (longueur utile max. x diamètre de la corde) : ... 1 500 x 11,5 mm
Poids net : 0,89 kg

Mousqueton à vis

Modèle : 253600
Normes applicables : EN 362:2004/B (Raccords)
BS EN 365:2004 (Exigences générales)
Matériau : Acier (35CrMo)
Force maximale de rupture : 25 kN
Dispositif de sécurité : ... Raccord à fermeture automatique avec bague de verrouillage manuelle (classe B)
Plage des températures : -40 à +80 °C
Dimensions (L x l x H) : 110 x 60 x 18 mm
Ouverture max. du doigt : 19 mm
Poids net : 0,17 kg

Crochet d'échafaudure

Modèle : 254155
Normes applicables : EN 362:2004/A (Raccords)
BS EN 365:2004 (Exigences générales)
Matériau : Acier (C45)
Force maximale de rupture : 25 kN
Dispositif de sécurité : Raccord à fermeture automatique (classe A)
Plage des températures : -40 à +80 °C
Dimensions (L x l x H) : 220 x 110 x 15 mm
Ouverture max. du doigt : 56 mm
Diamètre de l'œil de la corde : 20 mm
Poids net : 0,50 kg

Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

⚠ AVERTISSEMENT : le poids maximal de l'utilisateur n'est indiqué qu'à titre indicatif. Ce n'est pas la seule force qui affectera la résistance à la rupture de cet équipement. Si vous n'êtes pas sûr de la force susceptible d'être exercée sur le produit, NE L'UTILISEZ PAS. Suivez une formation ou sollicitez la supervision d'un expert.

Consignes de sécurité relatives aux équipements de protection anti-chutes

⚠ AVERTISSEMENT : les activités qui nécessitent l'usage de cet équipement sont fondamentalement dangereuses. Effectuez toujours une évaluation des risques avant de commencer à travailler, y compris avec des dispositions de sauvetage.

⚠ AVERTISSEMENT : une formation spécifique est essentielle avant d'utiliser cet équipement. L'équipement ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et responsables, en faisant attention à ne pas dépasser les limitations de celui-ci.

⚠ AVERTISSEMENT : le non-respect de ces avertissements et recommandations peut entraîner des blessures graves, voir la mort de l'utilisateur ! En utilisant ce matériel, vous acceptez personnellement tous les risques et responsabilités pour tous les dommages, blessures ou décès pouvant survenir pendant ou après une utilisation incorrecte de ce matériel. Vous êtes responsables de vos actions ou décisions. **Si vous êtes incapable, ou vous n'êtes pas en position d'accepter cette responsabilité ou ces risques, N'UTILISEZ PAS CET ÉQUIPEMENT !**

a) N'utilisez jamais un équipement qui a dépassé sa durée de conservation et/ou durée de service.

b) Ne jamais dépasser la force maximale à laquelle un seul élément du système de sécurité en hauteur est censé résister. La force appliquée à l'équipement est influencée par de nombreux facteurs, notamment la distance de chute, le poids de la charge et la méthode de fixation. En cas de doute sur la force spécifique susceptible d'être exercée sur l'équipement, NE L'UTILISEZ PAS. Suivez une formation ou sollicitez la supervision d'un expert.

c) NE PAS utiliser les composants du dispositif de sécurité en hauteur en dehors de leurs limites ou pour des applications pour lesquelles ils n'ont pas été spécifiquement conçus.

d) Évitez les chocs et les frottements contre des surfaces abrasives lors de l'usage, du transport et du rangement.

e) N'UTILISEZ PAS de raccords avec des mécanismes de verrouillage manuels dans des zones où ils sont souvent ouverts et fermés.

f) Assurez-vous que les mécanismes de verrouillage et les dispositifs de sécurité soient engagés de manière sûre et que les raccords soient complètement fermés et verrouillés avant utilisation.

g) Ne combinez JAMAIS des composants dont la compatibilité n'est pas recommandée par le fabricant. Un élément pourrait interférer avec la sécurité de fonctionnement d'un autre, portant atteinte à la fonction du système dans son ensemble.

h) N'attachez JAMAIS un système de sécurité en hauteur à un ancrage si vous n'êtes pas sûr de la solidité et de l'état de l'ancrage.

i) Prenez en compte la longueur de chaque élément du système de protection anti-chutes, en incluant les raccords, lorsque vous déterminez la longueur totale du système (voir "Caractéristiques techniques").

j) L'espace libre en-dessous de l'utilisateur doit être suffisant pour l'empêcher de heurter un obstacle en cas de chute.

k) Ne laissez aucune partie du système de protection anti-chutes, du système de maintien au poste de travail ou du système de retenue, entrer en contact avec des bords coupants ou des surfaces abrasives durant l'utilisation. Repositionnez-vous si nécessaire ou choisissez un autre point d'ancrage.

l) Tout composant d'un système de sécurité en hauteur doit être inspecté individuellement conformément aux recommandations et procédures du fabricant. Après assemblage, le système doit être inspecté en tant qu'unité fonctionnelle.

m) Toute réparation ou modification de cet équipement est strictement interdite.

n) NE PAS faire de nœuds dans les harnais, les longues et les cordes, ni laisser l'équipement s'emmêler.

o) Un équipement qui a été exposé à des conditions extrêmes, qui n'a pas satisfait aux normes d'inspection, ou qui a servi pour arrêter la chute de quelqu'un doit être mis hors service et détruit.

p) N'exposez jamais des éléments en fibres synthétiques à des flammes directes.

q) N'utilisez pas un absorbeur qui a été partiellement déployé, ou dont la gaine plastique a été endommagée.

r) Détruisez les équipements qui ont été mis hors service immédiatement pour éviter toute utilisation ultérieure.

s) Tous les utilisateurs d'équipements de sécurité en hauteur doivent être médicalement aptes à exercer des activités en hauteur et doivent porter un équipement de protection individuelle adapté à l'environnement, au travail effectué et aux outils utilisés.

t) Effectuez une évaluation des risques pour chaque activité et définissez un plan de sauvetage pouvant être exécuté rapidement et en toute sécurité en cas d'urgence.

u) Tous les marquages du produit doivent rester intacts et clairement lisibles pour la durée de service entière de cet équipement.

v) Conservez l'équipement avec son carnet d'entretien et ses instructions d'utilisation. Les équipements dont l'historique d'entretien est incertain doivent être mis hors service et détruits.

w) Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous qu'il est conforme aux réglementations fédérales locales et aux autres normes de sécurité applicables.

x) Les produits textiles, y compris les sangles et les cordes, NE DOIVENT PAS être marqués à l'encre de marqueurs ou à la peinture. Ces substances peuvent potentiellement entraîner une détérioration chimique du matériau.

y) Rangez conformément aux instructions du fabricant.

Descriptif du produit

Longe de retenue et de maintien

1.	Crochet d'échafaudeur
2.	Mousqueton
3.	Cosses de la corde
4.	Gaines de protection (avec étiquettes de sécurité)
5.	Longe de retenue et de maintien

Mousqueton à vis

6.	Axe (rivet)
7.	Ouverture du doigt
8.	Pointe
9.	Armature
10.	Dos
11.	Doigt
12.	Bague de verrouillage
13.	Corde ou sangle

Crochet d'échafaudeur

14.	Pointe
15.	Armature
16.	Dos
17.	Doigt
18.	Levier de verrouillage
19.	Œil à corde
20.	Axes (rivets)
21.	Ouverture du doigt

Usage conforme (Fig. I)

Longe de retenue et de maintien

Cette longe est utilisée principalement connectée à un point d'attache comme élément d'un système de retenue ou de maintien au travail.

⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS la longe de retenue et de maintien comme système de protection anti-chutes. Toujours utiliser ce produit avec système anti-chutes adapté lors de travaux en hauteur.

Mousqueton à vis

Ce mousqueton est utilisé comme raccord dans les systèmes de sécurité en hauteur. Il peut être utilisé pour relier des composants, y compris des ancrages, pour des opérations d'arrêt de chute, de positionnement au travail, de restriction de déplacement, de sauvetage, de récupération, d'évacuation et d'entrée/sortie d'espaces confinés, en fonction des composants du système associé utilisés.

Crochet d'échafaudage

Ce crochet d'échafaudage est utilisé comme raccord pour les ancrages dans les systèmes de sécurité en hauteur. Il peut être utilisé pour l'arrêt des chutes, le positionnement au travail et la limitation de la mobilité, en fonction des composants du système associé utilisés.

Remarque : pour usage non commercial uniquement.

Limitations d'usage

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez pas une ceinture de maintien ou de retenue s'il existe un risque d'être suspendu ou exposé à une tension de la ceinture non intentionnelle.

⚠ AVERTISSEMENT : les équipements de sécurité en hauteur sont conçus pour arrêter une chute UNE SEULE FOIS ! Si l'équipement aide à arrêter une chute, celui-ci doit être mis hors service immédiatement et rendu inutilisable.

- Les doigts à verrouillage manuel ou automatique doivent uniquement être utilisés dans les situations où l'utilisateur n'a pas à attacher et retirer le raccord régulièrement (ex. : plusieurs fois dans la même journée).
- Cet équipement est conçu pour être utilisé pour retenir une personne dont le poids total d'ensemble incluant vêtements, outils et tout autre accessoire éventuellement porté par l'utilisateur n'excède pas 140 kg.
- Faites très ATTENTION lorsque vous travaillez près de sources d'énergie électriques sous tension. Le matériel métallique peut conduire l'électricité. Restez à une distance de sécurité (au moins 3 m) de tout danger électrique.
- Un harnais complet est le seul dispositif de maintien acceptable pouvant être utilisé dans un système de protection anti-chutes.
- N'utilisez jamais une longe pour arrêter une chute sans un absorbeur d'énergie.
- Minimisez toujours la quantité de mou de la longe près d'un risque de chute.
- Déplacez-vous toujours vers une zone exempte de tout risque de chute lorsque vous souhaitez ajuster la longueur de la longe.
- Ne jamais raccorder la partie libre d'une longe double combinée avec un absorbeur d'énergie sur le harnais.
- Ne jamais utiliser de longes avec absorbeur d'énergie parallèles l'une à l'autre sur un système de protection anti-chutes. Celles-ci pourraient s'emmêler et ainsi empêcher aux absorbeurs d'énergie de fonctionner correctement.

Tenez compte des limites des matériaux à partir desquels cet équipement est fabriqué lors de l'utilisation, de l'entretien et du rangement :

- L'équipement doit être protégé lorsqu'il est utilisé à proximité de travaux de soudage, de découpage de métaux ou d'autres activités produisant de grandes quantités de chaleur.
- NE PAS utiliser dans un environnement à moins de -40 °C / -40 °F ou plus de +80 °C / +176 °F.
- La résistance, la durabilité et la fonctionnalité du matériel (boucles, maillons, etc.) et des raccords (mousquetons, crochets d'échafaudage, etc.) sont influencées par les facteurs suivants :
 - o Contamination par des substances telles que les acides, les alcalis, les aliments et les boissons (comme le lait, le vin et le vinaigre) et l'eau (en particulier l'eau salée).
 - o Températures extrêmes.

- Les environnements acides, alcalins ou autres environnements contenant des substances agressives peuvent endommager le matériel (boucles, maillons, etc.) et les raccords (mousquetons, crochets d'échafaudage, etc.). Les substances organiques et le sel de mer sont particulièrement corrosifs pour les pièces métalliques.
- La résistance des fibres synthétiques utilisées dans les équipements de sécurité en hauteur (par exemple, la sangle d'un harnais anti-chutes) est affectée par les facteurs suivants :
 - o Pénétration de saletés, de gravillons et d'autres abrasifs.
 - o Dommages mécaniques (par exemple, frottement lors de l'utilisation).
 - o Contamination chimique par des substances telles que les acides, les alcalis, les huiles et l'eau de mer.
 - o Rayonnement UV provenant de sources telles que la lumière du soleil.
 - o Températures extrêmes.
 - o Les équipements de sécurité en hauteur contenant des fibres synthétiques sont soumis à une période d'obsolescence obligatoire. Pour plus d'informations, consultez la section "Recyclage" de ce manuel.

Prenez des mesures pour réduire l'exposition à des situations susceptibles de compromettre la résistance de l'équipement. Respectez toujours les consignes d'entretien, de rangement et de transport. Les étapes peuvent être les suivantes :

- Éviter tout contact avec des surfaces rugueuses et abrasives, des arêtes tranchantes, des outils de coupe, etc.
- Éviter le contact avec des produits chimiques connus pour leur capacité à affaiblir les matériaux.
- Respecter les procédures de nettoyage et d'entretien appropriées.
- Éviter de travailler avec cet équipement par temps humide.
- Éviter de travailler avec cet équipement lorsqu'il fait très chaud et ensoleillé, ou très froid.

Remarque : les résistances et les vulnérabilités varient d'un matériau à l'autre. Veillez à ce qu'une approche spécifique de réduction des risques soit adoptée pour chaque système en fonction des matériaux et de la configuration du système.

Les équipements doivent faire l'objet d'inspections régulières (voir "Procédure d'inspection"). Si des dommages sont suspectés, mettez l'équipement hors service et rendez-le inutilisable (voir "Recyclage").

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant Utilisation

Contrôles préalables à l'emploi

- Une inspection doit être effectuée avant toute utilisation. Toutes les pièces de cet équipement doivent être inspectées dans une zone avec un éclairage approprié.
1. Passez vos mains sur les sangles, ceintures ou cordes pour détecter les petites coupures de 1 mm ou plus dans les bords du matériel, les abrasions et les dommages causés par la torsion. Soyez vigilant pour tout adoucissement ou durcissement des fibres et inspectez le produit pour toute infiltration de contaminants.
 2. Inspectez toutes les coutures visuellement à la recherche de dégâts.
 3. Vérifiez tout le matériel et les raccords à la recherche de tout signe de dommage, et confirmez qu'ils sont fonctionnels.
 4. Vérifiez que le mousqueton (2) et le crochet d'échafaudage (1) fonctionnent correctement, et que leurs dispositifs de sécurité fonctionnent également.
 5. Inspectez la longe (5), les cosses de la corde (3) et les gaines de protection (4) à la recherche de tout dommage.

Remarque : référez-vous à la section « Entretien » pour plus de conseils sur les inspections et les défauts.

- Si l'évaluation des risques indique que le chargement sur le bord est possible, prenez les précautions nécessaires pour assurer l'usage en toute sécurité de la longe.

⚠ **AVERTISSEMENT :** lorsque les raccords sont mal positionnés, l'anneau en D de l'attache pourrait agir comme un levier sur le doigt du mousqueton ce qui pourrait l'endommager, lorsqu'une tension soudaine est exercée sur la corde. Assurez-vous TOUJOURS que les connecteurs restent positionnés de manière sûre durant l'utilisation.

Exigences en matière d'ancrage (Fig. II)

- Selon EN 795, la force minimale d'un ancrage doit être de 10 kN.
- Vérifiez l'ancrage pour tous signes de détérioration.
- Comme tous les systèmes de protection anti-chutes, le point d'ancrage doit être inspecté régulièrement par une personne compétente. Inspectez au moins une fois tous les trois mois, et enregistrez les résultats dans le carnet d'entretien.
- Vérifiez que la taille du raccord est compatible avec le point d'ancrage que vous souhaitez utiliser. Si le raccord est trop petit, utilisez une élingue d'amarage pour connecter au point d'ancrage.

Position d'ancrage

⚠ **AVERTISSEMENT :** lors de l'utilisation de cet équipement, l'ancrage doit être positionné au niveau de la taille ou au-dessus.

Utilisation en tant qu'élément d'un système de maintien au travail

- Les structures auxquelles votre système de maintien au travail est attaché doivent être capables de soutenir une charge statique, appliquée dans la direction permise par le système, d'au moins 13 kN, ou deux fois la force d'impact potentielle, selon laquelle est la plus élevée. Si plus d'un système est attaché au même point d'ancrage, la force requise doit être multipliée par le nombre de système attachés.

Utilisation en tant qu'élément d'un système de retenue

- Les ancrages auxquels un système de positionnement ou de retenue est attaché doivent être capables de soutenir une charge statique, appliquée dans la direction permise par le système, d'au moins
 - 4,5 kN pour les points d'ancrage non-certifiés, ou
 - 2 x la force prévisible pour les ancrages certifiés
- Si plus d'un système est attaché au même point d'ancrage, la force requise doit être multipliée par le nombre de système attachés.

Connexion aux autres composants du système de sécurité en hauteur

⚠ **AVERTISSEMENT :** la longueur totale d'une longe connectée à un absorbeur d'énergie (y compris les terminaisons telles que les yeux de corde et les raccords tels que les mousquetons et les crochets d'échafaudage) ne doit PAS dépasser 2 mètres.

- Connectez la longe aux anneaux en D appropriés sur les systèmes de maintien et de retenue (consultez les recommandations du fabricant).

⚠ **AVERTISSEMENT :** les mousquetons et autres connecteurs doivent toujours être utilisés avec leur doigt (11, 17) fermé et verrouillé de manière sûre.

Compatibilité

- Ce produit est compatible avec divers systèmes de sécurité en hauteur autres équipements de protection, y compris, mais sans s'y limiter, les produits Silverline suivants :
 - Harnais de retenue anti-chutes
 - Ceinture de maintien au travail

Remarques :

⚠ **AVERTISSEMENT :** vérifiez toujours que tous les éléments utilisés en combinaison les uns avec les autres sont compatibles.

- Le matériel de connexion doit être compatible en termes de taille, forme et résistance. Les raccords non-compatibles peuvent se désengager accidentellement et causer des blessures graves ou même la mort.

- N'utilisez que des raccords, tels que des anneaux en D, des mousquetons et d'autres équipements d'une capacité minimale de 22 kN ou d'une charge maximale de 140 kg (selon le cas).

Instructions d'utilisation

Remarque : cet équipement doit être utilisé UNIQUEMENT par des utilisateurs compétents. Tous les utilisateurs doivent être formés à son utilisation en toute sécurité. Les utilisateurs inexpérimentés doivent recevoir des instructions avant d'utiliser cet équipement. Une évaluation des risques doit être effectuée avant d'utiliser tout équipement de protection anti-chutes.

⚠ **AVERTISSEMENT :** portez toujours un équipement de protection individuelle approprié pour la zone de travail et le type d'activité, y compris des lunettes de sécurité, des gants, un casque, des chaussures de sécurité et une protection auditive.

Remarque : vérifiez régulièrement que le réglage et l'ajustement sont corrects au moins toutes les deux heures durant l'utilisation. **Ceci pourrait vous sauver la vie !** Vérifiez les connexions avec d'autres équipements du système, et assurez-vous que les divers composants du système sont correctement positionnés les uns par rapport aux autres.

Ouverture et fermeture du mousqueton à vis

⚠ **AVERTISSEMENT :** ce mousqueton (2) doit toujours être utilisé avec le doigt (11) fermé et complètement verrouillé. Pour vérifier si le doigt est verrouillé de manière sûre, assurez-vous que la bague de verrouillage (12) ait été tournée à fond dans le sens des aiguilles d'une montre, afin d'empêcher le doigt de s'ouvrir s'il est poussé.

1. Pour ouvrir, tournez la bague de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le doigt s'ouvre.
2. Poussez le doigt vers l'intérieur pour ouvrir le mousqueton.
3. Pour fermer, relâchez le mécanisme, laissez le doigt revenir à sa position fermée, et tournez la bague de verrouillage à fond dans le sens des aiguilles d'une montre, en position verrouillée.

Ouverture et fermeture du crochet d'échafaudeur (Fig. IV)

1. Poussez le levier de verrouillage (18) (voir Fig. IV : "1") vers le dos du crochet (16).
2. Le doigt (17) (voir Fig. IV : "2") est maintenant déverrouillé et peut être poussé en position ouverte.
3. Relâchez le doigt et le levier de verrouillage pour fermer le crochet.

⚠ **AVERTISSEMENT :** ce crochet d'échafaudeur (1) doit TOUJOURS être utilisé avec le doigt fermé et complètement verrouillé. Pour vérifier si le doigt est verrouillé de manière sûre, essayez de pousser le doigt en position ouverte ; celui-ci ne devrait pas s'ouvrir si le levier de verrouillage est engagé.

Établir des connexions (Fig. II et III)

⚠ **AVERTISSEMENT :** n'appliquez JAMAIS plusieurs charges sur un seul raccord.

- Lorsque vous utilisez un crochet d'échafaudeur pour vous connecter sur un point d'ancrage, ou lorsque vous connectez les éléments d'un système de protection anti-chutes ensembles, assurez-vous qu'un désengagement accidentel (ou "glissement") ne puisse se produire.

Remarque : le désengagement accidentel est possible lorsqu'une interférence entre le mousqueton ou le crochet d'échafaudeur et le connecteur homologue cause l'ouverture accidentelle du doigt.

- N'UTILISEZ PAS de raccords qui ne ferment pas complètement sur le point d'ancrage.
- NE FAITES PAS de nœuds dans la longe.
- N'ACCROCHEZ PAS une longe sur elle-même.
- N'ATTACHEZ PAS deux mousquetons (ou crochets d'échafaudeur) ou plus les uns sur les autres.
- N'ATTACHEZ PAS deux mousquetons (ou crochets d'échafaudeur) ou plus sur un anneau en D.
- N'ATTACHEZ PAS de harnais directement sur une ligne de vie horizontale. Utilisez toujours une ligne de vie rétractable ou une longe avec absorbeur de chocs.

⚠ **AVERTISSEMENT :** soyez conscient que certaines combinaisons d'équipements peuvent réduire l'efficacité de la résistance du raccord (par exemple lors de la connexion sur sangles larges).

Alignement correct du mousqueton et du crochet d'échafaudeur sous charge

- Le mousqueton (2) et le crochet d'échafaudeur (1) doivent être installés de manière à ce que les charges soient appliquées sur la partie conçue pour la plus forte résistance (voir marquages sur le produit, Fig. IV et Fig. V).
- L'ancrage et le raccord d'ancrage doivent être placés sur le rayon du mousqueton ou du crochet d'échafaudeur opposé au doigt.
- N'APPLIQUEZ PAS de charges sur le doigt (Fig. III).
- Le mousqueton ou crochet d'échafaudeur doivent pouvoir se déplacer librement et sans interférence pendant l'utilisation. Toute contrainte ou pression externe est DANGEREUSE (Fig. III).

Plan de sauvetage

- ⚠ **AVERTISSEMENT** : une évaluation des risques adéquate doit être effectuée avant de commencer tout travail en hauteur, ou tout travail qui nécessite l'usage d'équipements de protection individuelle (EPI) en tant que mesure de contrôle.
- L'utilisateur doit avoir un plan de sauvetage et les moyens existants pour le mettre en œuvre.
- Le plan doit prendre en compte l'équipement et les formations spéciales nécessaires pour mener une opération de sauvetage de manière efficace dans toutes les conditions prévisibles.

Accessoires

- Des équipements de protection anti-chutes et équipements de protection individuelle sont disponibles auprès de votre revendeur Silverline.

Entretien

Remarque : tous les équipements de sécurité en hauteur doivent être inspectés régulièrement, nettoyés et entretenus par une personne compétente, conformément aux lois et réglementations locales. L'entretien de chaque composant, sous-système et système de protection contre les chutes et de maintien au travail doit être consigné dans un carnet d'entretien spécifique (voir à la fin du présent manuel).

⚠ **AVERTISSEMENT** : effectuez une inspection visuelle et tactile de tous les éléments à chaque fois que cet équipement est utilisé. Effectuez une inspection détaillée si l'équipement n'a pas été utilisé depuis un certain temps.

Remarque : une inspection détaillée et minutieuse de cet équipement doit être effectuée à intervalles réguliers, au moins une fois par an, ou plus souvent en fonction de la fréquence d'utilisation.

⚠ **AVERTISSEMENT** : si vous détectez tout dommage, l'équipement doit être mis hors service immédiatement. Celui-ci doit ensuite être rendu inutilisable puis recyclé.

Procédure d'inspection

Effectuez une inspection visuelle et tactile pour identifier les dommages causés aux composants en fibres synthétiques des équipements de sécurité en hauteur. Pour effectuer l'inspection tactile, passez lentement la corde ou la sangle entre vos mains afin de détecter les petits défauts, les abrasions et les dommages dus à la torsion. Soyez vigilant pour tout adoucissement ou durcissement des fibres et inspectez le produit pour toute infiltration de contaminants.

- Les défauts suivants peuvent être identifiés par la vue ou le toucher et peuvent entraîner une dégradation et/ou un affaiblissement de l'équipement s'ils ne sont pas détectés :
 - o Les fibres cassées/coupées ou entaillées.
 - o Les plisures, nœuds (autres que ceux prévus par le fabricant) ou le "hocking" (la corde se défait suite à une rotation constante dans le même sens, ou suite à l'application d'une charge par à-coups, entraînant la séparation des torsions).
 - o Les fibres usées, pelucheuses ou cassantes, l'effilochage ou l'abrasion.
 - o La détérioration ou décoloration générale.
 - o Toute modification/tentative de réparation.
 - o Les points rigides ou brillants, les fibres ou mèches fondues.

- o Les dégâts causés par la chaleur ou la friction indiqués par des fibres ayant une apparence vitreuse qui peuvent être plus dures au toucher que les fibres environnantes.
- o Les fibres ou mèches brûlées, calcinées ou fondues.
- o Le changement de diamètre, par rapport au diamètre d'origine (voir "Caractéristiques techniques").
- o Les cordes marquées à la peinture ou au marqueur indélébile
- o Les cosses de corde (3) lâches, manquantes ou endommagées
- o Les dommages affectant l'œil à corde (coupures, entailles, effilochage, fonte, abrasion etc.)
- o Les dommages affectant les éléments de protection telles que les gaines, manchettes et autres.
- o Les épissures commençant à se défaire, ou présentant des signes de dommage ou détérioration.
- o Un absorbant d'énergie partiellement déployé (par exemple une sangle intérieure dépassant de l'absorbant d'énergie).
- o Des dégâts sur les coutures
- o Une attaque chimique pouvant causer un affaiblissement ou un adoucissement localisé (souvent indiqué par un effritement de la surface).
- o Des signes visuels de dégradation par les UV (peuvent ne pas être présents), une perte de couleur (si le produit est teinté) et une surface poudreuse.
- o La contamination (par exemple de saleté, poussière, sable etc.) qui peut causer des abrasions internes ou externes.
- o Des équipements endommagés, oxydés ou déformés (par exemple mousquetons, raccords à vis, crochets d'échafaudeur, boucles, etc.).

Inspection des raccords

- La procédure suivante aide à détecter des défauts qui pourraient potentiellement causer une dégradation et/ou un affaiblissement du mousqueton (2) et du crochet d'échafaudeur (1) :

1. Inspectez le produit pour toutes pièces manquantes ou modifiées. Référez-vous à l'image relative au "Descriptif du produit" quant à l'identification de celles-ci. Vérifiez que chaque article est présent et n'a pas été modifié.
2. Inspectez le mousqueton ou le crochet d'échafaudeur à la recherche de fissures, d'entailles ou de cassures dans le métal. Inspectez chaque millimètre.

Remarque : si nécessaire, nettoyez avant l'inspection pour permettre une meilleure détection des fissures fines.

3. Inspectez le produit à la recherche de déformations, de pièces tordues ou pliées. Ouvrez le doigt (11, 17) et inspectez la pointe (8, 14) du mousqueton à la recherche de signes d'usure, de distorsion ou de dégâts.
4. Inspectez la surface métallique pour tout signe de corrosion. Les mousquetons et crochets en acier peuvent présenter une poussière rouge comme signe de corrosion. Les mousquetons en aluminium peuvent présenter des dépôts calcaires ou des corrosions par piqûres.
5. Inspectez le produit pour tout dommage dû à la chaleur, qui peut se présenter comme une décoloration ou un assombrissement des surfaces métalliques.
6. Effectuez un test fonctionnel : le mécanisme de verrouillage doit fonctionner facilement, et le mousqueton ou crochet d'échafaudage doit pouvoir s'ouvrir et se fermer complètement et facilement. Lorsqu'il est verrouillé, le doigt NE DOIT PAS s'ouvrir sous pression d'aucune direction.

- Inspectez tous les autres éléments ou sous-systèmes de l'équipement de sécurité en hauteur, conformément aux instructions du fabricant.
- Enregistrez la date d'inspection et les résultats dans un carnet d'entretien (voir fin du manuel).

Remarque : si des dommages ou d'autres défauts sont détectés lors de l'inspection, reportez-vous à la section "Durée de service et obsolescence du produit".

Nettoyage

Remarque : un nettoyage correct est essentiel pour assurer l'intégrité de tous équipements de sécurité. Suivez les instructions de nettoyage ci-dessous, à la lettre.

- Nettoyez la longe (5) avec de l'eau chaude (30 – 60 °C) à l'aide d'un détergent doux au pH neutre (pH7), en veillant à ce que l'eau ne pénètre pas sous les gaines de protection (4). En cas de saletés légères, essuyez avec un chiffon en coton ou nettoyez attentivement avec une brosse souple.
- Nettoyez le mousqueton (2) et le crochet d'échafauteur (1) en les essuyant avec un chiffon doux et légèrement huilé.
- Si ceci n'est pas suffisant, utilisez de l'eau chaude avec un détergent doux au pH neutre (pH 7), pour nettoyer tous corps étrangers. Séchez soigneusement et lubrifiez les pièces en mouvement avec un lubrifiant à vaporiser approprié.
- Ne vous servez EN AUCUN CAS de matériaux abrasifs, d'acides, de solvants ou de détergents basiques.
- Désinfectez les pièces qui entrent en contact avec la peau de l'utilisateur, en utilisant un désinfectant approprié pour le matériau de l'équipement (voir « Caractéristiques techniques »). Suivez rigoureusement les recommandations et les procédures du fabricant du désinfectant.
- Laissez TOUJOURS l'équipement sécher naturellement, et gardez-le loin de flammes ou autres sources de chaleur. Veillez à ce que la zone située sous les gaines de protection soit parfaitement sèche avant de remettre l'équipement en service ou de le ranger.

Remarque : ceci s'applique également lorsque l'équipement est devenu mouillé durant l'utilisation.

Lubrification

- Occasionnellement, appliquez une petite quantité de lubrifiant à vaporiser au mécanisme du doigt du mousqueton (2) et du crochet d'échafauteur (1). Effectuez ensuite une inspection approfondie comme décrit dans la "Procédure d'inspection" de la section "Entretien".

Transport

- Transportez TOUJOURS cet équipement dans un sac ou un récipient adapté qui le protège contre les dégâts mécaniques, les températures élevées, l'humidité, les rayons UV et les produits chimiques.

Rangement

- Rangez ce produit dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.
- Rangez cet équipement à une température et une humidité modérée, loin des rayons du soleil ou des produits chimiques, dans un sac ou récipient résistant aux rayons UV.
- Ne placez jamais d'objets lourds sur cet équipement.

Recyclage

Durée de service et obsolescence du produit

⚠ AVERTISSEMENT : l'équipement de protection contre les chutes, ainsi que les équipements de retenue ou de maintien au travail connexes, sont conçus pour arrêter une chute de hauteur UNE SEULE FOIS ! Si l'équipement aide à arrêter une chute, celui-ci doit être mis hors service immédiatement et rendu inutilisable.

Remarque : la date à laquelle le produit est sorti de son emballage d'origine pour la première fois, devient la "date de première utilisation", et doit être enregistré dans le carnet d'entretien (voir fin du manuel). La durée de service indiquée commence à cette date.

À cause de la pénétration de saleté et de poussières, de contamination chimique, de dégâts de surface et sur les bords, de dégradations causées par les rayons UV et l'usure générale, tous les équipements de protection anti-chutes, de maintien au travail et de retenue fabriqués en fibres synthétiques (sangles et/ou corde) sont sujets à une déclaration d'obsolescence du fabricant, ce qui est une exigence de la norme BS EN365:2004.

Cet équipement est sujet à une durée de service maximale de 5 ans à partir de la date de première utilisation, à condition que le produit soit rangé et entretenu correctement et soumis à des inspections régulières par une personne formée et compétente.

Les nouveaux équipements peuvent être rangés pour un maximum de 5 ans à partir de la date de fabrication indiquée sur le produit, et aura toujours potentiellement 5 années de durée de service – à condition qu'il soit conservé dans l'emballage d'origine du fabricant, soit utilisé et rangé selon les instructions fournies.

Si le produit est rangé pendant plus de 5 ans, et que l'emballage est intact depuis la date de fabrication de celui-ci, la durée de service maximale de celui-ci sera ainsi réduite jusqu'à 10 ans de la date de fabrication, indiquée sur le produit. Par exemple, si le produit est rangé pendant 7 ans et que l'emballage est intact, la durée de service maximale résistante est de 3 ans.

Remarque : d'autres raisons pour lesquelles le produit peut être considéré comme obsolète incluent, sans s'y limiter, les modifications des normes, réglementations ou législations applicables, le développement de nouvelles techniques ou l'incompatibilité avec d'autres équipements.

⚠ AVERTISSEMENT : mettez hors service l'équipement de protection contre les chutes, de retenue ou de maintien au travail si :

- Il a été utilisé pour arrêter une chute.
- Tout dommage est présent.
- L'identification n'est pas évidente (les marquages permanents ne sont pas lisibles ou ont été abîmés/enlevés).
- Il dépasse sa durée de service spécifiée.
- Son historique d'entretien complet est inconnu.
- Vous avez des doutes quant à son intégrité.



Contact

Fabricant légal : Toolstream Ltd.

La déclaration de conformité est disponible sur www.silverlinetools.com.

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Site web : www.silverlinetools.com

Adresse (GB) : Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Royaume-Uni.

Organisme agréé : CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, Royaume-Uni.

Numéro d'enregistrement de l'organisme agréé : 1105

Adresse (UE) : Toolstream B.V., De Ketten 00004, 5651 GJ, Eindhoven, Pays-Bas.

Organisme notifié : CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, D15 AKK1, Irlande.

Numéro d'enregistrement de l'organisme notifié : 2834

⚠ AVERTISSEMENT : si le produit devait être revendu hors de son pays de destination d'origine, il est impératif que le revendeur fournisse les informations relatives aux instructions d'utilisation, à l'examen périodique, à l'entretien et aux réparations effectuées dans la langue du pays dans lequel le produit doit être utilisé.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Silverline-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Produkt ziehen zu können. Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Bitte bewahren Sie diese Anweisung zur späteren Bezugnahme mit dem Gerät zusammen auf.

Symbolerklärung



Gehörschutz tragen
Schutzbrille tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



WARNING! Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.



Zugrichtung



Achtung, Gefahr!



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen.

1105

Kennzeichen der Zulassungsstelle: CCQS UK Ltd

2834

Kennzeichen der benannten Stelle: CCQS Certification Services Limited

PSA-Verordnung (EU 2016/425)

Verordnung über persönliche Schutzausrüstung 2016/425, wie in britisches Recht eingeführt und angepasst.

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

kN	Kilonewton
°C	Grad Celsius
kg	Kilogramm
mm	Millimeter
m	Meter

Technische Daten

Verbindungsmittel für Rückhalte- und Positionierungssysteme

Modell: 252190
 Geltende Normen: EN 354:2010 (Verbindungsmittel für Absturzsicherungssysteme)
 EN 362:2004/B (Karabinerhaken)
 EN 362:2004/A (Gerüstkarabiner)
 EN 365:2004 (Allgemeine Anforderungen für Auffang- und Haltesysteme)
 Material: Seil: Polyester
 Seilkausche: Polyethylen
 Max. Nutzungsgewicht inkl. aller Werkzeuge und Geräte: 140 kg
 Max. Länge des Verbindungsmittels: 1790 mm
 Abmessungen (max. Arbeitslänge x Seildurchmesser): 1500 x 11,5 mm
 Eigengewicht: 0,89 kg

Schraubkarabiner

Modell: 253600
 Geltende Normen: EN 362:2004/B (Verbindungselemente)
 BS EN 365:2004 (Allgemeine Anforderungen für Auffang- und Haltesysteme)
 Material: Qualitätsstahl der Güte 35CrMo
 Max. Bruchfestigkeit: 25 kN
 Sicherheitsmechanismus: Selbstschließendes Verbindungselement mit manuell verriegelbarem Schraubverschluss (Klasse B)
 Temperaturbereich: -40 °C bis zu +80 °C
 Abmessungen (L x H x B): 110 x 18 x 60 mm
 Max. Verschlussöffnung: 19 mm
 Eigengewicht: 0,17 kg

Gerüstkarabiner

Modell: 254155
 Geltende Normen: EN 362:2004/A (Verbindungselemente)
 BS EN 365:2004 (Allgemeine Anforderungen für Auffang- und Haltesysteme)
 Material: Qualitätsstahl der Güte 45CrMo
 Max. Bruchfestigkeit: 25 kN
 Sicherheitsmechanismus: Selbstschließendes Verbindungselement (Klasse A)
 Temperaturbereich: -40 °C bis zu +80 °C
 Abmessungen (L x H x B): 220 x 15 x 110 mm
 Max. Verschlussöffnung: 56 mm
 Seilschlaufendurchmesser: 20 mm
 Eigengewicht: 0,50 kg

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

⚠ WARNING! Das Maximalgewicht der nutzenden Person dient nur als Richtwert. Es ist nicht die einzige Belastung, die sich auf die Bruchfestigkeit der Ausrüstung auswirkt. Wenn Sie sich bezüglich der Belastung, die auf das Produkt ausgeübt werden kann, nicht sicher sind, verwenden Sie es NICHT. Lassen Sie sich von fachkundigen Personen ausbilden oder betreuen.

Sicherheitshinweise für Absturzsicherungen

- ⚠ **WARNUNG!** Tätigkeiten, bei denen diese Absturzsicherung zum Einsatz kommt, sind grundsätzlich gefährlich. Führen Sie vor Aufnahme der Arbeit stets eine Risikobewertung durch und kontrollieren Sie das Vorhandensein von Rettungsmaßnahmen für den Notfall.
- ⚠ **WARNUNG!** Vor Verwendung dieser Absturzsicherung sind spezielle Schulungsmaßnahmen notwendig. Die Absturzsicherung darf nur von fachkundigen und verantwortungsbewussten Personen verwendet werden und es ist darauf zu achten, dass die Anwendungsgrenzen der Absturzsicherung nicht überschritten werden.
- ⚠ **WARNUNG!** Die Nichtbeachtung der in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Warnungen und Vorschriften kann zu schweren Verletzungen und sogar zum Tode führen! Bei Verwendung dieser Absturzsicherung tragen Sie persönlich die Verantwortung für sämtliche Risiken und Verantwortlichkeiten, falls es aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs dieser Absturzsicherung zu Beschädigungen, Verletzungen oder Tod kommt. Sie allein sind für Ihre Handlungen und Entscheidungen verantwortlich. **Wenn Sie nicht bereit oder nicht in der Lage sind, diese Verantwortung bzw. diese Risiken zu tragen, verwenden Sie diese Absturzsicherung NICHT!**
- a) Verwenden Sie niemals eine Absturzsicherung, deren Lagerfähigkeit und/oder Nutzungsdauer abgelaufen ist.
 - b) Überschreiten Sie niemals die maximale Belastung, für die ein einzelnes Element der Absturzsicherung ausgelegt ist. *Die auf die Ausrüstung wirkende Belastung wird von vielen Faktoren beeinflusst, darunter die Falldistanz, das Gewicht der Last und die Befestigungsmethode. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche spezifische Belastung auf die Ausrüstung ausgeübt wird, VERWENDEN SIE SIE NICHT. Lassen Sie sich von fachkundigen Personen ausbilden oder betreuen.*
 - c) Verwenden Sie Bestandteile von Absturzsicherungen nicht außerhalb ihrer Einsatzgrenzen oder für Anwendungen, für die sie nicht ausdrücklich bestimmt sind.
 - d) Vermeiden Sie Stoß- und Abriebbelastungen während des Einsatzes, Transports und der Lagerung.
 - e) Verwenden Sie keine Verbindungsstücke mit manuellen Schließmechanismen in Bereichen, in denen sie häufig geöffnet und geschlossen werden.
 - f) Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass die Schließmechanismen und Sicherheitsvorrichtungen fest eingerastet sind und dass alle Verbindungsstücke vollständig geschlossen und verriegelt sind.
 - g) Kombinieren Sie niemals Bestandteile miteinander, die vom Hersteller nicht ausdrücklich als miteinander kompatibel gekennzeichnet sind. *Wenn eine Komponente die sichere Funktion einer anderen beeinträchtigt, kann dies die Sicherheit des gesamten Systems gefährden.*
 - h) Befestigen Sie eine Absturzsicherung niemals an einem Anschlagpunkt, wenn Sie sich bezüglich seiner Festigkeit und seines Zustands unsicher sind.
 - i) Berücksichtigen Sie bei Bestimmung der Gesamtlänge einer Absturzsicherung (siehe „Technische Daten“) die Länge jeder einzelnen Komponente einschließlich der Verbindungsstücke.
 - j) Der Sicherheitsabstand unter der nutzenden Person muss ausreichend groß sein, so dass sie im Falle eines Sturzes mit keinerlei Gegenständen in Berührung kommen kann.
 - k) Lassen Sie während des Gebrauchs keinen Bestandteil einer Absturzsicherung oder eines Rückhalte- oder Arbeitsplatzpositionierungssystems mit scharfen Kanten oder rauen Oberflächen in Kontakt kommen. Positionieren Sie den betreffenden Bestandteil ggf. an anderer Stelle oder verwenden Sie einen anderen Anschlagpunkt.
 - l) Alle Komponenten einer Absturzsicherung müssen gemäß den Herstellervorgaben einzeln überprüft werden. *Nach dem Zusammensetzen muss das System als eine Funktionseinheit geprüft werden.*
 - m) Reparaturen und Modifikationen der Absturzsicherung, welcher Art auch immer, sind strengstens UNTERSAGT.
 - n) Machen Sie KEINE Knoten in Auffanggurte, Verbindungsmittel und Seile und lassen Sie nicht zu, dass sich die Ausrüstung verheddert.

- o) Eine Absturzsicherung, die Extrembedingungen ausgesetzt worden ist, eine Überprüfung nicht bestanden hat oder bei einem Absturz zum Einsatz kam, muss ausgesondert und vernichtet werden.
- p) Setzen Sie Gegenstände aus Kunststoffbestandteilen niemals offenen Flammen aus.
- q) Verwenden Sie keine auch nur teilweise zum Einsatz gekommenen Bandfalldämpfer oder solche, deren Kunststoffummantelung beschädigt ist.
- r) Vernichten Sie ausgesonderte Absturzsicherungen sofort, um ihre weitere Verwendung zu verhindern.
- s) Alle nutzenden Personen von Absturzsicherungen müssen für Tätigkeiten in der Höhe medizinisch tauglich sein und eine für die Umgebung, die ausgeführten Arbeiten und die verwendeten Werkzeuge geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.
- t) Führen Sie für jede Tätigkeit eine Risikobewertung durch und legen Sie einen Rettungsplan fest, der sich im Notfall schnell und sicher umsetzen lässt.
- u) Alle Kennzeichnungen an der Absturzsicherung müssen während der gesamten Lebensdauer des Artikels unbeschädigt und deutlich lesbar bleiben.
- v) Bewahren Sie diese Absturzsicherung mit ihrem vollständigen Wartungsnachweis und der Gebrauchsanweisung zusammen auf. Absturzsicherungen mit unvollständigen Wartungsnachweisen müssen unverzüglich ausgesondert und vernichtet werden.
- w) Vergewissern Sie sich vor Gebrauch dieser Absturzsicherung, dass sie örtlich und staatlich geltende Bestimmungen und Sicherheitsnormen erfüllt.
- x) Textilerzeugnisse, einschließlich Gurtbänder und Seile, DÜRFEN NICHT mit Tinte aus Filzschreibern oder Farbe gekennzeichnet werden. *Diese Substanzen können unter Umständen zu einer chemischen Schädigung des Materials führen.*
- y) Lagern Sie die Absturzsicherung gemäß den Herstellerangaben.

Produktübersicht

Verbindungsmittel für Rückhalte- und Positionierungssysteme

1.	Gerüstkarabiner
2.	Schraubkarabiner
3.	Seilkauschen
4.	Schutzummantelung (mit Sicherheitsetikett)
5.	Verbindungsmittel für Rückhalte- und Positionierungssysteme

Schraubkarabiner

6.	Nietstift
7.	Hakenmaul
8.	Hakenspitze
9.	Hakenbügel
10.	Hakenkörper
11.	Schnappverschluss
12.	Schraubhülse
13.	Seil oder Gurt

Gerüstkarabiner

14.	Hakenspitze
15.	Hakenbügel
16.	Hakenkörper
17.	Schnappverschluss
18.	Sperrklinke
19.	Ringöse
20.	Nietstifte
21.	Hakenmaul

Bestimmungsgemäße Verwendung (Abb. I)

Verbindungsmittel für Rückhalte- und Positionierungssysteme

Dieses Verbindungsmittel ist in erster Linie als Teil eines Rückhalte- oder Arbeitsplatzpositionierungssystems zur Verbindung mit einer entsprechend geeigneten Anschlageneinrichtung konzipiert.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie das Rückhalteeil nicht zur Absturzsicherung! Bei Tätigkeiten in absturzgefährdeten Bereichen ist es stets in Verbindung mit einem kompatiblen Absturzsicherungssystem zu verwenden.

Schraubkarabiner

Der Schraubkarabinerhaken ist in erster Linie als Verbindungselement zwischen Anschlageneinrichtung und persönlichem Absturzsicherungssystem ausgelegt. Mit den entsprechenden Systemkomponenten lässt er sich auch in Rückhalte- und Arbeitsplatzpositionierungssystemen sowie bei Rettungs-, Bergungs- und Evakuierungsarbeiten und beim Ein- und Ausreten in bzw. aus beengten Bereichen einsetzen.

Gerüstkarabiner

Der Gerüstkarabiner ist in erster Linie als Verbindungselement zwischen Anschlageneinrichtung und persönlichem Absturzsicherungssystem ausgelegt. Mit den entsprechenden Systemkomponenten lässt er sich auch in Rückhalte- und/oder Arbeitsplatzpositionierungssystemen einsetzen.

Hinweis: Nicht für den gewerblichen Gebrauch.

Nutzungsbeschränkungen

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie kein Rückhalte- oder Arbeitsplatzpositionierungssystem, wenn durch plötzliche Spannung des Gurtes die Gefahr eines Festhängens besteht.

⚠️ WARNUNG! Höhensicherungsgeräte sind so konzipiert, dass sie einen Sturz aus der Höhe NUR EINMAL auffangen! Durch einen Absturz wird die dabei zum Einsatz gekommene Absturzsicherung unbrauchbar und muss anschließend als solche gekennzeichnet und umgehend aus dem Verkehr gezogen werden.

- Manuell und automatisch verriegelbare Karabinerhaken sollten nur dort eingesetzt werden, wo häufiges Öffnen und Schließen (d.h. mehrmals täglich) nicht erforderlich ist.
- Diese Absturzsicherung ist auf die Nutzung durch eine Person mit einem Kleidungsstück, Werkzeugen und andere am Benutzer befindliche Gegenstände umfassenden Gesamtgewicht von maximal 140 kg ausgelegt.
- Lassen Sie bei der Arbeit nahe spannungsführenden Stromquellen äußerste Vorsicht walten. Metallische Gegenstände leiten elektrischen Strom. Halten Sie einen sicheren Arbeitsabstand (mindestens 3 m) zu allen elektrischen Gefahrenquellen ein.
- Ein Auffanggurt ist die einzige zulässige Körperhaltevorrückung, die in einem Absturzsicherungssystem verwendet werden kann.
- Verwenden Sie niemals ein Verbindungsmittel ohne Bandfalldämpfer für Absturzsicherungszwecke.

- Achten Sie in der Nähe einer Sturzgefahr darauf, dass das Verbindungsmittel nicht zu schlaff hängt.
- Begeben Sie sich stets in einen sicheren Bereich, in dem keine Sturzgefahr besteht, bevor Sie die Länge der Verbindungsmittel anpassen.
- Befestigen Sie niemals das freie Ende eines doppelten Verbindungsmittels in Kombination mit einem Bandfalldämpfer wieder am Auffanggurt.
- Verwenden Sie in einem Absturzsicherungssystem niemals separate Verbindungsmittel mit jeweils parallelen Bandfalldämpfern. Diese könnten sich ertwickeln und die Funktion der Bandfalldämpfer beeinträchtigen.

Berücksichtigen Sie bei der Verwendung, Wartung und Lagerung die Einschränkungen der Materialien, aus denen diese Ausrüstung hergestellt ist:

- Die Absturzsicherung muss beim Einsatz in der Nähe von Schweiß- und Metallzerspanungsarbeiten sowie anderen starke Hitze erzeugenden Tätigkeiten geschützt werden.
- Die Absturzsicherung darf nicht bei Temperaturen unter -40 °C und über 80 °C verwendet werden.
- Die Festigkeit, Haltbarkeit und Funktionalität von Beschlägen (Schnallen, Kettenglieder usw.) und Verbindern (Karabiner, Gerüstkarabiner usw.) werden unter anderem durch folgende Faktoren beeinflusst:
 - Verunreinigung mit Stoffen wie Säuren, Laugen, Lebensmitteln und Getränken (z.B. Milch, Wein und Essig) und Wasser (insbesondere Salzwasser)
 - Extreme Temperaturen
- Saure, alkalische und andere Umgebungen mit aggressiven Substanzen können Beschläge (Schnallen, Kettenglieder usw.) und Verbinder (Karabiner, Gerüstkarabiner usw.) beschädigen. Organische Substanzen und Salzwasser greifen Metallteile besonders stark an.
- Die Festigkeit von Kunstfasern, die in Sicherheitsausrüstungen für die Höhe verwendet werden (z.B. das Gurtband eines Auffanggurts), wird unter anderem durch folgende Faktoren beeinflusst:
 - Eindringen von Schmutz, Sand und anderen Abriebsmitteln
 - Mechanische Beschädigung (z.B. Reibung während des Gebrauchs)
 - Chemische Kontamination durch Substanzen wie Säuren, Laugen, Ölen und Meerwasser
 - UV-Strahlung von Quellen einschließlich Sonnenlicht
 - Extreme Temperaturen
- Für Absturzsicherungssysteme, die Kunstfasern enthalten, gilt eine obligatorische Verfallsfrist. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Entsorgung“.

Ergreifen Sie Maßnahmen, um Situationen zu vermeiden, die die Festigkeit der Ausrüstung beeinträchtigen könnten. Befolgen Sie stets die Anweisungen für Wartung, Lagerung und Transport. Diese Schritte sollten Folgendes umfassen:

- Vermeiden Sie den Kontakt mit rauen, scheuernden Flächen, scharfen Kanten, Schneidwerkzeugen usw.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Chemikalien, von denen bekannt ist, dass sie eine Schwächung der Materialien verursachen.
- Achten Sie auf die Einhaltung ordnungsgemäßer Reinigungs- und Wartungsverfahren.
- Vermeiden Sie den Einsatz dieser Ausrüstung bei nassem Wetter.
- Vermeiden Sie den Einsatz dieser Ausrüstung bei extremen Witterungsbedingungen, z.B. bei sehr heißen oder sehr kalten Temperaturen.

Hinweis: Verschiedene Materialien sind unterschiedlich widerstandsfähig bzw. anfällig. Stellen Sie sicher, dass für jedes System ein spezifischer Ansatz zur Risikominderung gewählt wird, der den Materialien und dem Absturzsicherungssystem entspricht.

Die gesamte Ausrüstung muss regelmäßig inspiziert werden (siehe Verfahren unter „Wartung und Pflege“). Bei Verdacht auf Beschädigung ist die Ausrüstung außer Betrieb zu nehmen und unbrauchbar zu machen (siehe „Entsorgung“).

Auspacken des Produkts

- Packen Sie Ihren Ausrüstungsgegenstand vorsichtig aus und überprüfen Sie ihn. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Artikels vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Produkt verwenden.

Vor Inbetriebnahme

Vor Gebrauch durchzuführende Überprüfungen

- Vor jeder Verwendung ist eine Überprüfung durchzuführen. Alle Ausrüstungskomponenten müssen bei ausreichender Beleuchtung inspiziert werden.
- 1. Lassen Sie das Seil langsam durch Ihre Hände gleiten, um so kaum sichtbare Beschädigungen, Abrieb und Verdrehungen aufzuspüren. Achten Sie auf erweichte und verhärtete Fasern sowie eingedrungene Verunreinigungen.
- 2. Kontrollieren Sie alle Nähte auf sichtbare Beschädigungen.
- 3. Prüfen Sie alle Metallteile und Verbindungsstücke auf Schäden und korrekte Funktion.
- 4. Prüfen Sie den Schraubkarabiner (2) und den Gerüstkarabiner (1) auf einwandfreie Funktion und reibungslosen Betrieb ihrer Sicherheitsmechanismen.
- 5. Überprüfen Sie das Verbindungsmittel (5), die Seilkauschen (3) und die Schutzummantelung (4) auf Beschädigungen.

Hinweis: Weitere Informationen zu Mangelbedingungen finden sich im Abschnitt „Wartung und Pflege“.

- Wenn die Risikobeurteilung ergibt, dass das Laden über eine Kante möglich ist, treffen Sie entsprechende Vorkehrungen, um eine sichere Verwendung des Verbindungsmittels zu gewährleisten.

⚠️ WARNUNG! Bei falsch positionierten Verbindungselementen können die D-Ringe als Hebel auf den Schnapper eines Karabiners wirken und diesen beschädigen, wenn eine plötzliche Spannung auf das Seil ausgeübt wird. Achten Sie daher darauf, dass die Verbindungsstücke während des Gebrauchs STETS sicher positioniert sind.

Anforderungen an den Anschlagpunkt (Abb. II)

- Gemäß EN 795 muss die Belastbarkeit eines Anschlagpunktes mindestens 10 kN betragen.
- Prüfen Sie den Anschlagpunkt sorgfältig auf Abnutzungs- und Alterserscheinungen.
- Wie alle anderen Komponenten von Absturzsicherungssystemen müssen auch Anschlagpunkte regelmäßigen Inspektionen durch einen Sachverständigen unterzogen werden. Diese Überprüfungen müssen mindestens alle drei Monate erfolgen und die Untersuchungsergebnisse in einem eigens dafür bestimmten Wartungsnachweis festgehalten werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Karabiner die richtige Größe für den zu verwendenden Anschlagpunkt hat. Wenn der Karabiner zu klein ist, verbinden Sie ihn mittels einer Anschlagschlinge mit dem Anschlagpunkt.

Position des Anschlagpunktes

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie dieses Gerät für die Arbeitspositionierung verwenden, muss die Verankerung auf oder über Hüfthöhe positioniert werden.

Verwendung in einem

Arbeitsplatzpositionierungssystem

- Tragende Bauteile, an denen ein Arbeitsplatzpositionierungssystem befestigt wird, müssen eine statische Last halten können, die in den für das verwendete System zulässigen Richtungen angewendet werden kann und mindestens einer Belastung von 13 kN oder der doppelten potentiellen Aufzugkraft standhält; maßgeblich ist dabei immer der höhere Wert. Wenn mehr als ein System mit einer Anschlagvorrichtung verbunden ist, muss die benötigte Belastbarkeit mit der Anzahl der angeschlossenen Systeme multipliziert werden.

Verwendung in einem Rückhaltesystem

- Anschlagvorrichtungen, an denen eine Rückhaltesicherung befestigt wird, müssen eine statische Last halten können, die in den für das verwendete System zulässigen Richtungen angewendet werden kann und mindestens folgenden Belastungen standhält:
 - 4,5 kN bei nicht zertifizierten Anschlagpunkten und
 - bei zertifizierten Anschlagpunkten doppelt so viel wie die maximale Aufzugkraft.
- Wenn mehr als ein System mit einer Anschlagvorrichtung verbunden ist, muss die benötigte Belastbarkeit mit der Anzahl der angeschlossenen Systeme multipliziert werden.

Verbindung mit Komponenten anderer Auffangsysteme

⚠️ WARNUNG! Die Gesamtlänge des mit einem Bandfalldämpfer verbundenen Verbindungsmittels (einschließlich Abschlüssen wie Seilkauschen und Verbindern wie Karabinern und Gerüstkarabinern) darf 2 m nicht überschreiten.

- Verbinden Sie die Ausrüstung mit geeigneten D-Ringen an Arbeitsplatzpositionierungs- oder Rückhaltesystemen (richten Sie sich dabei nach den Herstellerangaben).

⚠️ WARNUNG! Karabinerhaken und andere Verbindungsstücke dürfen nur mit geschlossenem und vollständig verriegeltem Schnappverschluss (11, 17) verwendet werden!

Kompatibilität

- Dieses Produkt ist mit diversen Absturzsicherungs- und Sicherheitsausrüstungssystemen kompatibel, darunter (aber nicht beschränkt auf) die folgenden Silverline-Artikel:
 - Auffang- und Haltegurt
 - Arbeitsplatzpositionierungsgurt

Hinweise:

⚠️ WARNUNG! Vergewissern Sie sich stets, dass alle Verbindungselemente miteinander kompatibel sind.

- Alle verwendeten Verbinder müssen in Bezug auf Größe, Form und Belastbarkeit miteinander kompatibel sein. Nicht miteinander kompatible Verbindungsstücke könnten sich versehentlich lösen und zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tode führen.
- Verwenden Sie nur Steckverbinder wie D-Ringe, Karabinerhaken, Karabiner und andere Geräte mit einer Mindestlast von 22 kN oder 140 kg (je nachdem, was zutrifft).

Bedienung

Hinweis: Diese Absturzsicherung darf ausschließlich von fachkundigen Personen verwendet werden. Alle nutzenden Personen müssen im sicheren Gebrauch der Ausrüstung geschult worden sein. Unerfahrene Personen müssen vor der Verwendung der Absturzsicherung entsprechend unterwiesen werden. Vor Ausführung von Arbeiten, die den Einsatz von Absturzsicherungen erfordern, ist stets eine Risikobewertung durchzuführen.

⚠️ WARNUNG! Tragen Sie stets für den jeweiligen Arbeitsbereich und die auszuführende Aufgabe geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) einschließlich (aber nicht beschränkt auf) Augenschutz, Schutzhandschuhen, Schutzhelm, Sicherheitsschuhen und Gehörschutz.

Hinweis: Überprüfen Sie den ordnungsgemäßen Sitz und die Einstellungen während des Einsatzes mindestens alle zwei Stunden. ***Dies könnte Ihr Leben retten!*** Überprüfen Sie die Verbindungsstellen zu den anderen Sicherungskomponenten des Absturzsicherungssystems in regelmäßigen Abständen und vergewissern Sie sich, dass sämtliche Bestandteile korrekt zueinander positioniert sind.

Öffnen und Schließen des Schraubkarabiners

⚠ **WARNUNG!** Der Schraubkarabiner (2) und andere Verbindungsstücke dürfen nur mit geschlossenem und vollständig verriegeltem Schnappverschluss (11) verwendet werden! Um zu prüfen, ob der Verschluss ordnungsgemäß verriegelt ist, vergewissern Sie sich, dass sich die Schraubhülse (12) nicht weiter im Uhrzeigersinn drehen lässt, so dass der Verschluss auch dann nicht geöffnet werden kann, wenn Druck auf ihn ausgeübt wird.

1. Drehen Sie die gerändelte Schraubhülse zum Öffnen entgegen dem Uhrzeigersinn, bis sich der Verschluss öffnet.
2. Drücken Sie den Verschluss zum Öffnen des Karabinerhakens ein.
3. Geben Sie den Mechanismus zum Schließen wieder frei, lassen Sie den Verschluss sich wieder schließen und drehen Sie die gerändelte Schraubhülse bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn auf die Schließposition.

Öffnen und Schließen des Gerüstkarabiners (Fig. IV)

1. Schieben Sie die Sperrklinke (18) zum Hakenkörper (16) (siehe Abb. IV: „1“).
2. Der Schnappverschluss (17) wird dadurch freigegeben und kann jetzt zum Öffnen eingedrückt werden (siehe Abb. IV: „2“).
3. Lassen Sie den Schnappverschluss und die Sperrklinke zum Schließen wieder los.

⚠ **WARNUNG!** Dieser Gerüstkarabiner (1) darf nur mit geschlossenem und vollständig verriegeltem Verschluss verwendet werden! Um zu prüfen, ob der Schnappverschluss ordnungsgemäß verriegelt ist, versuchen Sie, den Schnappverschluss von außen aufzudrücken; er darf sich nicht öffnen, wenn die Sperrklinke nicht zuvor betätigt wurde.

Verbindungen herstellen (Abb. II und III)

⚠ **WARNUNG!** Befestigen Sie NIEMALS mehrere Lasten an einem einzigen Verbindungselement.

- Wenn ein Gerüstkarabiner zur Verbindung mit einem Anschlagpunkt eingesetzt wird oder wenn Komponenten einer Absturzsicherung miteinander verbunden werden, ist darauf zu achten, dass es nicht zu einem versehentlichen Lösen und/oder Ausklinken kommen kann.

Hinweis: Ein versehentliches Ausklinken ist möglich, wenn ein Karabiner oder Gerüsthaken mit dem Gegenstück in Berührung kommt, wodurch sich der Verschluss oder die Verriegelung versehentlich öffnet und löst.

- Verwenden Sie keine Verbindungselemente, die sich nach Einhängen in den Anschlagpunkt nicht vollständig schließen lassen!
- Machen Sie keine Knoten in Verbindungsmitteln!
- Haken Sie das Verbindungsmittel nicht im eigenen Gurt ein!
- Befestigen Sie NICHT zwei oder mehrere Karabinerhaken oder Gerüstkarabiner aneinander.
- Befestigen Sie NICHT zwei oder mehrere Karabinerhaken oder Gerüstkarabiner an einem D-Ring.
- Befestigen Sie KEINEN Auffang-/Haltegurt direkt an einer horizontalen Rettungsleine. Verwenden Sie stets eine einziehbare Rettungsleine oder ein Verbindungselement mit Bandfalldämpfer.

⚠ **WARNUNG!** Beachten Sie, dass manche Ausrüstungskombinationen die tatsächliche Stärke des Karabinerhakens beeinträchtigen können (z.B. bei Verbindung mit besonders breiten Gurten).

Korrekte Ausrichtung des Karabinerhakens / Gerüstkarabiners unter Last

- Der Schraubkarabiner (2) und der Gerüstkarabiner (1) müssen so angebracht werden, dass die Lasten über den Bereich aufgebracht werden, der für die größte Festigkeit ausgelegt ist (siehe Markierung auf dem Produkt, Abb. IV und Abb. V).
- Die Kontaktstelle mit dem Anschlagpunkt bzw. dem Verbindungselement zum Anschlagpunkt sollte sich gegenüber dem Verschluss im Radius des Karabiners bzw. Gerüstkarabiners befinden.
- Belasten Sie den Karabinerhaken nicht am Verschluss (Abb. III!)
- Der Karabiner bzw. Gerüstkarabiner muss sich während des Gebrauchs frei und ungehindert bewegen können. Jede Einschränkung und äußerer Druck sind gefährlich (Abb. III!)

Rettungsplan

⚠ **WARNUNG!** Vor der Aufnahme von Tätigkeiten in absturzgefährdeten Bereichen und – als Kontrollmaßnahme – persönliche Schutzausrüstung (PSA) erfordernden Arbeiten ist stets eine angemessene und umfassende Risikobewertung durchzuführen.

- Die nutzende Person muss einen Rettungsplan und die erforderlichen Hilfsmittel zu seiner planmäßigen Umsetzung bereithalten.
- Im Rettungsplan müssen die für eine unter allen vorhersehbaren Bedingungen effiziente und schnelle Rettung erforderlichen Ausrüstungsgegenstände und speziellen Kenntnisse berücksichtigt werden.

Zubehör

- Zusätzliche Sicherungseinrichtungen, Arbeitsbekleidung und andere persönliche Schutzausrüstung ist über Ihren Silverline-Fachhändler erhältlich.

Wartung und Pflege

Hinweis: Sämtliche Komponenten der Absturzsicherung müssen regelmäßig durch einen Sachverständigen in Übereinstimmung mit örtlich geltenden Bestimmungen und Vorschriften überprüft, gereinigt und gewartet werden. Wartungsarbeiten für jede Absturzsicherung, Teile der Ausrüstung und Rückhalte- oder Positionierungssysteme müssen in einem eigens dafür bestimmten Wartungsnachweis (am Ende dieser Gebrauchsanweisung) aufgezeichnet werden.

⚠ **WARNUNG!** Führen Sie vor jedem Einsatz eine Sicht- und Tastprüfung aller Verbindungsmittel durch. Eine gründliche, detaillierte Inspektion der Absturzsicherung ist erforderlich, wenn die Ausrüstung länger nicht gebraucht wurde.

Hinweis: Eine gründliche, detaillierte Inspektion der Absturzsicherung muss in regelmäßigen Abständen vorgenommen werden, mindestens einmal jährlich oder, je nach Einsatzhäufigkeit, öfter.

⚠ **WARNUNG!** Sollten Mängel festgestellt werden, muss die Ausrüstung sofort ausgedondert werden. Sie ist als unbrauchbar zu kennzeichnen und alsdann zu entsorgen.

Inspektionsverfahren

Führen Sie vor jedem Einsatz eine Sicht- und Tastprüfung aller Verbindungsmittel durch, um Schäden an synthetischen Faserkomponenten des Absturzsicherungssystems zu identifizieren. Führen Sie zur Durchführung einer Tastprüfung das Seil oder Gurtband langsam durch Ihre Hände, um kleine Defekte, Abrieb und Verdrehungsschäden zu erkennen. Achten Sie auf erweichte und verhärtete Fasern sowie eingedrungene Verunreinigungen.

- Die folgenden Mängel führen zu einer Verschlechterung und/oder Schwächung der Ausrüstung, wenn sie nicht erkannt werden, können aber durch Sicht- bzw. Tastprüfung identifiziert werden:
 - o Angeschnittene/gerissene Fasern oder Kerben;
 - o Knicke, (nicht vom Hersteller vorgesehene) Knoten oder Entdrillung (durch Drehen des Seils gegen die Drillrichtung oder aufgrund von Stoßbelastungen gelöste Seilstränge);
 - o spröde, faserige oder verschlissene Fasern, Ausfransung oder Abrieb;
 - o allgemeine Zustandsverschlechterung oder Verfärbung;
 - o jede Art von Modifikations-/Reparaturversuchen;
 - o harte oder blanke Stellen, miteinander verschmolzene Fasern oder Stränge;
 - o Schäden durch Hitze und Reibung zeigen sich an „glasig“ erscheinenden Fasern, die sich härter als umliegende Fasern anfühlen können;
 - o angesengte, verkohlte oder geschmolzene Fasern oder Stränge;
 - o veränderter Durchmesser im Vergleich zum ursprünglichen Durchmesser (siehe „Technische Daten“);
 - o ein mit Farbe oder einem Markierstift gekennzeichnetes Seil;
 - o lose, fehlende, verformte oder beschädigte Seilkauschen (3);
 - o Schäden an den Ösen (Einschnitte, Kerben, Ausfransung, Verschmelzung, Abrieb usw.);
 - o Schäden an der Ummantelung;
 - o sich lösende oder Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß aufweisende Splice;

- o teilweise zum Einsatz gekommene Bandfalldämpfer (z.B. durch kurzes Herausziehen der Reißleine aus der Ummantelung);
- o Schäden an den Nähten;
- o chemische Einwirkungen, die stellenweise Schwächung und Erweichung (oft an einem Abblättern der Oberfläche erkennbar) bewirken können;
- o Schäden durch UV-Einstrahlung (mitunter schwer feststellbar), leichte Entfärbung (bei gefärbten Materialien) und eine pulverartige Oberfläche;
- o Verunreinigung (z.B. mit Schmutz, Sand usw.), die inneren und/oder äußeren Abrieb verursachen kann;
- o beschädigte, oxidierte oder verformte Befestigungsmittel (z.B. Karabiner, Verbindungsstücke mit Schraubsicherung, Gerüstkarabiner usw.).

Inspektionsverfahren für Schraubkarabiner und Verbindungsmittel

- Das im Folgenden beschriebene Vorgehen trägt zur Erkennung von Mängeln bei, die zu einer Zustandsverschlechterung und/oder Schwächung des Schraubkarabiners (2) und des Gerüstkarabiners (1) führen können:
- 1. Untersuchen Sie die Karabinerhaken auf fehlende oder abgeänderte Teile. Beziehen Sie sich dabei auf die Abbildung unter „Produktübersicht“. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind und nicht manipuliert wurden.
- 2. Untersuchen Sie die gesamten Karabinerhaken auf Risse, Kerben oder Bruchstellen im Metall. Kontrollieren Sie jeden Millimeter.

Hinweis: Reinigen Sie diese ggf. vor der Inspektion, um Haarrisse besser erkennen zu können.

- 3. Untersuchen Sie die Karabinerhaken auf Verformungen, Krümmungen und verbogene Teile. Öffnen Sie die Schnappverschlüsse (11, 17) und kontrollieren Sie die Hakenspitzen (8, 14) auf Verschleißerscheinungen, Verformungen und Beschädigungen.
- 4. Untersuchen Sie die Metalloberflächen auf Anzeichen von Korrosion. Bei Stahlkarabinern kann roter Staub auf Korrosion hinweisen, bei Aluminiumkarabinern zeigt sich Korrosion in Lochfraß oder Kesselsteinbildung.
- 5. Untersuchen Sie die Haken auf Hitzeschäden, die sich meist durch Verfärbung oder Verdunklung der Metalloberflächen zeigen.
- 6. Führen Sie eine Funktionsprüfung durch: Die Schließmechanismen müssen leichtgängig sein und die Hakenmäuler müssen sich mühelos vollständig öffnen und schließen lassen. Die geschlossenen Verschlüsse müssen Druck aus allen Richtungen standhalten und dürfen sich nicht öffnen.

- Überprüfen Sie alle anderen Komponenten oder Teilsysteme der Absturzsicherung gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Tragen Sie das Prüfdatum und die Untersuchungsergebnisse in den dafür vorgesehenen Wartungsnachweis (am Ende dieser Gebrauchsanweisung) ein.

Hinweis: Bei Feststellung derartiger Schäden oder anderer Mängel während der Überprüfung siehe „Nutzungsdauer und Produktveralterung“ unten.

Reinigung

Hinweis: Die richtige Reinigung ist äußerst wichtig, damit die Unversehrtheit der Sicherheitsausrüstung gewährleistet ist. Befolgen Sie strikt die nachfolgende Reinigungsanleitung.

- Säubern Sie das Verbindungsmittel (5) mit einem milden, pH-neutralen, haushaltsüblichen Reinigungsmittel (pH7) in handwarmem Wasser (30–60 °C). Achten Sie darauf, dass kein Wasser unter die Schutzummantelung (4) eindringen kann. Leichte Verschmutzungen lassen sich mit einem Baumwolltuch oder einer weichen Bürste entfernen.
- Säubern Sie den Schraubkarabiner (2) und den Gerüstkarabiner (1), indem Sie sie mit einem weichen, leicht geölten Lappen abwischen.
- Falls dies nicht ausreichend ist, reinigen Sie sie zusätzlich mit einem milden, pH-neutralen, haushaltsüblichen Reinigungsmittel (pH7) in handwarmem Wasser, um sämtliche Rückstände und Ablagerungen zu entfernen. Trocknen Sie sie sorgfältig ab und schmieren Sie alle beweglichen Teile mit einem dafür geeigneten Sprüschmiermittel.
- Verwenden Sie unter keinen Umständen abschleifende Materialien, Säuren, alkalische Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

- Desinfizieren Sie Teile, die mit der Haut des Benutzers in Berührung kommen, mit einem für das Ausrüstungsmaterial geeigneten Desinfektionsmittel (siehe „Technische Daten“). Die Anweisungen und vorgegebenen Verfahren des Desinfektionsmittelherstellers müssen dabei strikt befolgt werden.
- Lassen Sie die Ausrüstung STETS auf natürliche Weise trocknen und halten Sie es von offenen Feuern oder anderen Wärmequellen fern. Sorgen Sie dafür, dass der Bereich unter der Schutzummantelung vor dem erneuten Gebrauch bzw. der Lagerung vollständig trocken ist.

Hinweis: Dies gilt auch für während des Gebrauchs nass gewordene Absturzsicherungen.

Schmierung

- Tragen Sie von Zeit zu Zeit eine kleine Menge eines geeigneten Sprüschmiermittels auf die Verschlussmechanismen des Schraubkarabiners (2) und des Gerüstkarabiners (1) auf. Führen Sie anschließend eine gründliche, wie unter „Inspektionsverfahren“ beschriebene Überprüfung durch.

Transport

- Transportieren Sie diesen Ausrüstungsgegenstand stets in einer ausschließlich zu diesem Zweck verwendeten Tasche oder einem geeigneten Behälter, der ihn vor mechanischen Beschädigungen, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, UV-Strahlung und Chemikalien schützt.

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Produkt sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie es bei gemäßigten Temperaturen und mäßiger Luftfeuchtigkeit, vor direkter Sonneneinstrahlung und Chemikalien geschützt in einer dafür bestimmten, UV-beständigen Tasche bzw. Behälter.
- Legen Sie niemals schwere Gegenstände auf diesen Ausrüstungsgegenstand.

Entsorgung

Nutzungsdauer und Produktveralterung

⚠️ WARNUNG! Absturz- und Auffangsicherungs-systeme sind nur zum Abfangen eines EINZIGEN STURZES konzipiert! Durch einen Absturz wird die dabei zum Einsatz gekommene Absturzsicherung unbrauchbar und muss anschließend als solche gekennzeichnet und umgehend aus dem Verkehr gezogen werden.

Hinweis: Der Tag, an dem der Artikel zum ersten Mal aus seiner Originalverpackung genommen wird, entspricht dem „Datum der ersten Verwendung“ und muss auf dem Wartungsnachweis (am Ende dieser Gebrauchsanweisung) vermerkt werden. Die angegebene Nutzungsdauer der Absturzsicherung beginnt mit diesem Zeitpunkt.

Durch das Eindringen von Schmutz und Ablagerungen, chemische Verunreinigung, Beschädigungen an Rändern und Oberflächen, Schäden durch UV-Einstrahlung und natürliche Abnutzung unterliegen alle aus Kunstfaser (Gurtbänder und/oder Seile) hergestellten Auffang-, Halte- und Arbeitsplatzpositionierungssysteme der Veralterungserklärung des Herstellers, zu welcher der Hersteller nach BS EN 365:2004 verpflichtet ist.

Diese Ausrüstungsgegenstände haben eine maximale Nutzungsdauer von fünf Jahren ab dem aufgetragenen Erstgebrauchsdatum, sofern der Artikel sachgemäß gelagert, instand gehalten und regelmäßigen Überprüfungen durch einen Sachverständigen unterzogen wird.

Neue Ausrüstungsgegenstände können bis zu fünf Jahre ab dem auf dem Artikel angegebenen Herstellungsdatum gelagert werden und verfügen dennoch über die maximal fünfjährige Nutzungsdauer – vorausgesetzt, die Ausrüstung wurde nicht aus der Originalverpackung des Herstellers genommen.

Sollte das neue Produkt ab Herstellungsdatum länger als 5 Jahre ungeöffnet gelagert werden, verringert sich die maximale Restlebensdauer, wie auf dem Produkt angegeben, auf maximal 10 Jahre ab dem Herstellungsdatum. Zum Beispiel ist bei einer 7-jährigen Lagerung eines neuen, ungeöffneten Produkts, welches dann geöffnet und benutzt wird, die maximale Lebensdauer der Ausrüstung auf 3 Jahre begrenzt.

Hinweis: Andere Gründe, die zu einer Einstufung des Artikels als obsolet beitragen, umfassen u.a. Änderungen der geltenden Normen, Bestimmungen und Gesetze, technische Neuerungen oder Inkompatibilität mit anderen Komponenten der Absturzsicherung.

⚠ **WARNUNG!** Ziehen Sie die Absturzsicherung und die damit verbundenen Rückhalte- oder Positionierungssysteme aus dem Betrieb, wenn:

- sie einen Sturz abgefangen haben
- sie Beschädigungen aufweisen
- keine Kennzeichnung erkennbar ist (d.h. Markierungen unlesbar sind oder beschädigt/entfernt wurden)
- sie ihre zulässige Nutzungsdauer überschritten haben
- sie über keinen lückenlosen Wartungsnachweis verfügen
- Zweifel bezüglich ihrer Unversehrtheit bestehen



Kontakt

Gesetzlicher Hersteller: Toolstream Ltd.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.silverlinetools.com

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: www.silverlinetools.com

Postanschrift: Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Großbritannien

Zulassungsstelle: CCQS UK (1105), 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, Großbritannien

Kennzeichen der Zulassungsstelle: 1105

EU-Postanschrift: Toolstream BV., De Ketten 00004, 5651 GJ, Eindhoven, Niederlande

Benannte Stelle: CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin, D15 AKK1, Irland

Kennzeichen der benannten Stelle: 2834

⚠ **WARNUNG!** Wenn das Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes weiterverkauft wird, ist es unumgänglich, dass der Wiederverkäufer Anweisungen zur Verwendung, regelmäßigen Überprüfung, Wartung und Reparatur in der Sprache des Landes vorlegt, in dem das Produkt verwendet werden soll.

Introducción

Gracias por comprar este producto Silverline. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

Descripción de los símbolos



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender completamente el manual de instrucciones.



Sentido de la tensión



¡Peligro!



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.

1105

Número de organismo aprobado: CCQS UK Ltd

2834

Número de organismo notificado: CCQS Certification Services Limited

Directiva EPI 2016/425/UE

Reglamento 2016/425 sobre equipos de protección individual adaptado y modificado a la legislación británica.

Abreviaturas de términos técnicos

kN	Kilonewtons
°C	Grados Celsius
kg	Kilogramo
mm	Milímetro
m	Metro

Características técnicas

Cuerda de sujeción y posicionamiento

Modelo: 252190
Conformidad: EN 354:2010 (cuerdas de protección anticaídas)
EN 362:2004/B (mosquetones)
EN 362:2004/A (ganchos para andamios)
BS EN 365:2004 (requerimientos generales para equipos anticaída)
Material: Cuerda: Poliéster
Guardacabos: Polietileno
Peso máx. del usuario, incluidas todas las herramientas y el equipo: ... 140 kg
Longitud máx. de la cuerda: 1.790 mm
Dimensiones (longitud máx. x diámetro de la cuerda): ... 1.500 x 11,5 mm
Peso neto: 0,89 kg

Mosquetón de seguridad con cierre a rosca

Modelo: 253600
Conformidad: EN 362:2004/B (conectores)
BS EN 365:2004 (requerimientos generales)
Material: Acero 35CrMo
Resistencia máx.: 25 kN
Mecanismo de seguridad: Automático con cierre manual a rosca (clase B)
Temperatura de funcionamiento: -40 a +80° C
Dimensiones (L x An x A): 110 x 60 x 18 mm
Apertura máxima: 19 mm
Peso neto: 0,17 kg

Gancho de seguridad para andamios

Modelo: 254155
Conformidad: EN 362:2004/A (conectores)
BS EN 365:2004 (requerimientos generales)
Material: Acero grado C45
Resistencia máx.: 25 kN
Mecanismo de seguridad: Cierre automático (clase A)
Temperatura de funcionamiento: -40 a +80° C
Dimensiones (L x An x A): 220 x 110 x 15 mm
Apertura máxima: 56 mm
Diámetro del orificio de la cuerda: 20 mm
Peso neto: 0,50 kg

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso.

⚠ ADVERTENCIA: El peso máximo del usuario se proporciona solo como referencia. Esta no es la única carga que afectará a la resistencia a la rotura de este equipo. NO UTILICE el producto si no está seguro de la carga que puede soportar. Solicite formación o la supervisión de un profesional.

Instrucciones de seguridad para equipos de seguridad anticaídas

⚠ ADVERTENCIA: Utilizar este tipo de equipo de seguridad puede ser potencialmente peligroso. Asegúrese siempre de realizar todos los ajustes y comprobaciones necesarias (incluido un plan de rescate) antes de utilizar esta herramienta.

⚠ ADVERTENCIA: El usuario debe recibir formación específica antes de utilizar la herramienta. Este producto solo debe utilizarse por personas competentes y responsables. Nunca exceda las limitaciones especificadas para este producto.

⚠ ADVERTENCIA: No seguir las instrucciones mostradas a continuación podría provocar daños, lesiones graves e incluso la muerte. El usuario será responsable de cualquier daño, lesión o muerte causada por un uso incorrecto de esta herramienta. El usuario deberá responsabilizarse de todas las acciones y decisiones tomadas. **NO UTILICE ESTE EQUIPO si usted considera que no está capacitado para asumir todos los riesgos y responsabilidades.**

- a) **NUNCA** utilice este equipo si ha superado su vida útil.
- b) No supere nunca la carga máxima que pueda soportar cada uno de los elementos del sistema de seguridad anticaídas. La fuerza aplicada al equipo depende de muchos factores, como la distancia de caída, el peso de la carga y el método de sujeción. **NO UTILICE EL EQUIPO si tiene alguna duda sobre la carga específica a la que puede estar sometido. Solicite formación o la supervisión de un profesional.**
- c) **NUNCA** exceda la capacidad máxima especificadas en arneses y accesorios de sujeción, incluido aquellos accesorios que no hayan sido especialmente diseñados para la tarea a realizar.
- d) Evite los impactos y roces contra superficies abrasivas durante el uso, transporte y almacenaje.
- e) **NUNCA** utilice anclajes con mecanismo de cierre manual en zonas de trabajo que estén abiertas y cerradas constantemente.
- f) Asegúrese de que los mecanismos de sujeción y seguridad estén correctamente colocados y cerrados.
- g) **NUNCA** utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante. *Un solo accesorio incompatible podría generar el mal funcionamiento de todo equipo.*
- h) **NUNCA** sujete el arnés a un anclaje si no está completamente seguro de su resistencia o capacidad.
- i) Examine la longitud de cada uno de los componentes del sistema anticaídas, incluido anclajes, para determinar la longitud total del equipo (véase "Características técnicas").
- j) Asegúrese de dejar el espacio suficiente por debajo del usuario para evitar que este impacte contra un obstáculo en caso de caída accidental.
- k) **NUNCA** permita que el arnés, cinturón o cuerda de sujeción entren en contacto con bordes afilados o superficies abrasivas. Elija otro modo de sujeción o colóquelo en otro lugar.
- l) Los equipos anticaídas deben ser inspeccionados regularmente siguiendo las indicaciones suministradas por el fabricante. *El equipo debe ser inspeccionado después de conectarse todas las partes.*
- m) Queda totalmente **PROHIBIDO** cualquier tipo de reparación o modificación de este equipo.
- n) **NUNCA** realice nudos en arneses, cintas y cuerdas de seguridad.
- o) **NUNCA** utilice un equipo de seguridad si previamente ha estado expuesto a condiciones extremas, si no ha pasado una inspección reglamentaria o cuando se haya utilizado para retener una caída. Descártelo inmediatamente.
- p) Nunca exponga materiales fabricados en fibra sintética directamente en las llamas.
- q) **NUNCA** utilice absorbedores de energía que hayan sido utilizados previamente, o cuando la funda de plástico esté dañada.
- r) Deseche siempre los equipos de seguridad que hayan sido usados previamente.
- s) El usuario debe estar en perfectas condiciones físicas, tener la altura adecuada y llevar equipo de protección personal adecuado para la tarea a realizar.
- t) Evalúe los posibles riesgos que puedan surgir en cada tarea, realice un plan de rescate para utilizar en caso de emergencia.
- u) Las etiquetas y marcas deben ser legibles durante la vida útil de la herramienta.
- v) Guarde el equipo de seguridad junto con la ficha de inspección y el manual de instrucciones. Los equipos que no dispongan de hoja de inspección deben ser descartados y desechados inmediatamente.
- w) Asegúrese de cumplir con la normativa y regulación vigente antes de utilizar este equipo de seguridad.

- x) Los productos con materiales textiles (cuerdas, cintas, etc.) **NUNCA** deben marcarse con rotuladores permanentes o pintura, los componentes químicos podrían dañar el material textil. *Estas sustancias pueden provocar daños químicos en el material.*
- y) Guarde esta herramienta siguiendo las instrucciones indicadas por el fabricante.

Características del producto

Cuerda de sujeción y posicionamiento

1.	Gancho de seguridad para andamios
2.	Mosquetón
3.	Guardacabos
4.	Fundas de protección (con etiqueta de seguridad)
5.	Cuerda de sujeción y posicionamiento

Mosquetón de seguridad con cierre a rosca

6.	Pasadores con remaches
7.	Apertura
8.	Punta
9.	Cuerpo
10.	Espalda
11.	Gatillo
12.	Cierre a rosca
13.	Cuerda o cinta

Gancho de seguridad para andamios

14.	Punta
15.	Cuerpo
16.	Espalda
17.	Gatillo
18.	Palanca de bloqueo
19.	Orificio para la cuerda
20.	Pasadores con remaches
21.	Apertura

Aplicaciones (Fig. 1)

Cuerda de sujeción y posicionamiento

Esta cuerda se utiliza principalmente para conectar a un anclaje adecuado como parte de un sistema de detención de caídas.

⚠ ADVERTENCIA: No utilice la cuerda de posicionamiento para protección anticaídas. Este arnés ha sido diseñado para utilizarse como equipo de protección anticaídas.

Mosquetón de seguridad con cierre a rosca

Mosquetón de seguridad diseñado para utilizarse con un equipo de seguridad anticaídas. También puede utilizarse para tareas de posicionamiento, sujeción, rescate, recuperación, evacuación y entrada/salida en espacios reducidos, dependiendo de los componentes del sistema asociados que se utilicen en combinación con este mosquetón.

Gancho de seguridad para andamios

Mosquetón de seguridad para andamios diseñado para utilizarse con un equipo de seguridad anticaídas. También se puede utilizar como equipo de posicionamiento y sujeción, dependiendo con el tipo de equipo y componentes que esté utilizando.

Nota: No indicado para uso industrial.

Limitaciones de uso

⚠ ADVERTENCIA: No utilice un cinturón de sujeción o de posicionamiento si existe el riesgo de quedar suspendido o expuesto a una tensión involuntaria por el cinturón.

⚠ ADVERTENCIA: El equipo anticaída ha sido diseñado para proteger al usuario ante ¡UNA SOLA CAÍDA! Retirelo del servicio y descártelo inmediatamente si ha sido utilizado en una caída.

- Los cierres con apertura manual o automático sólo deben utilizarse cuando el usuario no tenga que conectar y desconectar el conector con frecuencia, es decir, muchas veces durante una jornada laboral.
- El peso máximo combinado nunca podrá superar el 140 kg, incluido vestimenta, herramientas y otros objetos.
- Tenga especialmente PRECAUCIÓN cuando trabaje cerca de suministros eléctricos. Estos objetos metálicos son conductivos. Manténgase siempre a una distancia de seguridad (mínimo 3 m).
- Un arnés de cuerpo completo es el único dispositivo de sujeción corporal aceptable que se puede utilizar en un sistema de protección contra caídas.
- Nunca utilice una cuerda de sujeción para detener las caídas si no dispone de un absorbedor de energía.
- Minimice siempre la cantidad de holgura en la cuerda de sujeción cerca del área de peligro de caída.
- Muévase siempre a un área donde no haya peligro de caídas para ajustar la longitud de la cuerda.
- Nunca vuelva a enganchar el extremo libre de una cuerda doble combinado con un absorbedor de energía en el arnés.
- Nunca utilice cuerdas separadas, cada una con absorbedores de energía paralelos entre sí en un sistema anticaída. De lo contrario, pueden enredarse e impedir el funcionamiento de los absorbedores de energía.

Tenga en cuenta las limitaciones de los materiales con los que está fabricado este equipo durante su uso, mantenimiento y almacenaje:

- Este producto debe estar protegido cuando se utilice cerca de soldaduras, corte de metal u otras tareas donde exista riesgo de altas temperaturas.
- Nunca utilice este producto en ambientes con temperaturas menores a -40° C / -40° F y superiores a 80° C / 176° F.
- La resistencia, durabilidad y funcionalidad de los elementos de sujeción (hebillas, conexiones, etc.) y los conectores (mosquetones, ganchos para andamios, etc.) se verán afectados por los siguientes factores:
 - o Contaminación con sustancias como ácidos, álcalis, alimentos y bebidas (como leche, vino y vinagre) y agua (especialmente agua salada).
 - o Temperaturas extremas.
- Los ambientes ácidos, alcalinos o con sustancias agresivas pueden dañar los elementos de sujeción (hebillas, conexiones, etc.) y los conectores (mosquetones, ganchos para andamios, etc.). Las sustancias orgánicas, el agua y la sal pueden oxidar las partes metálicas de este producto.
- La resistencia de las fibras sintéticas utilizadas en los equipos de seguridad anticaídas (por ejemplo, las cintas utilizadas en un arnés anticaídas) se verá afectada por los siguientes factores:
 - o Suciedad, arena y otros abrasivos.
 - o Daños mecánicos (por ejemplo, fricción durante el uso).
 - o Contaminación química con sustancias como ácidos, álcalis, aceites y agua de mar
 - o Radiación UV procedente de fuentes como la luz solar.
 - o Temperaturas extremas.
 - o Los equipos de seguridad anticaídas que contienen fibras sintéticas están sujetos a un periodo de caducidad reglamentario. Para más información, consulte la sección "Reciclaje".

Tome medidas para reducir la exposición a situaciones que puedan comprometer la resistencia del equipo. Siga siempre las instrucciones de mantenimiento, almacenaje y transporte. Los siguientes pasos pueden ser necesarios:

- Evite siempre el contacto con superficies abrasivas, esquinas, objetos afilados, etc.
- Evite el contacto con productos químicos que puedan debilitar los materiales.
- Siga los procesos de limpieza y mantenimiento adecuados.
- Evite trabajar con este equipo en días de lluvia.
- Evite trabajar con este equipo cuando haga mucho calor y sol, o mucho frío.

Nota: Los diferentes materiales tienen diferentes resistencias y vulnerabilidades. Asegúrese de adoptar un procedimiento específico para reducir los riesgos de cada equipo en función de los materiales y la configuración del mismo.

Los equipos deben someterse a inspecciones periódicas (véase "Procedimiento de inspección"). En caso de detectar daños, ponga el equipo fuera de servicio y no lo utilice (véase "Reciclaje").

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones antes de utilizar este producto. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar este producto.

Antes de usar

Inspección antes de cada uso

- Inspeccione el arnés para verificar que está en condiciones de ser usado. Todas las partes deben inspeccionarse en zonas debidamente iluminadas.
- 1. Toque la cinta, el cinturón o la cuerda lentamente con sus manos para detectar posibles cortes de 1 mm en el borde del material, abrasiones y torceduras. Compruebe el tacto de las fibras y asegúrese de que no tenga contaminantes.
- 2. Inspeccione las costuras del equipo.
- 3. Compruebe el funcionamiento de los anclajes y mosquetones.
- 4. Compruebe el funcionamiento del mosquetón (2) y el gancho de seguridad para andamios (1) además de otros mecanismos de seguridad.
- 5. Compruebe que la cuerda de sujeción (5), los guardacabos (3) y las fundas de protección (4) no estén dañadas.

Nota: Para más información, lea la sección de mantenimiento.

- Si la evaluación de riesgos muestra que es posible sujetar la carga sobre un borde, deberá tomar precauciones para garantizar el uso seguro de la cuerda de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA: Cuando los conectores están mal colocados, las anillas de sujeción podrían actuar como palanca en el gatillo del mosquetón y dañarlo cuando se produzca una tensión brusca en la cuerda. Asegúrese SIEMPRE de que los conectores estén colocados de forma segura durante su uso.

Requisitos para el anclaje (Fig. II)

- Según EN795, la resistencia mínima del anclaje debe de ser de 10 kN.
- Compruebe el estado de todos los elementos de anclaje.
- Todos los elementos de seguridad anticaídas deben de inspeccionarse regularmente por una persona cualificada. Realice una inspección como mínimo cada tres meses y anote los detalles en la hoja de inspección.
- Compruebe que el conector sea del tamaño adecuado para el anclaje utilizado. Si el conector es demasiado pequeño, utilice una eslinga de sujeción para conectar el elemento en el anclaje.

Posición de anclaje

⚠ ADVERTENCIA: La posición de anclaje debe colocarse a la altura de la cintura del usuario o por encima de ella.

Uso como parte de un equipo de posicionamiento

- Las estructuras donde se vaya a colocar el sistema de posicionamiento deben tener una resistencia capaz de soportar una carga estática, aplicada en las direcciones permitidas de al menos 13 kN o el doble de la fuerza de impacto. Las resistencias del anclaje dobles deberán multiplicarse por la cantidad de sistemas conectados a dicho anclaje.

Uso como equipo de sujeción

- Los anclajes utilizados como equipo de sujeción deben tener una resistencia capaz de soportar una carga estática, aplicada en las direcciones permitidas por el sistema o al menos deben cumplir con estas especificaciones:
 - Los anclajes sin certificación deben soportar como mínimo 4,5 kN.
 - La capacidad de resistencia deberá ser el doble por cada anclaje utilizado.
 - Las resistencias del anclaje dobles deberán multiplicarse por la cantidad de sistemas conectados a dicho anclaje.

Conectar el arnés anticaída con otros elementos de seguridad

⚠ **ADVERTENCIA:** La longitud total de la cuerda de sujeción conectada a un absorbedor de energía (incluidas las conexiones, como los ojales para cuerdas y los conectores, como los mosquetones y los ganchos para andamios) NO debe superar los 2 m.

- Conecte las anillas al equipo de sujeción y posicionamiento siguiendo las instrucciones indicadas por el fabricante.

⚠ **ADVERTENCIA:** El gatillo (11, 17) de mosquetones y otros elementos de seguridad debe estar SIEMPRE cerrado antes de utilizarse.

Accesorios compatibles

- Este producto es compatible con otros elementos de seguridad anticaídas, incluido algunos productos Silverline:

- Arnés anticaída y cinturón de sujeción
- Cinturón de sujeción y posicionamiento

Notas:

⚠ **ADVERTENCIA:** Compruebe siempre que los elementos y accesorios utilizados sean compatibles.

- Los elementos de seguridad deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Los elementos y accesorios no compatibles podrían causar lesiones graves e incluso provocar la muerte.
- Utilice solo elementos de sujeción (anillas, ganchos, mosquetones y similares) con resistencia mínima de 22 kN o carga máxima de 140 kg.

Funcionamiento

Nota: Este equipo de seguridad debe ser utilizado SOLAMENTE por personas cualificadas. Los usuarios deben recibir formación previa respecto a su uso. Los usuarios inexpertos deben ser instruidos previamente. El usuario debe familiarizarse con los posibles riesgos y tomar todas las precauciones necesarias antes de utilizar este equipo anticaídas.

⚠ **ADVERTENCIA:** Lleve SIEMPRE equipo de protección personal adecuado para la tarea que vaya a realizar, incluido protección ocular, guantes de protección, casco de seguridad, calzado de seguridad y protección auditiva.

Nota: Compruebe los elementos de sujeción y los ajustes cada 2 horas durante el uso. ¡Podría salvarle la vida en caso de accidente! Realice comprobaciones periódicas en todos los componentes y elementos del sistema anticaídas.

Bloqueo y desbloqueo del cierre de seguridad a rosca

⚠ **ADVERTENCIA:** Este mosquetón (2) debe utilizarse SIEMPRE con el gatillo (11) cerrado y bloqueado. Compruebe siempre que el mosquetón esté bloqueado, tire de él y asegúrese de que el cierre de seguridad con rosca (12) esté totalmente cerrado para evitar que se pueda abrir de forma accidental.

- Gire el cierre de seguridad a rosca en sentido antihorario hasta abrir el gatillo del mosquetón.
- Empuje el gatillo hacia dentro para abrir el mosquetón.

- Para cerrar el mosquetón, suelte el gatillo y vuelva a enroscar el cierre de seguridad en sentido horario hasta cerrarlo completamente.

Bloqueo y desbloqueo del cierre del gancho para andamios (Fig. IV)

- Empuje la palanca de bloqueo (18) (ver Fig. IV: "1") hacia la espalada del gancho (16).
- El gatillo (17) (véase Fig. IV: "2") estará desbloqueado y podrá abrirse.
- Suelte la palanca de bloqueo y el cierre de seguridad.

⚠ **ADVERTENCIA:** El gancho para andamios (1) debe utilizarse SIEMPRE con el gatillo bloqueado. Compruebe siempre que el mosquetón esté bloqueado, tire de él y asegúrese de que el cierre de seguridad con rosca esté totalmente cerrado para evitar que se pueda abrir de forma accidental.

Conexión de los elementos (Fig. II y III)

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca aplique múltiples cargas en el mismo conector.

- Cuando utilice un gancho para andamios para conectarlo a un anclaje o cuando conecte componentes de un dispositivo de seguridad anticaídas, asegúrese de que no se pueda desenganchar accidentalmente.

Nota: La apertura accidental del mosquetón o gancho para andamios puede ocurrir cuando accidentalmente un objeto entra en contacto y abre el mecanismo de seguridad.

- NUNCA utilice elementos de anclaje que no cierren correctamente
- NUNCA realice nudos en la cuerda de sujeción.
- NUNCA ate la cuerda a sí misma.
- NUNCA enganche varios mosquetones entre sí.
- NUNCA enganche varios mosquetones en el mismo punto de anclaje.
- NUNCA enganche mosquetones directamente a una cuerda horizontal. Utilice siempre una línea de vida retráctil o una cuerda de seguridad con absorbedor de energía.

⚠ **ADVERTENCIA:** Tenga en cuenta que la combinación de varios elementos puede reducir la efectividad de los conectores (ej. Al conectarlos a correas anchas).

Alineamiento correcto del mosquetón y el gancho para andamios bajo carga

- El mosquetón (2) y el gancho para andamios (1) debe instalarse correctamente para que las cargas se apliquen en la zona diseñada para mayor resistencia (véase el marcado en el producto y Fig. IV y V).
- Los elementos de anclaje deben estar situados en la parte opuesta al gatillo del mosquetón o el gancho para andamios.
- NUNCA sujete la carga con el gatillo del mosquetón (Fig. III).
- El mosquetón y el gancho para andamios debe moverse libremente. Cualquier presión externa será PELIGROSO (Fig. III).

Plan de rescate

⚠ **ADVERTENCIA:** Determine los posibles riesgos y tome todas las precauciones necesarias antes de comenzar cualquier tarea que requiera utilizar equipo de protección personal (EPI).

- El usuario deberá contar con un plan de rescate y con los medios para implementarlo.
- En el plan deberán considerarse el equipo y la capacitación especial necesarios para efectuar un rápido rescate bajo todas las condiciones previsibles.

Accesorios

- Existen gran variedad de equipos de protección anticaídas, vestimenta de trabajo, protección personal compatibles con esta herramienta, disponibles en su distribuidor Silverline más cercano.

Mantenimiento

Nota: Este equipo de seguridad anticaídas debe ser inspeccionado, limpiado y revisado por una persona cualificada de acuerdo con la legislación y la normativa vigente. El mantenimiento de cada componente, subsistema y dispositivo de sujeción/posicionamiento y anticaídas debe anotarse en una ficha de mantenimiento específica (véase el final de este manual).

⚠ **ADVERTENCIA:** Inspeccione visualmente todos los componentes antes de utilizar el equipo. Examine el equipo con mucha atención si no lo ha utilizado durante un largo periodo de tiempo.

Nota: Las inspecciones deben realizarse periódicamente, como mínimo una vez al año.

⚠ **ADVERTENCIA:** Si detecta algún tipo de daño, deshágase inmediatamente del equipo, no lo utilice. Retire el equipo del servicio y no lo utilice.

Procedimiento de inspección

Realice una inspección visual y táctil para identificar daños en los componentes de fibra sintética de los equipos de seguridad anticaídas. Toque la correa, el cinturón y la cuerda lentamente con sus manos para detectar para detectar pequeños defectos, abrasiones y daños por torsión. Compruebe el tacto de las fibras y asegúrese de que no tenga contaminantes.

- Los siguientes defectos pueden identificarse mediante la vista o el tacto y pueden provocar la degradación y el debilitamiento del equipo si no son detectados:
 - o Fibras cortadas/rotas o hendiduras.
 - o Torceduras, nudos (distintos de los previstos por el fabricante) o nudos (desdoblamiento debido a un giro constante de la cuerda en la misma dirección, o debido a una carga de choque).
 - o Fibras frágiles, sueltas o desgastadas, deshilachadas o abrasivas.
 - o Deterioro o decoloración general.
 - o Cualquier tipo de modificación/intento de reparación.
 - o Puntos duros o brillantes, fibras o filamentos fundidos.
 - o El calor puede provocar que el tejido y las costuras se dañen permanentemente.
 - o Fibras o cordones quemados, carbonizados o fundidos.
 - o Cambio de diámetro, en comparación con el diámetro original (véase "Características técnicas").
 - o Cuerda marcada con pintura o con un rotulador permanente.
 - o Guardacabos (3) suelto, ausente, deformado o dañado.
 - o Daños en los orificios del guardacabo (cortes, muescas, deshilachado, fusión, abrasión, etc.)
 - o Daños en las fundas de protección.
 - o Empalmes que empiezan a deshacerse o que muestran signos de daño o deterioro.
 - o Cinta con el absorbedor de energía parcialmente extendido (parcialmente extendido o con el tejido dañado)
 - o Costuras dañadas o desgastadas.
 - o Los productos químicos pueden dañar las costuras y el tejido del material (normalmente indicado por la presencia de manchas y decoloración).
 - o Signos visuales de degradación por rayos UV (puede no estar presente) pérdida de color (si está teñido) y superficie pulverulenta.
 - o Contaminación (por ejemplo, con suciedad, gravilla, arena, etc.) que pueda provocar abrasión interna o externa.
 - o Elementos de sujeción dañados, oxidados o deformados (mosquetones, ganchos, anclajes, cierres a rosca).

Inspección de conectores

- Los procedimientos indicados a continuación pueden ayudarle a detectar defectos y daños en el mosquetón (2) y el gancho de seguridad para andamios (1):
- 1. Asegúrese que ninguno de los componentes esté dañado. Inspeccione y familiarícese con todas las partes del producto. Compruebe que cada artículo esté presente y que no haya sido manipulado.
- 2. Inspeccione el mosquetón o el gancho para andamios en busca de posibles grietas, roturas, golpes, etc. Inspeccione cada milímetro.

Nota: Si es necesario, límpielo antes de la inspección para poder detectar mejor las grietas finas.

3. Compruebe que no estén deformados, doblados o rotos. Abra el gatillo (11, 17) y compruebe que la punta (8, 14) del gancho no esté dañada o doblada.
4. Compruebe que no estén oxidados. Los mosquetones y ganchos de acero pueden volverse de color rojizo al oxidarse, los mosquetones de aluminio pueden mostrar signos de sarro.
5. Compruebe que no hayan sido dañados por fuentes de calor observando si las partes metálicas se han descolorido u oscurecido.
6. Realice una prueba de funcionamiento. Los cierres de seguridad deben funcionar correctamente y abrirse y cerrarse con facilidad. Un gatillo bloqueado NUNCA debe abrirse en ninguna circunstancia.

- Inspeccione todos los elementos y componentes del equipo anticaídas siguiendo las instrucciones indicadas por el fabricante.
- La fecha y los resultados de la inspección deberán anotarse en la ficha de inspección (al final de este manual).

Nota: Véase "Vida útil y obsolescencia" en caso de identificar alguno de estos defectos.

Limpieza

Nota: Limpie este producto de forma adecuada. Siga las instrucciones mostradas a continuación.

- Limpie la cuerda (5) con agua tibia (30 – 60 ° C) utilizando un detergente doméstico suave de pH neutro (pH 7), teniendo cuidado de que el agua no entre debajo de las fundas protectoras (4). En caso de restos de suciedad, limpie la superficie con un paño de algodón o un cepillo suave.
- Limpie el mosquetón (2) y el gancho para andamios (1) con un paño suave impregnado en aceite.
- Si esto no es suficiente, limpie el mosquetón y el gancho en agua caliente con detergente doméstico con pH neutro (pH7). Séquelos correctamente y lubrique las partes móviles con spray lubricante.
- NUNCA limpie este equipo con disolventes, pinturas, ácidos o productos abrasivos.
- Desinfecte las partes que entren en contacto con la piel del usuario utilizando un desinfectante adecuado (Ver "Características técnicas"). Siga siempre las indicaciones suministradas por el fabricante del producto desinfectante.
- Deje secar el equipo SIEMPRE de forma natural y manténgalo alejado de las llamas u otras fuentes de calor. Asegúrese de que la zona situada debajo de la funda de protección esté completamente seca antes de volver a utilizar o almacenar el equipo.

Nota: Esto deberá aplicarse también a todos los elementos que se puedan haber mojado durante el uso.

Lubricación

- Aplique lubricante de forma ocasional en el mecanismo del cierre de seguridad del mosquetón (2) y el gancho para andamios (1) Compruebe el funcionamiento siguiendo los pasos descritos en la sección "Procedimiento de inspección".

Transporte

- Transporte SIEMPRE este equipo dentro de una bolsa o recipiente adecuado para protegerlo contra las altas temperaturas, humedad, rayos UV y productos químicos.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.
- Guarde este equipo de seguridad en un lugar con temperatura y humedad moderada, alejado de la luz solar y los productos químicos dentro de una bolsa o recipiente adecuado para protegerlo contra los rayos UV.
- Nunca coloque ningún objeto pesado sobre este producto.

Reciclaje

Vida útil y obsolescencia

⚠ **ADVERTENCIA:** El arnés anticaídas y los equipos de sujeción y posicionamiento han sido diseñados para proteger al usuario ante ¡UNA SOLA CAÍDA! Retirelo del servicio y descártelo inmediatamente si ha sido utilizado en una caída.

Nota: La fecha de "puesta en servicio" será la fecha en la cual el producto es retirado de su embalaje original. La fecha deberá anotarse en la ficha de inspección (indicada al final de este manual). La vida útil de este equipo comenzará a partir de la fecha de puesta en servicio.

Según BS EN365:2004, el fabricante deberá especificar la vida útil y obsolescencia del producto según el grado de resistencia que disponga contra contaminación química, suciedad, rayos UV, rotura y desgaste, resistencia ante caídas, posicionamiento, tipo de fibras (cuerda/cinta).

Este producto dispone de una vida útil máxima de 5 años desde la fecha de puesta en servicio. El producto deberá guardarse de forma correcta e inspeccionarse regularmente por una persona cualificada.

El equipo que nunca se haya utilizado podrá almacenarse durante un periodo máximo de 5 años desde la fecha de fabricación del producto, además se podrá utilizar durante otros 5 años.

Si el nuevo producto se almacena durante más de 5 años sin abrir desde la fecha de fabricación, la vida útil máxima restante se reducirá hasta 10 años a partir de la fecha de fabricación, tal como se indica en el producto. Por ejemplo, si el producto se almacena nuevo y sin abrir durante 7 años, se abre y se utiliza, la vida útil máxima del equipo será de los 3 años restantes.

Nota: Este producto puede considerarse obsoleto por modificaciones en la normativa y regulación vigente, debido a nuevas técnicas de desarrollo o por incompatibilidad con otros equipos de protección.

 **ADVERTENCIA:** Retire el equipo anticaidas del servicio:

- Cuando se haya producido una caída accidental.
- Cuando esté dañado.
- Cuando no disponga de etiqueta identificativa (marcas permanentes ilegibles, dañadas o ausentes).
- Cuando haya superado el plazo de vida útil.
- Cuando no disponga de una ficha de inspección completa.
- Cuando no esté completamente seguro del estado del equipo.



Contacto

Fabricante: Toolstream Ltd.

Declaración de conformidad disponible en www.silverlinetools.com

Servicio técnico de reparación – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

Dirección RU: Toolstream Ltd, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Reino Unido.

Organismo autorizado: CCOS UK, 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, Reino Unido.

Número de organismo autorizado: 1105

Dirección UE: Toolstream B.V., De Ketten 00004, 5651 GJ, Eindhoven, Países Bajos.

Organismo notificado: CCOS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin, D15 AKK1, Irlanda.

Número de organismo notificado: 2834

 **ADVERTENCIA:** Si el producto se revende fuera del país de origen, es esencial que el revendedor proporcione instrucciones de uso, revisiones periódicas, mantenimiento y reparación en el idioma del país en el que se vaya a utilizar el producto.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Silverline. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano e comprendano a pieno questo manuale. Conservare le istruzioni con il prodotto per eventuali consultazioni future.

Descrizione dei simboli



Indossare una protezione acustica
Indossare una protezione per gli occhi
Indossare una protezione respiratoria
Indossare un casco protettivo



Indossare una protezione per le mani



AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Direzione della tensione



Attenzione!



Conforme alla legislazione e norme di sicurezza.

1105

Numero dell'organismo autorizzato: CCQS UK Ltd

2834

Numero dell'organismo notificato: CCQS Certification Services Limited

Regolamento DPI 2016/425/UE

Regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale come da legislazione del Regno Unito e poi modificato

Abbreviazioni tecniche

kN	Kilonewtons
°C	Grado Celsius
kg	Kilogrammo
mm	Millimetro
m	Metro

Specifiche tecniche

Cinghia di posizionamento a ritenuta

Modello: 252190
Standard applicabili: EN354:2010 (Dispositivi individuali per la protezione contro le cadute)
EN362:2004/B (Moschettoni)
EN 362:2004/A (Gancio da ponteggio)
EN 365:2004 (Richieste generali per dispositivi individuali per la protezione contro le cadute)
Materiale: Corda: Poliestere
Ditale: Polietilene

Peso massimo dell'utente, compresi tutti gli attrezzi e le apparecchiature: 140 kg
Lunghezza massima della cinghia: 1790 mm
Dimensioni (lunghezza massima di lavoro x diametro della fune): 1.500 x 11,5 mm
Peso netto: 0,89 kg

Moschettone a ghiera

Modello: 253600
Standard applicabili: EN 362:2004 / B (Connettori)
BS EN 365:2004 (Richieste generali)
Materiale: Grado di acciaio 35CrMo
Resistenza alla rottura max.: 25 kN
Meccanismo di sicurezza: Connettore autochiudente con bloccaggio manuale a vite (classe B)
Intervallo di temperatura: da -40 a +80 °C
Dimensioni (L x P x A): 110 x 60 x 18 mm
Apertura max.: 19 mm
Peso netto: 0,17 kg

Gancio per ponteggio

Modello: 254155
Standard applicabili: EN 362:2004 / A (Connettori)
BS EN 365:2004 (Richieste generali)
Materiale: Acciaio grado C45
Resistenza alla rottura max.: 25 kN
Meccanismo di sicurezza: Connettore a chiusura automatica (classe A)
Intervallo di temperatura: da -40 a +80 °C
Dimensioni (L x P x A): 220 x 110 x 15 mm
Apertura max.: 56 mm
Diametro della corda: 20 mm
Peso netto: 0,50 kg

Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

AVVERTENZA: Il peso massimo dell'utente è fornito solo come riferimento. Non è l'unica forza che influisce sulla resistenza alla rottura di questo apparecchio. Se non si è sicuri della forza che il prodotto può supportare, si consiglia di NON USARLO. Cercare un corso di formazione o la supervisione di un esperto.

Istruzioni di sicurezza per dispositivi per la sicurezza in altezze elevate

⚠ **AVVERTENZA:** le attività che comportano l'uso di questa apparecchiatura sono intrinsecamente pericolose. Effettuare SEMPRE una valutazione del rischio prima di iniziare il lavoro, comprese le disposizioni sul salvataggio.

⚠ **AVVERTENZA:** è necessario un addestramento specifico prima di utilizzare questa attrezzatura. Deve essere utilizzato solo da persone competenti e responsabili, facendo attenzione a non superare i limiti dell'attrezzatura.

⚠ **AVVERTENZA:** La mancata osservanza di eventuali avvertenze e raccomandazioni fornite in queste istruzioni può provocare gravi lesioni o persino la morte! Quando si utilizza questa apparecchiatura, l'utente si assume personalmente tutti i rischi e le responsabilità per tutti i danni, lesioni o morti che possono verificarsi durante o in seguito a un uso errato di questa apparecchiatura. Siete responsabili delle vostre azioni e delle vostre decisioni. **Se non si è capaci o in grado di assumersi questa responsabilità o di accettare questi rischi, NON UTILIZZARE QUESTA ATTREZZATURA.**

- a) **MAI** utilizzare questi dispositivi oltre la loro vita prevista.
- b) Non superare mai la forza massima che un singolo elemento del sistema di sicurezza è in grado di sopportare. La forza applicata all'attrezzatura è influenzata da molti fattori, tra cui la distanza di caduta, il peso del carico e il metodo di fissaggio. In caso di dubbi sulla forza specifica che può essere esercitata sull'attrezzatura, si consiglia di NON UTILIZZARLA. Cercare un corso di formazione o la supervisione di un esperto.
- c) **NON** utilizzare i componenti dei dispositivi di sicurezza al di fuori dei loro limiti o per applicazioni per le quali non sono stati specificamente progettati.
- d) Evitare urti e sfregamenti contro le superfici abrasive durante l'uso, il trasporto e lo stoccaggio.
- e) **NON** utilizzare connettori con meccanismi di blocco manuale in aree in cui sono frequentemente aperti e chiusi.
- f) Assicurarsi che i meccanismi di blocco e i dispositivi di sicurezza si innestino in modo sicuro e che i connettori siano completamente chiusi e bloccati prima dell'uso.
- g) Non combinare **MAI** componenti che non sono raccomandati dal produttore come compatibili. Un elemento può interferire con la funzione sicura di un altro, compromettendo la funzione del sistema nel suo insieme.
- h) Non fissare **MAI** un sistema di sicurezza a un ancoraggio se non si è sicuri della resistenza e delle condizioni dell'ancoraggio.
- i) Tenere conto della lunghezza di ogni singolo componente di un sistema di sicurezza, compresi i connettori, nel determinare la lunghezza totale del sistema (vedere "Specifiche tecniche").
- j) Lo spazio al di sotto dell'utente deve essere sufficiente a impedirgli di colpire un ostacolo in caso di caduta.
- k) **NON** consentire nessuna delle parti coinvolte nell'arresto caduta, nel posizionamento sul lavoro o nel dispositivo di ritenuta di entrare in contatto con spigoli vivi o superfici abrasive durante l'uso. Se necessario, riposizionare o scegliere un ancoraggio alternativo.
- l) Ogni componente di un sistema di sicurezza deve essere ispezionato singolarmente secondo le raccomandazioni e le procedure del produttore. *Dopo l'assemblaggio, il sistema deve essere ispezionato come unità funzionale.*
- m) Qualsiasi tipo di riparazione o modifica di questa apparecchiatura è severamente **VIETATO**.
- n) **NON** fare nodi a imbracature, cordini e corde e non lasciare che l'attrezzatura si aggrovigli.
- o) Le attrezzature che sono state esposte a condizioni estreme, hanno fallito un'ispezione o sono state utilizzate per arrestare una caduta, devono essere ritirate e distrutte.
- p) Non esporre mai oggetti realizzati con componenti in fibra sintetica alle fiamme.
- q) **NON** utilizzare ammortizzatori che sono stati parzialmente utilizzati o quando la guaina in plastica è danneggiata.
- r) Distruggere immediatamente i prodotti scartati per evitare un ulteriore utilizzo.

- s) Tutti gli utilizzatori dei dispositivi di sicurezza devono essere idonei dal punto di vista medico alle attività in quota e devono indossare dispositivi di protezione individuale adeguati all'ambiente, al lavoro svolto e agli strumenti utilizzati.
- t) Effettuare una valutazione del rischio per ogni attività e definire un piano di salvataggio che può essere eseguito in modo rapido e sicuro in caso di emergenza.
- u) Tutti i marchi dei prodotti devono rimanere intatti e chiaramente leggibili per l'intera vita utile di questa apparecchiatura.
- v) Conservare l'apparecchiatura con il registro di servizio dedicato e le istruzioni per l'uso. Gli attrezzi con una storia di servizio incerta devono essere rimossi dal servizio e distrutti.
- w) Prima di utilizzare questa apparecchiatura, assicurarsi che sia conforme alle normative federali locali e ad altri standard di sicurezza applicabili.
- x) I prodotti tessili, inclusi nastri e corde, **NON DEVONO** essere contrassegnati con inchiostro proveniente da pennarelli o vernice, poiché queste sostanze possono potenzialmente causare danni chimici al materiale.
- y) Conservare secondo le istruzioni del produttore.

Familiarizzazione con il prodotto

Cinghia di posizionamento a ritenuta

1.	Gancio per ponteggio
2.	Moschettone
3.	Stroppi da corda
4.	Maniche di protezione (con etichette di sicurezza)
5.	Cinghia di posizionamento a ritenuta

Moschettone a ghiera

6.	Rivetto
7.	Apertura della ghiera
8.	Naso
9.	Frame
10.	Spina
11.	Ghiera
12.	Manicotto di bloccaggio
13.	Corda o tessitura

Gancio per ponteggio

14.	Naso
15.	Frame
16.	Spina
17.	Ghiera
18.	Leva di bloccaggio
19.	Fune
20.	Rivetto
21.	Apertura della ghiera

Uso previsto (Fig. I)

Cinghia di posizionamento a ritenuta

Questa cinghia con assorbitore d'urto viene utilizzata principalmente per connettersi a un ancoraggio adatto come parte di un Sistema anti caduta

⚠ **AVVERTENZA:** non utilizzare il cordoncino di posizionamento di ritenuta a fini di arresto di caduta. Utilizzare sempre in combinazione con un sistema anticaduta compatibile quando si lavora in quota.

Moschettone a ghiera

Questo moschettone viene utilizzato come connettore nei sistemi di sicurezza relativi all'altezza. Può essere utilizzato per collegare componenti, inclusi ancoraggi, per l'arresto di caduta, il posizionamento di lavoro, la limitazione della corsa, il salvataggio, il recupero, l'evacuazione e le operazioni di entrata/uscita dallo spazio confinato, a seconda dei componenti del sistema associati utilizzati.

Gancio per ponteggio

Questo gancio per ponteggio viene utilizzato come connettore per gli ancoraggi nei sistemi di sicurezza in altezza. Può essere utilizzato per l'arresto di caduta, il posizionamento di lavoro e la limitazione della corsa, a seconda dei componenti del sistema associati utilizzati.

Nota: unicamente per uso non-commerciale

Limitazioni d'uso

⚠ **AVVERTENZA:** non utilizzare un posizionamento di lavoro o una cintura di sicurezza se esiste il rischio di rimanere sospeso o esposto a tensioni involontarie da parte della cintura.

⚠ **AVVERTENZA:** l'attrezzatura di sicurezza per l'altezza è progettata per arrestare una caduta dall'alto SOLO UNA VOLTA! Una volta avvenuto un arresto, l'attrezzatura deve essere ritirata dal servizio e resa inutilizzabile

- I cancelli a chiusura manuale o autochiudente devono essere utilizzati solo laddove l'utente non debba collegare e rimuovere frequentemente il connettore, cioè più volte durante una giornata lavorativa
- Questa apparecchiatura è progettata per l'uso da parte di una persona con un peso complessivo combinato non superiore a 140 kg, compresi indumenti, strumenti e altri oggetti a carico dell'utente
- Usare estrema CAUTELA quando si lavora in prossimità di fonti elettriche sotto tensione. Le attrezzature in metallo conducono corrente elettrica. Mantenere una distanza di lavoro sicura (almeno 3 m) da tutti i pericoli elettrici
- Un'imbracatura integrale è l'unico dispositivo per il corpo adatto a essere utilizzato in un sistema anticaduta.
- Non usare mai un cordoncino per l'arresto di caduta senza un dispositivo di assorbimento dell'energia
- Ridurre sempre al minimo la quantità di gioco nel cordoncino se vi è un rischio di caduta
- Spostarsi sempre in un'area in cui non vi è rischio di caduta per regolare la lunghezza del cordoncino
- Non agganciare mai la coda o una cinghia addizionale con un assorbitore di energia alla parte di dietro dell'imbracatura
- Non usare mai cordoncini separati con assorbitore di energia in posizione parallela quando si usa un sistema di arresto di caduta. Altrimenti, potrebbero impigliarsi e impedire il funzionamento degli assorbitori di energia

Prendere in considerazione le limitazioni dei materiali con cui questa apparecchiatura è realizzata durante l'uso, la manutenzione e lo stoccaggio:

- Le apparecchiature devono essere schermate quando utilizzate vicino a saldatura, taglio di metalli o altre attività che producono grandi quantità di calore
- NON utilizzare in ambienti con temperature inferiori a -40 °C / -40 °F o superiori a 80 °C / 176 °F
- La resistenza, la durata e la funzionalità dell'equipaggiamento (fibbie, collegamenti, ecc.) e dei connettori (moschettoni, ganci per ponteggi, ecc.) sono influenzate da fattori quali:

- Contaminazione con sostanze come acidi, alcali, alimenti e bevande (come latte, vino e aceto) e acqua (in particolare acqua salata)
- Temperature estreme
- Ambienti acidi, alcalini o altri ambienti con sostanze aggressive possono danneggiare l'equipaggiamento (fibbie, collegamenti, ecc.) e i connettori (moschettoni, ganci di impalcatura, ecc.). Le sostanze organiche e l'acqua salata sono particolarmente corrosive per le parti metalliche
- La resistenza delle fibre sintetiche utilizzate nei dispositivi di sicurezza per l'altezza (ad esempio, la cinghia utilizzata in un'imbracatura anticaduta) è influenzata da fattori tra cui i seguenti:
 - Ingresso di sporco, graniglia e altri abrasivi
 - Danni meccanici (ad es. attrito durante l'uso)
 - Contaminazione chimica con sostanze come acidi, alcali, oli e acqua di mare
 - Radiazioni UV da fonti, tra cui la luce solare
 - Temperature estreme
 - I dispositivi di sicurezza per l'altezza contenenti fibre sintetiche sono soggetti a un periodo obbligatorio di obsolescenza. Si prega di consultare la sezione "Smantimento" per ulteriori informazioni

Adottare misure per ridurre l'esposizione a situazioni che potrebbero compromettere la resistenza dell'apparecchiatura. Seguire sempre le indicazioni per la manutenzione, lo stoccaggio e il trasporto. I passaggi possono includere quanto segue:

- Evitare il contatto con superfici ruvide e abrasive, spigoli vivi, utensili da taglio, ecc.
- Evitare il contatto con sostanze chimiche note per causare l'indebolimento dei materiali
- Seguire i corretti processi di pulizia e manutenzione
- Evitare di lavorare con questa apparecchiatura in caso di pioggia
- Evitare di lavorare con questa attrezzatura quando è molto caldo e soleggiato, o molto freddo

Nota: materiali diversi hanno resistenze e vulnerabilità diverse. Garantire l'adozione di un approccio specifico di riduzione del rischio per ciascun sistema rilevante per i materiali e l'impostazione del sistema.

Le apparecchiature devono essere sottoposte a ispezioni periodiche (vedere "Procedura di ispezione"). Se si sospetta un danno, rimuovere l'apparecchiatura dal servizio e renderla inutilizzabile (vedere "Smantimento").

Disimballaggio dell'utensile

- Disimballare con cura e controllare lo strumento. Acquisire familiarità con tutte le sue caratteristiche e funzioni.
- Assicurarsi che tutte le parti dell'utensile siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di utilizzare questo utensile. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituirle prima di tentare di utilizzare questo strumento.

Prima dell'uso

Verifiche prima dell'utilizzo

- Prima di ogni utilizzo deve essere effettuata un'ispezione. Tutti gli ingranaggi devono essere controllati in una zona con condizioni di luce adeguate
- 1. Far passare lentamente il tessuto, la cinghia o la corda attraverso le mani per rilevare piccoli tagli di 1 mm o più sul bordo del materiale, abrasioni e danni di torsione. Senti per ammorbidire e indurire le fibre e cercare l'ingresso di contaminanti
- 2. Ispezionare visivamente tutte le cuciture
- 3. Verificare che tutto l'attrezzatura e i connettori non siano danneggiati e confermare la funzionalità.
- 4. Verificare il corretto funzionamento del moschettone (2) e del gancio per ponteggio (1), e regolare l'azionamento dei loro meccanismi di sicurezza
- 5. Controllare che la corda (5), le redance (3) e le maniche di protezione (4) non presentino danni

Nota: Fare riferimento alla sezione "Manutenzione" per ulteriori informazioni sulle verifiche e su eventuali guasti.

- Se la valutazione del rischio mostra che è possibile caricare oltre un bordo, prendere le opportune precauzioni per garantire un uso sicuro del cordino.

⚠ **AVVERTENZA:** Quando i connettori sono mal posizionati, gli anelli a D di attacco potrebbero agire come una leva sulla ghiera del moschettone e quindi danneggiarlo quando una tensione improvvisa viene applicata sulla corda. Assicurarsi SEMPRE che i connettori rimangano posizionati in modo sicuro durante l'uso.

Requisiti di ancoraggio (Fig. II)

- La resistenza minima di qualsiasi ancoraggio deve essere di 10 kN, secondo EN795
- Controllare l'ancoraggio per segni di deterioramento
- Come con tutti i dispositivi anti caduta, gli ancoraggi devono essere sottoposti a ispezioni regolari da una persona competente. Controllare almeno una volta ogni tre mesi e registrare i risultati nel registro di servizio apposito
- Verificare che il connettore sia della dimensione corretta per l'ancoraggio da utilizzare. Se il connettore è troppo piccolo, utilizzare un'imbracatura di ancoraggio per collegarlo all'ancoraggio.

Posizione di ancoraggio

⚠ **AVVERTENZA:** quando si utilizza questa apparecchiatura, l'ancoraggio deve essere posizionato al livello o sopra il livello della vita.

Uso come parte di un sistema di posizionamento

- Le strutture a cui è collegato un Sistema di posizionamento dovrebbero essere capaci di sostenere una carica statica, nelle direzioni consentite dal Sistema di almeno 13 nodi o due volte la potenziale forza di impatto, a seconda di quale sia maggiore. Se più di un sistema è collegato ad un ancoraggio, la forza necessaria è moltiplicata per il numero di sistemi collegati

Uso come parte di un sistema di ritenuta

- Gli ancoraggi a cui è collegato un sistema di posizionamento o di ritenuta devono essere in grado di sostenere un carico statico, applicato nelle direzioni consentite dal sistema di almeno
 - 4,5 nodi per gli ancoraggi non certificati, o
 - Due volte la forza prevedibile negli ancoraggi certificati
- Se più di un sistema è collegato ad un ancoraggio, la forza necessaria è moltiplicata per il numero di sistemi collegati

Collegamento ad altri componenti del sistema di sicurezza per l'altezza

⚠ **AVVERTENZA:** la lunghezza totale di un cordino collegato a un assorbitore di energia (comprese le terminazioni come occhielli di corda e connettori come moschettoni e ganci per ponteggi) NON deve superare i 2 m.

- Collegare ad anelli a D appropriati sul sistema di posizionamento o di ritenuta (fare riferimento alle raccomandazioni del costruttore)

⚠ **AVVERTENZA:** I moschettoni e gli altri connettori devono essere SEMPRE utilizzati con la ghiera (11, 17) chiusa e bloccata in modo sicuro.

Compatibilità

- Questo prodotto è compatibile con vari sistemi di sicurezza in altezza e dispositivi di sicurezza, inclusi ma non limitati ai seguenti prodotti Silverline:
 - Imbracatura di arresto caduta e imbracatura di ritenuta
 - Cinghia di posizionamento lavoro

Note:

⚠ **AVVERTENZA:** Verificare sempre che tutti i componenti utilizzati in combinazione tra loro siano compatibili.

- L'attrezzo in connessione deve essere compatibile per dimensioni, forma e resistenza. I connettori non compatibili potrebbero disinnestarsi accidentalmente e causare lesioni gravi o persino la morte
- Utilizzare solo connettori, come anelli a D, moschettoni, moschettoni e altre apparecchiature con un carico minimo di 22 kN o 140 kg max (a seconda di quale sia il caso).

Funzionamento

Nota: Questa apparecchiatura deve essere utilizzata SOLO da operatori competenti. Tutti gli utenti devono essere addestrati al suo utilizzo sicuro. Gli utenti inesperti devono ricevere istruzioni prima di utilizzare questa apparecchiatura. Una valutazione del rischio deve essere effettuata prima di intraprendere qualsiasi operazione che richieda attrezzature anti caduta.

⚠ **AVVERTENZA:** Indossare SEMPRE dispositivi di protezione individuale adeguati all'area di lavoro e al tipo di attività, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, protezioni per gli occhi, guanti, elmetto, scarpe protettive e protezioni per l'udito.

Nota: Controllare il corretto montaggio e regolazione almeno ogni 2 ore durante l'uso. **Questo potrebbe salvarvi la vita!** Controllare regolarmente i collegamenti con altre apparecchiature nel sistema e assicurarsi che i vari componenti del sistema siano posizionati correttamente l'uno rispetto all'altro.

Apertura e chiusura del moschettone a ghiera

⚠ **AVVERTENZA:** Questo moschettone (2) deve essere SEMPRE utilizzato con la ghiera (11) chiusa e completamente bloccata. Per verificare se la ghiera è bloccata in modo sicuro, assicurarsi che il Manicotto di bloccaggio (12) sia stato ruotato completamente in senso orario, quindi impedisce l'apertura del cancello quando viene premuto.

1. Per aprire, ruotare la ghiera di bloccaggio in senso antiorario fino all'apertura della ghiera
2. Spingere la ghiera verso l'interno per aprire il moschettone
3. Per chiudere, rilasciare il meccanismo, lasciare che la ghiera torni nella sua posizione chiusa e girare la Maniglia di bloccaggio completamente in senso orario, nella posizione bloccata

Apertura e chiusura del gancio da ponteggio (Fig. IV)

1. Premere la leva di bloccaggio (18) (vedi Fig. IV: "1") verso la parte fissa del gancio (16)
2. La ghiera (17) (vedi Fig. IV: "2") si sblocca e può essere premuta per aprire
3. Rilasciare la ghiera e la leva di bloccaggio per chiudere

⚠ **AVVERTENZA:** Questo gancio per ponteggi (1) deve essere SEMPRE utilizzato con il cancello chiuso e completamente bloccato! Per verificare se la ghiera è bloccata, provare a spingere la ghiera dall'esterno; non aprire prima che la leva di bloccaggio sia stata messa in funzione.

Creazione di connessioni (Fig. II & III)

⚠ **AVVERTENZA:** non applicare mai più carichi a un singolo connettore.

- Quando si utilizza un gancio per ponteggi per collegarsi a un ancoraggio o quando si collegano insieme i componenti di un sistema di sicurezza in altezza, assicurarsi che non possa in alcun modo verificarsi il disinnesto accidentale ("rollout").

Nota: si può verificare un disinnesto accidentale quando l'interferenza tra un moschettone o un gancio da ponteggio e il connettore di accoppiamento provoca l'apertura e lo sgancio accidentale della ghiera o del blocco del moschettone o del gancio da ponteggio.

- NON utilizzare connettori che non si chiudano completamente sul punto di ancoraggio.
- NON fare nodi in un cordoncino
- NON agganciare un cordoncino su se stesso
- NON collegare due o più moschettoni l'uno all'altro
- NON fissare due o più moschettoni o ganci di impalcatura in un anello a D.
- NON collegare un'imbracatura direttamente a una linea di vita orizzontale. Utilizzare sempre una fune di salvataggio retrattile o un cordino con ammortizzatore.

⚠ **AVVERTENZA:** tenere presente che alcune combinazioni di apparecchiature possono ridurre la resistenza effettiva del connettore (ad esempio quando si collega a cinghie larghe)

Corretto allineamento del moschettone e del gancio per ponteggi sotto carico

- Il moschettone (2) e il gancio per ponteggio (1) devono essere installati in modo che i carichi siano applicati nell'area progettata per la massima resistenza (vedere marcatura sul prodotto, Fig. IV e Fig. V).
- Il connettore di ancoraggio o l'ancoraggio deve essere posizionato nel raggio del moschettone o del gancio per ponteggio di fronte al cancello.
- NON applicare carichi da una parte all'altra della ghiera (Fig. III)
- Il moschettone o il gancio per ponteggio devono essere in grado di muoversi liberamente e senza interferenze durante l'uso. QUALUNQUE vincolo o pressione esterna è PERICOLOSO (Fig. III)

Piano di salvataggio

- ⚠ **AVVERTENZA:** Prima di iniziare qualsiasi tipo di lavoro in quota o qualsiasi lavoro che richieda l'uso di dispositivi di protezione individuale (DPI) come misura di controllo, è necessario effettuare una valutazione dei rischi adeguata e sufficiente.
- L'utente deve disporre di un piano di salvataggio e di mezzi per attuarlo
 - Il piano deve tener conto delle attrezzature e di una formazione specifica necessaria per condurre efficacemente la richiesta di soccorso in tutte le condizioni prevedibili

Accessori

- Ulteriori attrezzature anti caduta, indumenti di lavoro e altri dispositivi di protezione personali sono disponibili presso il vostro rivenditore Silverline.

Manutenzione

Nota: tutti i dispositivi di sicurezza per l'altezza devono essere regolarmente ispezionati, puliti e sottoposti a manutenzione da una persona competente, in conformità con le leggi e i regolamenti locali. La manutenzione di ogni componente, sottosistema e sistema di arresto di caduta e posizionamento/ritenuta deve essere registrata in un registro di servizio dedicato (vedere la fine di questo manuale).

⚠ **AVVERTENZA:** Effettuare un'ispezione visiva e tattile di tutti i componenti ogni volta che si utilizza l'apparecchiatura. Eseguire un esame approfondito se l'attrezzatura non è stata utilizzata per qualche tempo.

Nota: Un approfondito esame dettagliato delle attrezzature deve essere effettuato ad intervalli regolari, almeno una volta all'anno, o più frequentemente a seconda dell'uso.

⚠ **AVVERTENZA:** In caso di rilevamento di danni, rimuovere immediatamente l'apparecchiatura dal servizio. Renderlo quindi inutilizzabile ed eleminarlo

Procedure di ispezione

Effettuare un'ispezione visiva e tattile per identificare i danni ai componenti in fibra sintetica dei dispositivi di sicurezza in altezza. Per eseguire l'ispezione tattile, passare lentamente la corda o la cinghia attraverso le mani per rilevare piccoli difetti, abrasioni e danni alla torsione. Sentì per ammorbidente e indurare le fibre e cercare l'ingresso di contaminanti

- I seguenti difetti possono essere identificati a vista o al tatto e possono provocare il degrado e/o l'indebolimento dell'apparecchiatura se non rilevati:
 - o Fibre o intaccature tagliate / rotte
 - o Piega, nodi (diversi da quelli previsti dal produttore) o garretto (disfaccimento dovuto alla rotazione costante della fune nella stessa direzione o al carico d'urto)
 - o Fibre fragili, sfocate o usurate, sfilacciate o abrasioni
 - o Deterioramento o scolorimento generali
 - o Qualsiasi tipo di modifica / tentata riparazione
 - o Macchie dure o lucenti, fibre o fili fusi
 - o Danni da calore o attrito indicati da fibre con un aspetto vetrato che può sembrare più duro delle fibre circostanti
 - o Fibre o fili bruciati, carbonizzati o fusi
 - o Variazione del diametro, rispetto al diametro originale (vedere "Specifiche")
 - o Corda segnata con vernice o un pennarello indelebile
 - o Redance (3) allentate, mancanti, deformate o danneggiate
 - o Danni agli occhielli (tagli, intaccature, logoramento, fusione, abrasioni, ecc.)
 - o Danneggiamento di coperture / maniche / guaine protettive

- o Giunzioni che iniziano a disfarsi o che mostrano segni di danni o deterioramento
- o Assorbitore di energia parzialmente dispiegato (ad es. Breve estrazione della cinghia a strappo)
- o Danni alle cuciture
- o Danni causati da prodotti chimici (spesso indicati dalla desquamazione della superficie)
- o Segni visivi di degradazione UV (potrebbe non essere presente) perdita di colore (se tinto) e una superficie polverosa
- o Contaminazione (ad esempio con sporco, graniglia, sabbia, ecc.) che può provocare un'abrasione interna o esterna
- o Raccordi danneggiati, ossidati o deformati (ad es. moschettoni, connettori a vite, ganci per ponteggi, fibbie, ecc.)

Ispezione dei connettori

- La seguente procedura consente di rilevare i difetti potenziali con conseguente degrado e / o indebolimento del M moschettone (2) e del gancio del ponteggio (1):

1. Ispezionare per parti mancanti o alterate. Fare riferimento all'immagine in "Familiarizzazione del prodotto" per l'identificazione. Verificare che ogni articolo sia presente e non sia stato manomesso
2. Ispezionare l'intero moschettone o gancio da ponteggio per verificare che non vi siano crepe, intaccature o rotture nel metallo. Ispezionare ogni millimetro.

Nota: se necessario, pulire prima dell'ispezione per consentire un migliore rilevamento delle crepe dell'attaccatura dei capelli.

3. Ispezionare per deformazione, parti piegate o ammassate. Apri il cancello (11, 17) e ispezionare il naso (8, 14) del moschettone o gancio per segni di usura, distorsione o danno
4. Verificare che la superficie metallica non presenti eventuali segni di corrosione. I moschettoni e i ganci in acciaio possono mostrare polvere rossa come prova di corrosione, i moschettoni in alluminio possono sviluppare vaiolature o squame
5. Ispezionare per danni da calore, che di solito possono essere visti come scolorimento o oscuramento delle superfici metalliche
6. Eseguire un test funzionale: il meccanismo di blocco deve funzionare facilmente e il moschettone o l'uncino devono aprirsi e chiudersi completamente in modo fluido e semplice. Quando bloccato, il cancello NON DEVE aprirsi sotto pressione da qualsiasi direzione

- Ispezionare tutti gli altri componenti o sottosistemi dei dispositivi di sicurezza per l'altezza secondo le istruzioni del produttore
- Registrare la data di ispezione e i risultati in un registro di servizio dedicato (vedere la fine di questo manuale)

Nota: Fare riferimento a "Durata utile e obsolescenza del prodotto" se durante l'ispezione vengono rilevati danni o altri difetti.

Pulizia

Nota: La pulizia corretta è essenziale per garantire l'integrità di questa attrezzatura. Seguire attentamente le istruzioni per la pulizia riportate qui di seguito

- Pulire il cordino in acqua tiepida (30 - 60 °C) con un detergente domestico a pH neutro delicato (pH7) facendo attenzione che l'acqua non penetri sotto le maniche protettive (4). In caso di sporco minore, pulire con un panno di cotone o con una spazzola morbida
- Pulire il moschettone (2) e il gancio per ponteggio (1) strofinandoli con un panno morbido leggermente oliato
- Se questo non è sufficiente, per pulire qualsiasi corpo estraneo usare acqua tiepida con un detersivo dal pH neutro (pH 7). Asciugare accuratamente e lubrificare le parti in movimento con un lubrificante spray adatto.
- NON utilizzare in nessun caso materiali abrasivi, acidi, detergenti di base o solventi.
- Disinfettare le parti che vengono a contatto con la pelle dell'operatore con un disinfettante adatto al materiale dell'attrezzatura (vedi "Specifiche tecniche"). Seguire scrupolosamente le raccomandazioni e le procedure del produttore del disinfettante.

- LASCIARE SEMPRE asciugare l'apparecchiatura in modo naturale e tenerla lontano da fuochi aperti o altre fonti di calore. Assicurarsi che l'area sotto le maniche protettive sia completamente asciutta prima di rimettere l'apparecchiatura in uso o in magazzino.

Nota: questo vale anche per le apparecchiature che si sono bagnate durante l'uso.

Lubrificazione

- Di tanto in tanto, applicare una piccola quantità di un lubrificante spray adatto al meccanismo della ghiera del moschettone (2) e del gancio per ponteggio (1). Successivamente, eseguire un'ispezione accurata come descritto in "Procedura di ispezione".

Trasporto

- Trasportare SEMPRE questo apparecchio all'interno di un sacchetto dedicato o un contenitore adatto che lo protegga da danni meccanici e protegga l'attrezzatura dalle alte temperature, dall'umidità, dai raggi UV e dalle sostanze chimiche

Conservazione

- Conservare questo utensile con cura in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini
- Conservare ad una TEMPERATURA moderata, lontano dalla luce diretta del sole o prodotti chimici, all'interno di un sacchetto o di un contenitore a prova UV.
- Non collocare mai oggetti pesanti al di sopra questa attrezzatura

Smaltimento

Vita di servizio e obsolescenza del prodotto

⚠ AVVERTENZA: l'arresto di caduta e le relative attrezzature di ritenuta o di posizionamento del lavoro sono progettati per arrestare una caduta dall'alto SOLO UNA VOLTA! Una volta avvenuto un arresto, l'attrezzatura deve essere ritirata dal servizio e resa inutilizzabile

Nota: La data in cui il prodotto viene rimosso dalla confezione originale per la prima volta diventa la "data del primo utilizzo", che deve essere registrata nel registro delle ispezioni (vedere la fine di questo manuale). La vita lavorativa specificata inizia da questo punto.

Nel caso di ingresso di sporcizia e sabbia, contaminazione chimica, danni ai bordi e alla superficie, degrado della luce UV e usura generale, tutti gli arresti di caduta, il posizionamento sul lavoro e le attrezzature di ritenuta fabbricati con fibre sintetiche (cinghie e / o funi) sono soggetti a una dichiarazione di obsolescenza del produttore, che è un requisito di BS EN365: 2004

Questa apparecchiatura è soggetta a una durata massima di 5 anni dalla data registrata del primo utilizzo, a condizione che il prodotto sia stato correttamente conservato, sottoposto a manutenzione e sottoposto a ispezioni regolari da parte di una persona addestrata e competente

Le nuove attrezzature possono essere conservate per un massimo di 5 anni dalla data di produzione, come indicato sul prodotto, e daranno comunque la potenziale vita lavorativa di 5 anni, a condizione che rimangano nella confezione originale del produttore e vengano utilizzate e conservate in conformità con le istruzioni fornite. Se il nuovo prodotto viene conservato per un periodo superiore a 5 anni non aperto dalla data di produzione, la durata massima rimanente verrà ridotta fino a 10 anni dalla data di produzione, come indicato sul prodotto. Ad esempio, se il prodotto viene conservato nuovo e non aperto per 7 anni, viene aperto e utilizzato, la massima durata operativa dell'apparecchiatura sarà i restanti 3 anni

Nota: Altri motivi per cui il prodotto può essere considerato obsoleto includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, modifiche alle norme, ai regolamenti o alla legislazione applicabili, lo sviluppo di nuove tecniche o l'incompatibilità con altre apparecchiature.

⚠ AVVERTENZA: rimuovere dal servizio il dispositivo anticaduta e il relativo sistema di ritenuta o di posizionamento se:

- È stato usato per arrestare una caduta
- Sono presenti eventuali danni
- Identificazione non è evidente (le marcature permanenti non sono leggibili o sono state danneggiate/rimosse)
- Supera la durata di vita specificata
- Se la cronologia completa del servizio è sconosciuta
- Si ha qualche dubbio sulla sua integrità



Contatti

Produttore legale: Toolstream Ltd.

Per la dichiarazione di conformità UE si prega di visitare www.silverlinetools.com
Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Sito web: www.silverlinetools.com

Indirizzo (RU): Toolstream Ltd, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Regno Unito

Organismo autorizzato: CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, Regno Unito

Numero dell'organismo autorizzato: 1105

Indirizzo (UE): Toolstream B.V., De Keten 00004, 5651 GJ, Eindhoven, Paesi Bassi

Organismo notificato: CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin, D15 AKK1, Repubblica d'Irlanda

Numero dell'organismo notificato: 2834

⚠ AVVERTENZA: se il prodotto viene rivenduto al di fuori del paese di destinazione originale, è essenziale che il rivenditore fornisca istruzioni per l'uso, esame periodico, manutenzione e riparazione nella lingua del paese in cui il prodotto deve essere utilizzato.

Introductie

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Silverline-product. Deze handleiding omvat informatie die nodig is voor een veilig en efficiënt gebruik van dit product. Dit product is in het bezit van unieke kenmerken en, zelfs indien u bekend bent met gelijkaardige producten, is het nodig om deze handleiding aandachtig door te lezen om er zeker van te zijn dat u de instructies volledig begrijpt. Houde deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

Beschrijving van de symbolen



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



WAARSCHUWING: Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de handleiding lezen.



Richting van de spanning



Voorzichtig!



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen

1105

Erkende instantie nummer: CCQS UK Ltd

2834

Aangemelde instantie nummer: CCQS Certification Services Limited

PPE Regelgeving 2016/425/EU

Verordening persoonlijke beschermingsmiddelen 2016/425, zoals opgenomen en gewijzigd in de Britse wetgeving.

Technische afkortingen

kN	Kilonewton
°C	Graden Celsius
kg	Kilogram
mm	Millimeter
m	Meter

Specificaties

Positioneringsvallijn

Model: 252190
Geldende normen: EN 354:2010 (Beschermende vallijnen)
..... EN 362:2004, klasse B (karabijnhaken)
..... EN 362:2004, klasse A (steigerhaken)
..... EN 365:2004 (algemene vereisten voor valstopapparatuur)
Materiaal: Touw: Polyester
..... Huls: Polyetheen
Max. gebruikersgewicht inc. alle gereedschappen en apparatuur: ... 140 kg
Maximale lijnlengthe: 1790 mm
Afmetingen (max. werklengte x kabeldiameter): 1500 x 11,5 mm
Net gewicht: 0,89 kg

Karabijnhaak met schroefsluiting

Model: 253600
Geldende normen: EN 362:2004/B (connectoren)
..... BS EN 365:2004 (algemene vereisten)
Materiaal: Staalqualiteit 35CrMo
Maximale sterkte: 25 kN
Veiligheidsmechanisme: Zelfsluitende connector met handmatige vergrendeling (klasse B)
Temperatuurbereik: -40 tot +80 °C
Afmetingen (L x B x H): 110 x 60 x 18 mm
Max. brugopening: 19 mm
Net gewicht: 0,17 kg

Steigerhaak

Model: 254155
Toepasselijke normen: EN 362:2004/A (connectoren)
..... BS EN 365:2004 (algemene vereisten)
Materiaal: Staalsoort C45
Maximale sterkte: 25 kN
Veiligheidsmechanisme: Zelfsluitende connector (klasse A)
Temperatuurbereik: -40 tot +80 °C
Afmetingen (L x B x H): 220 x 110 x 15 mm
Max. brugopening: 56 mm
Diameter touw: 20 mm
Net gewicht: 0,50 kg

Als onderdeel van onze voortdurende productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

⚠ WAARSCHUWING: Het maximale gebruikersgewicht is alleen ter referentie gegeven. Het is niet de enige kracht die de breeksterkte van deze apparatuur zal beïnvloeden. Als u niet zeker weet welke kracht er op het product kan worden uitgeoefend, GEBUIK HET DAN NIET. Zoek training of deskundige begeleiding.

Veiligheidsinstructies voor veiligheidsuitrusting op hoogte

⚠ WAARSCHUWING: Activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn inherent gevaarlijk. Voer STEEDS een risicoanalyse uit alvorens de werkzaamheden aan te vatten, met inbegrip van reddingsoperaties.

⚠ WAARSCHUWING: Specifieke training is van essentieel belang vooraleer deze uitrusting kan gebruikt worden. De uitrusting mag enkel gebruikt worden door competente en verantwoordelijke individuen, waarbij ervoor zorg gedragen dient te worden dat de grenzen en beperkingen van deze uitrusting niet overschreden worden.

⚠ WAARSCHUWING: Het niet naleven en opvolgen van waarschuwingen en aanbevelingen die terug te vinden zijn in deze instructies kan aanleiding geven tot ernstig letsel en zelfs tot de dood! Bij het gebruik van deze apparatuur neemt u persoonlijk alle risico's en verantwoordelijkheden op zich voor alle schade, letsel of de dood die kan optreden tijdens of na onjuist gebruik van deze apparatuur. U bent verantwoordelijk voor uw eigen acties en beslissingen. **Indien u niet in staat of niet in een positie bent waarin u deze verantwoordelijkheid of deze risico's kunt aanvaarden, GEBUIK DEZE UTRUSTING DAN NIET.**

- a) Gebruik deze uitrusting **NOOIT** indien de nuttige levensduur is overschreden.
- b) **Overschrijd nooit de maximale kracht die een enkel element van het veiligheidssysteem voor de hoogte kan weerstaan.** *De kracht die wordt uitgeoefend op de apparatuur wordt beïnvloed door vele factoren, waaronder de valafstand, het gewicht van de last en de bevestigingsmethode. Als er twijfel ontstaat over de specifieke kracht die waarschijnlijk op de apparatuur zal worden uitgeoefend, GEBUIK DEZE DAN NIET. Zoek training of deskundige begeleiding.*
- c) Gebruik geen onderdelen van veiligheidsuitrusting voor de hoogte die buiten de beperkingen vallen, of voor toepassingen waarvoor deze niet specifiek zijn ontworpen.
- d) Voorkom stoten en wrijven tegen schurende oppervlakken tijdens gebruik, transport en opslag.
- e) Gebruik geen connectoren met handmatige vergrendelmechanismen in gebieden waar ze vaak worden geopend en gesloten.
- f) Verzeker u ervan dat de vergrendelingsmechanismen en veiligheidsvoorzieningen goed vastzitten en dat de connectoren volledig gesloten en vergrendeld zijn voor gebruik.
- g) Combineer nooit onderdelen die niet door de fabrikant worden aanbevolen als compatibel. *Het ene item kan de veilige werking van een ander verstoren, waardoor de werking van het systeem als geheel in gevaar wordt gebracht.*
- h) Bevestig nooit een veiligheidssysteem voor de hoogte aan een ankerpunt als u niet zeker weet wat de sterkte en de staat van het ankerpunt is.
- i) Bij het bepalen van de totale lengte van het systeem moet rekening worden gehouden met de lengte van elk afzonderlijk onderdeel van een hoogteveiligheidssysteem, inclusief de connectoren (zie 'Specificaties').
- j) De vrije ruimte onder de gebruiker moet voldoende zijn om te voorkomen dat deze in geval van een val een obstakel kan raken.
- k) **LAAT** geen enkel onderdeel van een valbeveiliging, werkpositionering of veiligheidssysteem tijdens gebruik in contact komen met scherpe randen of schurende oppervlakken. Verplaats indien nodig of kies een alternatief ankerpunt.
- l) Elk onderdeel van een veiligheidsinrichting voor de hoogte moet afzonderlijk worden geïnspecteerd volgens de aanbevelingen en procedures van de fabrikant. *Na de montage moet het systeem worden geïnspecteerd als een functionele eenheid.*
- m) Alle vormen van reparatie of aanpassing van deze apparatuur zijn strikt verboden.
- n) Maak **GEEN** knopen in harnassen, lijnen en touwen en laat apparatuur niet verstrikt raken.
- o) Apparatuur die is blootgesteld aan extreme omstandigheden, niet door een inspectie is gekomen of is gebruikt om een val te stoppen, moet buiten gebruik worden gesteld en worden vernietigd.
- p) Stel items gemaakt met synthetische vezelcomponenten nooit bloot aan directe vlammen.
- q) Gebruik **GEEN** schokdempers die gedeeltelijk zijn uitgevouwen of wanneer de plastic huls beschadigd is.
- r) Vernietig oude apparatuur onmiddellijk om verder gebruik te voorkomen.
- s) Alle gebruikers van hoogtebeschermingsmiddelen moeten medisch geschikt zijn voor werkzaamheden op hoogte en moeten geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen dragen voor de omgeving, het uitgevoerde werk en het gebruikte gereedschap.
- t) Voer voor elke activiteit een risicobeoordeling uit en definieer een reddingsplan dat in geval van nood veilig en snel kan worden uitgevoerd.
- u) Alle productmarkeringen moeten gedurende de gehele levensduur van deze apparatuur intact en duidelijk leesbaar blijven.

v) Bewaar de apparatuur samen met het bijbehorende onderhoudsboekje en gebruiksinstructies. *Uitrusting met een onzekere onderhoudsgeschiedenis moet uit dienst worden genomen en vernietigd.*

w) **Voordat u deze apparatuur gebruikt, moet u ervoor zorgen dat deze voldoet aan de lokale federale voorschriften en andere toepasselijke veiligheidsnormen.**

x) Textielproducten inclusief banden en touwen **MOGEN NIET** worden gemarkeerd met inkt van markeerstiften of verf. Deze stoffen kunnen mogelijk leiden tot chemische aantasting van het materiaal.

y) Bewaar in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

Productonderdelen

Positioneringsvallijn

1.	Steigerhaak
2.	Karabijnhaak
3.	Touwhuls
4.	Beschermende mouwen (met labels)
5.	Positioneringsvallijn

Karabijnhaak

6.	Klinknagel
7.	Brugopening
8.	Neus
9.	Frame
10.	Rug
11.	Poort
12.	Borghuls
13.	Touw of webbing

Steigerhaak

14.	Neus
15.	Frame
16.	Rug
17.	Poort
18.	Vergrendelingshendel
19.	Touw oog
20.	Klinknagels
21.	Brugopening

Voorzien gebruik (afb. I)

Positioneringsvallijn

De positioneervallijn is op een geschikte verankering te bevestigen als deel van een restrictie- of positioneringssysteem.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik het positioneervallijn niet voor valbeveiliging. Gebruik altijd in combinatie met een compatibel valbeveiligingssysteem wanneer u op hoogte werkt.

Karabijnhaak

Deze karabijnhaak wordt gebruikt als verbindingstuk in veiligheidssystemen op hoogte. Het kan worden gebruikt om componenten te verbinden, waaronder verankeringen, voor valbeveiliging, werkpositionering, bewegingsbeperking, redding, ophalen, evacuatie en operaties voor het betreden/verlaten van besloten ruimten, afhankelijk van de gebruikte bijbehorende systeemcomponenten.

Steigerhaak

Deze steigerhaak wordt gebruikt als verbindingstuk voor verankeringen in hoogtebeveiligingssystemen. Het kan worden gebruikt voor valbeveiliging, werkpositionering en bewegingsbeperking, afhankelijk van de gebruikte bijbehorende systeemcomponenten.

Opmerking: Uitsluitend voor niet-commercieel gebruik.

Gebruiksbeperkingen

⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik geen werkpositionering of veiligheidsgordel als het risico bestaat dat de gordel wordt opgehangen of blootgesteld aan onbedoelde spanning.

⚠ **WAARSCHUWING:** Hoogteveiligheidsuitrusting is ontworpen om een val van hoogte SLECHTS EENMAAL te stoppen! Als het gebruikt is om een val te stoppen, moet het uit de dienst worden genomen en onbruikbaar worden gemaakt.

- Handmatig vergrendelende of zelfsluitende poorten mogen alleen worden gebruikt als de gebruiker de connector niet vaak hoeft aan te brengen en te verwijderen, d.w.z. vele malen per werkdag.
- Deze apparatuur is ontworpen voor gebruik door één persoon met een gecombineerd totaalgewicht van niet meer dan 140 kg, inclusief kleding, gereedschap en andere door de gebruiker gedragen voorwerpen
- Wees uiterst VOORZICHTIG bij het werken in de buurt van spanningvoerende elektrische bronnen. Metaal geleidt elektrische stroom. Bewaar een veilige werkafstand (minstens 3 m) van alle elektrische gevaren.
- Een volledig lichaamskarnas is het enige aanvaardbare beveiligingssysteem dat kan worden gebruikt als valbeveiliging.
- Gebruik nooit een vallijn voor valstopdoeleinden zonder energiedemper.
- Minimaliseer altijd de hoeveelheid speling in de vallijn in de buurt van een valgevaar.
- Ga altijd naar een gebied waar geen valgevaar is om de lengte van de vallijn aan te passen.
- Knip nooit de vrije staart af van een dubbele vallijn in combinatie met een energiedemper op de rug van harnas.
- Gebruik in een valbeveiligingssysteem nooit aparte vallijnen met energiedempers parallel aan elkaar. Anders kunnen ze verstrikt raken en de werking van de energiedempers belemmeren.

Houd bij het gebruik en bij het onderhoud en de opslag rekening met de beperkingen van de materialen waaruit deze apparatuur is gemaakt:

- Apparatuur moet worden afgeschermd wanneer deze wordt gebruikt in de buurt van lassen, metaalsnijden of andere activiteiten waarbij grote hoeveelheden warmte worden geproduceerd
- Niet gebruiken in omgevingen met temperaturen lager dan -40 °C / -40 °F of hoger dan 80 °C / 176 °F
- De sterkte, duurzaamheid en functionaliteit van hardware (gespen, verbindingen enz.) en verbindingstukken (karabijnhaken, steigerhaken enz.) worden onder andere beïnvloed door de volgende factoren:
 - Verontreiniging met stoffen zoals zuren, alkali, eten en drinken (zoals melk, wijn en azijn) en water (vooral zout water)
 - Extreme temperaturen
- Zure, alkalische of andere omgevingen met agressieve stoffen kunnen hardware (gespen, verbindingen enz.) en connectoren (karabijnen, steigerhaken enz.) beschadigen. Organische stoffen en zout water zijn bijzonder corrosief voor metalen onderdelen
- De sterkte van synthetische vezels die worden gebruikt in het valbeveiligingsharnas (bijv. de banden die worden gebruikt in een valstopharnas) wordt beïnvloed door onder meer de volgende factoren:

- Binnendringen van vuil, gruis en andere schuurmiddelen
- Mechanische schade (bijv. wrijving tijdens gebruik)
- Chemische verontreiniging met stoffen zoals zuren, alkali, oliën en zeewater
- UV-straling van onder andere zonlicht
- Extreme temperaturen
- Voor hoogteveiligheidsmiddelen met synthetische vezels geldt een verplichte verouderingstermijn. Zie het hoofdstuk 'Verwijderen' voor meer informatie

Neem maatregelen om de blootstelling aan situaties die de sterkte van de apparatuur in gevaar kunnen brengen, te verminderen. Volg altijd de richtlijnen voor onderhoud, opslag en transport. Stappen kunnen het volgende omvatten:

- Vermijd contact met ruwe, schurende oppervlakken, scherpe randen, snijgereedschap enz.
- Vermijd contact met chemicaliën waarvan bekend is dat ze de materialen verzwakken
- Het volgen van de juiste reinigings- en onderhoudsprocessen
- Vermijd werken met deze apparatuur bij nat weer
- Vermijd het werken met deze apparatuur als het erg warm en zonnig of erg koud is

Opmerking: Verschillende materialen hebben verschillende weerstanden en kwetsbaarheden. Zorg ervoor dat voor elk systeem dat relevant is voor de materialen en de systeemconfiguratie een specifieke aanpak voor risicovermindering wordt gevolgd.

Apparatuur moet regelmatig worden geïnspecteerd (zie 'Inspectieprocedure'). Als u schade vermoedt, stelt u het apparaat buiten gebruik en maakt u het onbruikbaar (zie 'Verwijderen').

Uw product uit de verpakking halen

- Haal uw product voorzichtig uit de verpakking en inspecteer het. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Indien er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, dienen deze vervangen te worden alvorens het gereedschap te gebruiken

Voorafgaand aan het gebruik

Controleren voor gebruik

- Een inspectie dient voor elk gebruik uitgevoerd te worden. Alle onderdelen van de uitrusting dienen geïnspecteerd te worden in een zone met geschikte lichtomstandigheden.
1. Haal de banden, riem of touw langzaam door uw handen om kleine sneetjes van 1 mm of meer in materiaalranden, schaaflwonden en draaischade te detecteren. Voel of de vezels zachter en harder worden en let op het binnendringen van verontreinigingen.
 2. Inspecteer alle stiksels op zichtbare schade.
 3. Controleer alle hardware en connectoren op schade en bevestig de functionaliteit.
 4. Controleer de karabijnhaak (2) en de steigerhaak (1) op juiste en soepele werking van hun veiligheidsmechanismen
 5. Controleer de vallijn (5), touwhuls (3) en de schokdemper (4) inclusief de beschermende huls op schade

Opmerking: Er wordt verwezen naar het hoofdstuk "Onderhoud" voor bijkomend advies met betrekking tot onaanvaardbare omstandigheden.

- Als uit de risicobeoordeling blijkt dat laden over een rand mogelijk is, neem dan passende voorzorgsmaatregelen om een veilig gebruik van de veiligheidslijn te garanderen.

⚠ **WAARSCHUWING:** Wanneer connectoren slecht zijn geplaatst, kunnen de D-ringen van de bevestiging fungeren als een hefboom op de poort van een karabijnhaak en deze vervolgens beschadigen wanneer er plotseling spanning op het touw komt. Zorg er ALTIJD voor dat connectoren tijdens gebruik veilig gepositioneerd blijven.

Verankeringsvereisten (afb. II)

- De minimale sterkte van elke verankerung moet 10 kN zijn, volgens EN795
- Controleer de verankerung op tekenen van slijtage.
- Zoals alle valbeveiliginguitrusting dienen verankerungen het onderwerp uit te maken van regelmatige inspecties door een competente persoon. Inspecteer ten minste eenmaal per drie maanden en noteer de bevindingen in een speciaal onderhoudsboekje.
- Controleer of de connector de juiste maat heeft voor de te gebruiken verankerung. Als de connector te klein is, gebruik dan een ankerstrop om aan de verankerung te bevestigen.

Verankeringspositie

⚠ **WAARSCHUWING:** Bij gebruik van deze uitrusting moet de verankerung zich op of boven heuphoogte bevinden.

Gebruik als onderdeel van een werkpositioneerstelsel

- Structuren waaraan een werkpositioneringssysteem is bevestigd, moeten in staat zijn een statische belasting te dragen, uitgeoefend in de door het systeem toegestane richtingen van ten minste 13 kN, of tweemaal de potentiële slagkracht, welke van de twee het grootst is. Indien meer dan één systeem is verbonden met een enkele verankerung, dient de vereiste sterkte vermenigvuldigd te worden met het aantal systemen dat verbonden is

Gebruik als onderdeel van een werkpositioneerstelsel

- Verankerungen die geselecteerd zijn voor werkpositioneerstelsels dienen in staat te zijn om een statische belasting op te nemen die wordt uitgeoefend in de richtingen die toegestaan zijn door het systeem, van ten minste
 - 4,5 kN voor niet-gecertificeerde verankerungen, of
 - 2 x de maximum valkracht voor gecertificeerde verankerungen
- Indien meer dan één systeem is verbonden met een enkele verankerung, dient de vereiste sterkte vermenigvuldigd te worden met het aantal systemen dat verbonden is

Verbinden met componenten van het hoogteveiligheidssysteem

⚠ **WAARSCHUWING:** De totale lengte van een vallijn die is aangesloten op een energiedemper (inclusief uiteinden zoals touwogen en verbindingstukken zoals karabijnhaken en steigerhaken) mag NIET langer zijn dan 2 m.

- Maak verbinding met de juiste D-ringen op het werkpositionerings- of beveiligingssysteem (raadpleeg de aanbevelingen van de fabrikant)

⚠ **WAARSCHUWING:** Karabijnhaken en andere verbindingstukken moeten ALTIJD worden gebruikt met de poort (11, 17) gesloten en goed vergrendeld.

Compatibiliteit

- Dit product is compatibel met diverse hoogteveiligheidssystemen en veiligheidsuitrusting, inclusief maar niet beperkt tot de volgende Silverline-producten:
 - Valbeveiligingsharnas
 - Positioneringsriem

Opmerkingen:

⚠ **WAARSCHUWING:** Controleer altijd of alle componenten die in combinatie met elkaar worden gebruikt, compatibel zijn.

- Verbindingshardware moet compatibel zijn in grootte, vorm en sterkte. Niet-compatibele connectoren kunnen per ongeluk losraken en ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben.
- Gebruik alleen connectoren, zoals D-ringen, karabijnhaken en andere apparatuur met een minimale belasting van 22 kN of een maximale belasting van 140 kg (wat van toepassing is).

Gebruik

Opmerking: Deze apparatuur mag UITSLUITEND worden gebruikt door competente operators. Alle gebruikers moeten worden opgeleid in het veilige gebruik ervan. Onervaren gebruikers moeten instructies krijgen voordat ze deze apparatuur gebruiken. Er moet een risicobeoordeling worden uitgevoerd voordat werkzaamheden worden uitgevoerd waarbij apparatuur voor het stoppen van een val nodig is.

⚠ **WAARSCHUWING:** Draag ALTIJD persoonlijke beschermingsmiddelen die geschikt zijn voor het werkgebied en het soort activiteit, inclusief maar niet beperkt tot oogbescherming, handschoenen, helm, beschermende schoenen en gehoorbescherming.

Opmerking: Controleer tijdens gebruik minimaal elke 2 uur de juiste pasvorm en afstelling. **Dit kan uw leven redden!** Controleer regelmatig verbindingen met andere apparatuur in het systeem en zorg ervoor dat verschillende systeemcomponenten correct ten opzichte van elkaar zijn gepositioneerd

Openen en sluiten van de karabijnhaak

⚠ **WAARSCHUWING:** Deze karabijnhaak (2) moet ALTIJD gebruikt worden met de poort (11) gesloten en volledig vergrendeld. Om te controleren of de poort goed is vergrendeld, moet u ervoor zorgen dat de vergrendelhuls (12) helemaal rechtsom is gedraaid, zodat deze voorkomt dat de poort opengaat wanneer u erop drukt.

1. Om te openen, draait u de vergrendelingshuls linksom totdat de poort opent
2. Duw de poort naar binnen om de karabijnhaak te openen
3. Om te sluiten, laat u het mechanisme los, laat u de poort terugkeren naar de gesloten positie en draait u de vergrendelingshuls helemaal rechtsom in de vergrendelde positie

Het openen en sluiten van de steigerhaak (afb. IV)

1. Duw de vergrendelhendel (18) (zie afb. IV: "1") in de richting van de rug (16)
2. De brug (17) (zie afb. IV: "2") is nu ontgrendeld en kan open geduwd worden
3. Laat de brug en vergrendelhendel los om de haak te sluiten

⚠ **WAARSCHUWING:** De haak (1) dient gebruikt te worden met de brug volledig gesloten en vergrendeld! Om de vergrendeling van de haak te controleren, probeert u de brug zonder het gebruik van de vergrendelhendel open te duwen. De brug dient niet geopend te kunnen worden

Maken van verbindingen (afb. II en III)

⚠ **WAARSCHUWING:** Breng nooit meerdere belastingen aan op een enkele connector.

- Zorg er bij gebruik van een steigerhaak voor verbinding met een verankerung of bij het onderling verbinden van onderdelen van een hoogtebeveiligingssysteem voor dat onbedoelde losraken ('uitrollen') niet kan plaatsvinden

Opmerking: Toevallige uitschakeling is mogelijk wanneer interferentie tussen een karabijnhaak of steigerhaak en de paringsconnector ervoor zorgt dat de poort of houder van de karabijnhaak per ongeluk opent en loslaat.

- Gebruik GEEN connectoren die niet volledig over het ankerpunt sluiten.
- Maak GEEN knopen in een vallijn.
- Haak een lijn NIET aan zichzelf vast.
- Bevestig NIET twee of meer karabijnhaken of steigerhaken aan elkaar.
- Bevestig GEEN twee of meer karabijnhaken of steigerhaken in één D-ring.
- Bevestig een harnas NIET rechtstreeks aan een horizontale reddingslijn. Gebruik altijd een intrekbare reddingslijn of vallijn met schokdemper.

⚠ **WAARSCHUWING:** Houd er rekening mee dat sommige combinaties van apparatuur de effectieve sterkte van de connector kunnen verminderen (bijv. bij aansluiting op brede banden)

Correcte uitlijning van karabijnhaak en steigerhaak onder belasting

- De karabijnhaak (2) en de steigerhaak (1) moeten zo worden geïnstalleerd dat de belastingen worden aangebracht in het gebied dat is ontworpen voor de grootste sterkte (zie markering op het product, afb. IV en afb. V).
- De verankering of verankeringsconnector moet in de straal van de karabijnhaak of steigerhaak tegenover de poort zitten.
- Breng GEEN belastingen aan de over de brug (afb. III).
- De karabijnhaak of steigerhaak moet tijdens het gebruik vrij en ongehindert kunnen bewegen. WILKE beperking, spanning, of externe druk dan ook is GEVAARLIJK (afb. III).

Reddingsplan

- ⚠ WAARSCHUWING:** Er moet een geschikte en voldoende risicobeoordeling worden uitgevoerd voordat wordt begonnen met werkzaamheden op hoogte of werkzaamheden waarbij het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) als controlemaatregel is vereist.
- De gebruiker moet een reddingsplan hebben en de middelen om het uit te voeren
- Het plan moet rekening houden met de uitrusting en speciale training die nodig zijn om onder alle voorziene omstandigheden een snelle redding uit te voeren

Accessoires

- Bijkomende valbeveiligingsuitrusting, werkuitrusting, en andere persoonlijke beschermingsuitrusting is te verkrijgen bij uw Silverline-leverancier.

Onderhoud

Opmerking: Alle hoogteveiligheidsapparatuur moet regelmatig worden geïnspecteerd, gereinigd en onderhouden door een bevoegd persoon, in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving. Het onderhoud van elk onderdeel, subsysteem en systeem van valbeveiliging en werkpositionering/beperking moet worden vastgelegd in een speciaal serviceboekje (zie het einde van deze handleiding).

⚠ WAARSCHUWING: Voer een visuele en tactiele inspectie uit van alle componenten, elke keer dat de uitrusting gebruikt wordt. Voer een gedetailleerd onderzoek uit als de apparatuur enige tijd niet is gebruikt.

Opmerking: Een grondige en gedetailleerde inspectie van de uitrusting dient uitgevoerd te worden op regelmatige tijdstippen, ten minste eenmaal per jaar, of frequenter in functie van het gebruik.

⚠ WAARSCHUWING: Stel de apparatuur onmiddellijk buiten gebruik als er schade wordt geconstateerd. Het moet dan onbruikbaar worden gemaakt en worden weggegooid.

Inspectieprocedure

Voer een visuele en tactiele inspectie uit om schade aan synthetische vezelcomponenten van de hoogteveiligheidsuitrusting vast te stellen. Om de tactiele inspectie uit te voeren, voert u het touw of de band langzaam door uw handen om kleine defecten, schaafwonden en draaischade op te sporen. Voel of de vezels zacht en harder worden en let op het binnendringen van verontreinigingen.

- De volgende defecten kunnen worden geïdentificeerd door zicht of aanraking en kunnen leiden tot degradatie en/of verzwakking van de apparatuur als ze niet worden gedetecteerd:
 - Gesneden/gebroken vezels of inkepingen
 - Knikken, knopen (anders dan bedoeld door de fabrikant) of haken (uitrafelen door constant draaien van het touw in dezelfde richting, of door schokbelasting)
 - Broze, pluizige of versleten vezels, rafels of schaafwonden
 - Algehele achteruitgang of verkleuring
 - Elke vorm van wijziging/poging tot reparatie
 - Harde of glanzende plekken, samengesmolten vezels of strengen
 - Hitte- of wrijvingschade aangegeven door vezels met een geglaazuurd uiterlijk die harder kunnen aanvoelen dan omringende vezels
 - Verbrande, verkolde of gesmolten vezels of strengen

- Verandering in diameter ten opzichte van de originele diameter (zie 'Specificatie')
- Touw gemarkeerd met verf of een permanente marker
- Losse, ontbrekende, vervormde of beschadigde touwhuuls (3)
- Oogbeschadiging (sneden, sneetjes, rafels, versmelting, schaafwonden etc.)
- Schade aan beschermhoezen/hoezen/omhulsel
- Spiltsingen die beginnen te ontfalen of tekenen van beschadiging of verslechtering vertonen
- Gedeeltelijk geactiveerde energiedemper (bijv. kort uittrekken van scheurband)
- Schade aan stikels
- Chemische aantasting die kan leiden tot lokale verzwakking en verzachting (vaak aangegeven door schilfering van het oppervlak)
- Visuele tekenen van UV-degradatie (mogelijk niet aanwezig), kleurverlies (indien geveerd) en een poederachtig oppervlak
- Verontreiniging (bijv. met vuil, gruis, zand enz.) die kan leiden tot interne of externe slijtage
- Beschadigd, geoxideerd of vervormd beslag (bijv. karabijnhaken, schroefverbindingen, steigerhaken, gespen etc.)

Connectors inspecteren

- De volgende defecten resulteren mogelijk in een beschadigingen en/of een verzwakking van de karabijnhaak (2) of de steigerhaak (1) van de uitrusting:
 - Inspecteer op ontbrekende of gewijzigde onderdelen. Raadpleeg de afbeelding in 'Product vertrouwd maken' voor identificatie. Controleer of elk item aanwezig is en er niet mee is geknoeid.
 - Inspecteer de hele karabijnhaak of steigerhaak op scheuren, inkepingen of breuken in het metaal. Inspecteer elke millimeter.
- Opmerking:** Indien nodig reinigen voor inspectie om haarscheurtjes beter te kunnen opsporen.
- Controleer op vervormde, verbogen of ingedeukte onderdelen. Open de brug (11, 17) en inspecteer de neus (8, 14) van de karabijnhaak op tekenen van slijtage, vervorming of schade
- Inspecteer het metalen oppervlak op tekenen van corrosie. Stalen karabijnhaken en haken kunnen rood stof vertonen als bewijs van corrosie; aluminium karabijnhaken kunnen putjes of schubben ontwikkelen.
- Inspecteer op schade door hitte, wat meestal kan worden gezien als verkleuring of donker worden van de metalen oppervlakken.
- Voer een functionele test uit: het vergrendelingsmechanisme moet gemakkelijk functioneren en de karabijnhaak of haak moet volledig soepel en gemakkelijk openen en sluiten. In vergrendelde toestand MAG de poort NIET opengaan onder druk uit welke richting dan ook.

- Inspecteer alle andere componenten of subsystemen van de hoogteveiligheidsuitrusting volgens de instructies van de fabrikant
- Noteer inspectiedata en -resultaten in een speciaal onderhoudsboekje (zie einde van deze handleiding)

Opmerking: Raadpleeg 'Levensduur en productveroudering' als er tijdens de inspectie schade of andere defecten worden geconstateerd.

Reiniging

Opmerking: Het grondig schoonmaken is van essentieel belang om de integriteit van deze veiligheidsuitrusting te verzekeren. Volg de onderstaande reinigingsinstructies zonder af te wijken.

- Reinig de lijn (5) in warm water (30 – 60°C) met een milde pH-neutraal (pH7) huishoudelijk wasmiddel, ervoor te zorgen dat er geen water onder de beschermende mouwen (4) komt. Bij lichte vervuiling afvegen met een katoenen doek of voorzichtig reinigen met een zachte borstel.
- Reinig de karabijnhaak (2) en de steigerhaak (1) door ze af te vegen met een zachte, licht geoliede doek
- Als dit niet voldoende is, gebruik dan warm water met een mild pH-neutraal (pH 7) reinigingsmiddel om eventuele vreemde stoffen te verwijderen. Droog grondig af en smeer de bewegende delen in met een geschikt spuitsmeermiddel.
- Gebruik in geen geval schurende materialen, zuren, basische reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.

- Desinfecteer delen die in contact komen met de huid van de gebruiker, en maak daarbij gebruik van een ontsmettingsmiddel dat geschikt is voor het materiaal van de uitrusting (zie "Specificaties"). Volg strikt de aanbevelingen en procedures van de fabrikant van het desinfectiemiddel.
- Laat het apparaat ALTJD op natuurlijke wijze drogen en houd het uit de buurt van open vuur of andere warmtebronnen. Zorg ervoor dat het gebied onder de beschermende mouwen grondig droog is voordat de apparatuur wordt gereetourneerd voor gebruik of opslag.

Opmerking: Dit geldt ook voor apparatuur die tijdens het gebruik nat is geworden.

Smering

- Breng af en toe een kleine hoeveelheid van een geschikt spuitsmeermiddel aan op het poortmechanisme van de karabijnhaak (2) en steigerhaak (1). Voer daarna een grondige inspectie uit zoals beschreven in 'Inspectieprocedure'.

Transport

- Vervoer deze apparatuur ALTJD in een speciale tas of geschikte container die deze beschermt tegen mechanische schade en de apparatuur beschermt tegen hoge temperaturen, vochtigheid, UV-stralen en chemicaliën

Opslag

- Bewaar dit product zorgvuldig op een veilige, droge plaats buiten het bereik van kinderen
- Bewaar bij matige temperatuur en vochtigheid, uit de buurt van direct zonlicht of chemicaliën, in een speciale, UV-bestendige zak of container
- Plaats nooit zware voorwerpen op dit apparaat

Afvoer

Nuttige levensduur en afdanking van het product

⚠ WAARSCHUWING: Valbeveiligings- en aanverwante fixatie- of werkpositioneringsapparatuur is ontworpen om SLECHTS EENMAAL een val van hoogte te stoppen! Als het gebruikt is om een val te stoppen, moet het uit de dienst worden genomen en onbruikbaar worden gemaakt.

Opmerking: De datum waarop het product voor het eerst uit de originele verpakking wordt gehaald, wordt de 'datum van eerste gebruik', die moet worden genoteerd op het inspectierapport (zie einde van deze handleiding). Vanaf dit punt begint de gespecificeerde levensduur.

Als gevolg van het binnendringen van vuil en gruis, chemische vervuiling, rand- en oppervlaktebeschadigingen, aantasting door UV-licht en algemene slijtage, zijn alle valbeveiligings-, werkpositionerings- en fixatiemiddelen vervaardigd van synthetische vezels (singelband en/of touw) onderhevig aan een verklaring van veroudering van de fabrikant, wat een vereiste is van BS EN365:2004

Deze apparatuur heeft een maximale levensduur van 5 jaar vanaf de geregistreerde datum van eerste gebruik, op voorwaarde dat het product correct is opgeslagen, onderhouden en onderworpen aan regelmatige inspecties door een opgeleid en bekwaam persoon.

Nieuwe apparatuur mag maximaal 5 jaar worden opgeslagen vanaf de fabricagedatum, zoals aangegeven op het product, en heeft nog steeds een potentiële levensduur van 5 jaar – op voorwaarde dat het in de originele verpakking van de fabrikant blijft en wordt gebruikt en opgeslagen in overeenstemming met de verstrekte instructies

Als het nieuwe product langer dan 5 jaar ongeopend vanaf de fabricagedatum wordt bewaard, wordt de maximale resterende levensduur verkort tot 10 jaar vanaf de fabricagedatum, zoals aangegeven op het product. Als het product bijvoorbeeld 7 jaar nieuw en ongeopend wordt bewaard, dan wordt het geopend en gebruikt, de maximale levensduur van de apparatuur is de resterende 3 jaar.

Opmerking: Andere redenen waarom het product als verouderd kan worden beschouwd, omvatten, maar zijn niet beperkt tot, wijzigingen van toepasselijke normen, voorschriften of wetgeving, ontwikkeling van nieuwe technieken of onverenigbaarheid met andere apparatuur.

⚠ WAARSCHUWING: Stel de valbeveiliging en gerelateerde fixatie- of werkpositioneringsapparatuur buiten gebruik indien:

- Het is gebruikt om een val te stoppen
- Eventuele schade aanwezig is
- Identificatie is niet evident (permanente markeringen zijn niet leesbaar of beschadigd/verwijderd)
- Het overschrijdt de gespecificeerde levensduur
- Als de volledige onderhoudsgeschiedenis niet bekend is
- U twijfelt aan de integriteit ervan



Contact

Juridische fabrikant: Toolstream Ltd

De conformiteitsverklaring kunt u vinden op www.silverlinetools.com

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

VK-Adres: Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

Erkende instantie: CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, Verenigd Koninkrijk

Erkende instantie nummer: 1105

EU-Adres: Toolstream B.V., De Ketten, 00004, 5651 GJ, Eindhoven, Nederland.

Aangemelde instantie: CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, D15 AKK1, Ierland

Aangemelde instantie nummer: 2834

⚠ WAARSCHUWING: Indien het product buiten het oorspronkelijke land doorverkocht wordt, is het van essentieel belang dat de verkoper instructies geeft voor het gebruik, de periodieke inspectie, het onderhoud, en reparaties in de taal van het land waarin het product zal gebruikt worden.

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Silverline. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne w celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli instrukcje obsługi. Przechowaj tę instrukcję wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości.

Opis symboli



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i w pełni zrozumieć instrukcję obsługi



Kierunek naprężenia



Uwaga!



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa

1105

Numer organu zatwierdzającego: CCQS UK Ltd

2834

Numer jednostki notyfikowanej: CCQS Certification Services Limited

Dyrektywa ŚOI 2016/425/UE

Rozporządzenie 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej wprowadzone do prawa brytyjskiego i zmienione

Kluczowe skróty techniczne

kN	Kiloniuton
°C	Stopień Celsjusza
kg	Kilogram
mm	Milimetr
m	Metr

Dane techniczne

Ograniczenie położenia łonży asekuracyjnej

Model: 252190
Obowiązujące normy: EN 354: 2010 (Łonża zabezpieczająca przed upadkiem)
EN 362: 2004/B (Zatrzaśniki)
EN 362:2004/A (Hak bezpieczeństwa na rusztowanie)
EN 365:2004 (Sprzęt chroniący przed upadkiem z wysokości: Wymagania ogólne)

Materiał: Lina: Poliester
Kausza: Polietylen

Maksymalny ciężar użytkownika z uwzględnieniem wszystkich narzędzi i wyposażenia: 140 kg
Maksymalna długość łonży: 1790 mm
Wymiary (maksymalna długość robocza x średnica liny): 1500 x 11,5 mm
Waga netto: 0,89 kg

Zatrzaśnik skręcany

Model: 253600
Obowiązujące normy: EN 362:2004/B (Łączniki)
BS EN 365:2004 (Ogólne wymagania)
Materiał: Gatunek stali 35CrMo
Maks. moc: 25 kN
Mechanizm zabezpieczający: .. Samozamykający się łącznik z manulnie skręcaną blokadą (klasa B)
Zakres temperatury: -40 do +80°C
Wymiary (dł. x szer. x wys.): 110 x 60 x 18 mm
Maks. otwarcie: 19 mm
Waga netto: 0,17 kg

Hak bezpieczeństwa na rusztowania

Model: 254155
Obowiązujące normy: EN 362:2004/A (Łączniki)
BS EN 365:2004 (Ogólne wymagania)
Materiał: Gatunek stali C45
Maks. moc: 25 kN
Mechanizm zabezpieczający: Samozamykający się łącznik (klasa A)
Zakres temperatury: -40 do +80°C
Wymiary (dł. x szer. x wys.): 220 x 110 x 15 mm
Maks. otwarcie: 56 mm
Średnica oczka liny: 20 mm
Waga netto: 0,50 kg

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów, dane techniczne poszczególnych produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Maksymalne obciążenie w kilogramach podano wyłącznie w celach referencyjnych. Nie jest to jedyna siła, która wpływa na wytrzymałość tego sprzętu na zerwanie. Jeśli nie jesteś pewien siły, jaką może być wywierana na produkt, NIE UŻYWAJ GO. Poszukaj szkolenia lub nadzoru eksperckiego.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące użytkowania sprzętu do pracy na wysokościach

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Czynności wymagające używania niniejszego sprzętu są z natury niebezpieczne. Należy ZAWSZE przeprowadzić ocenę ryzyka przed rozpoczęciem prac, włączając możliwe akcje ratunkowe.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Specjalistyczne szkolenie jest niezbędne do operowania niniejszym sprzętem. Może być używany tylko przez kompetentne i odpowiedzialne osoby, uważając, aby nie przekroczyć ograniczeń sprzętu.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nieprzestrzeganie ostrzeżeń oraz zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może skutkować poważnym wypadkiem lub nawet śmiercią! Podczas używania sprzętu należy wziąć pod uwagę wszelkie zagrożenia oraz odpowiedzialność za wszelkie szkody, urazy lub śmierć, które mogą zaistnieć podczas niewłaściwego użytkowania sprzętu. Odpowiedzialność za poczynania własne oraz podjęte decyzje spoczywa na Państwu. Jeżeli nie są państwo w stanie przyjąć na siebie odpowiedzialności lub sprostać zagrożeniom NIE UŻYWAJcie TEGO SPRZĘTU.

a) NIGDY nie należy używać sprzętu po upływie jego okresu ważności/trwałości.

b) Nigdy nie należy przekraczać maksymalnej siły, jaką może wytrzymać każdy pojedynczy element systemu bezpieczeństwa wysokości. Na siłę działającą na sprzęt wpływa wiele czynników, w tym odległość upadku, ciężar ładunku i sposób mocowania. Jeśli pojawiają się jakiegokolwiek wątpliwości, co do konkretnej siły, jaka może działać na urządzenie, NIE UŻYWAJ GO. Poszukaj szkolenia lub nadzoru eksperckiego.

c) NIE NALEŻY używać podzespołów amortyzujących ponad ich ograniczenia, lub w celach nie zgodnych z przeznaczeniem.

d) Należy unikać uderzeń oraz ocierania się o powierzchnie szorstkie podczas użytkowania, transportu oraz przechowywania sprzętu.

e) NIE należy używać łączników z ręcznym mechanizmem blokującym w miejscach, gdzie będą one często otwierane i zamykane.

f) Zawsze upewnij się, że mechanizmy blokujące i urządzenia zabezpieczające są bezpiecznie zamontowane i w pełni zamknięte oraz zablokowane przed użyciem sprzętu.

g) NIGDY nie łącz elementów, które nie są zalecane przez producenta, jako kompatybilne ze sobą. Jeden z elementów może zakłócać funkcję bezpieczeństwa innego elementu, zagrażając tym samym funkcjonowaniu system jako całości.

h) NIGDY nie podpinaj liny asekuracyjnej do punktu kotwiczącego, jeżeli nie są państwo pewni, co do wytrzymałości kotwiczenia i stanu, w jakim się znajduje.

i) Należy wziąć pod uwagę długość każdego z podzespołu asekuracyjnego, włączając w to łączniki, podczas określania całkowitej długości układu (patrz "Dane techniczne").

j) Przestrzeń pod użytkownikiem powinna być na tyle duża, aby zapobiec jego uderzeniu o przeszkodę w przypadku upadku.

k) NIE WOLNO pozwolić na kontakt którejkolwiek części podzespołów amortyzujących, pozycjonowania, czy unieruchamiania z ostrymi lub szorstkimi powierzchniami podczas używania sprzętu. Należy przełożyć sprzęt lub wybrać inne kotwiczenie.

l) Każdy element systemu bezpieczeństwa wysokościowego musi być indywidualnie sprawdzany zgodnie z zaleceniami i procedurami producenta. Po montażu, system musi być sprawdzony, jako jednostka funkcjonalna.

m) ZABRANIA SIĘ dokonywania jakichkolwiek napraw lub modyfikacji niniejszego sprzętu.

n) NIE WOLNO wiązać węzłów w uprzążach, smyczach i linach ani dopuszczać do splątania sprzętu.

o) Sprzęt, który został uprzednio narażony na warunki ekstremalne lub nie przeszedł pomyślnie inspekcji należy wycofać i zutylizować.

p) Nigdy nie należy wystawiać sprzętu wykonanego z włókien syntetycznych na bezpośrednie działanie ognia.

q) NIE używaj amortyzatorów, które zostały częściowo rozmieszczone lub gdy plastikowa osłona jest uszkodzona.

r) NALEŻY niezwłocznie zutylizować wycofany sprzęt, aby zapobiec dalszej eksploatacji.

s) Wszyscy użytkownicy sprzętu zabezpieczającego na wysokości muszą być pod względem medycznym zdolni do wykonywania czynności na wysokości i muszą stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej dla danego środowiska, wykonywanej pracy i używanych narzędzi.

t) Przeprowadzić ocenę ryzyka dla każdej czynności i określić plan ratunkowy, który może być bezpiecznie i szybko wykonany w przypadku zagrożenia.

u) Wszelkie oznaczenia produktu muszą pozostać nienaruszone oraz czytelne przez cały okres użytkowania sprzętu.

v) Sprzęt należy przechowywać wraz z dedykowaną dokumentacją naprawy oraz instrukcją obsługi. Narzędzia o niepewnej historii serwisowej muszą zostać wycofane z użytku i zniszczone.

w) Przed wystąpieniem do użycia sprzętu należy upewnić się, że spełnia on odpowiednie przepisy i normy bezpieczeństwa.

x) WYROBÓW tekstylnych, w tym taśm i lin, NIE MOŻNA oznaczać tuszem z markerów ani farbą. Substancje te mogą potencjalnie doprowadzić do chemicznego uszkodzenia materiału.

y) Przechowywać zgodnie z zaleceniami producenta.

Представление продукта

Ограничение положения лонзы асекуративной

1.	Hak bezpieczeństwa na rusztowania
2.	Zatrzaśnik
3.	Kausze do liny
4.	Ochronne tuleje (z oznaczeniami bezpieczeństwa)
5.	Lonża asekuracyjna

Zatrzaśnik skręcany

6.	Nitowany sworzeń
7.	Otwarcie
8.	Zaczep
9.	Rama
10.	Zaczep
11.	Zamknięcie
12.	Tuleja blokująca
13.	Lina/pas

Hak bezpieczeństwa na rusztowania

14.	Zaczep
15.	Rama
16.	Zaczep
17.	Zamknięcie
18.	Dźwignia blokująca
19.	Oczko na linę
20.	Nitowane sworznie
21.	Otwarcie

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem (rys.1)

Ograniczenie położenia łańcza asekuracyjnej

Łonża z amortyzatorami służy do połączenia z odpowiednim zakotwiczeniem w ramach systemu powstrzymania upadku.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać w celu zatrzymania upadku. Podczas pracy na wysokości zawsze używaj w połączeniu z kompatybilnym systemem powstrzymania upadku.

Zatrzaśnik skręcany

Zatrzaśnik stosowany jest, jako łącznik w systemach bezpieczeństwa wysokościowego. Może być stosowany do łączenia komponentów, w tym punktów kotwiczących, w celu powstrzymania spadania, pozycjonowania pracy, ograniczania podróży, ratowania, odzyskiwania, ewakuacji i operacji wchodzenia/wychodzenia z przestrzeni zamkniętej, w zależności od zastosowanych powiązanych komponentów systemu.

Hak bezpieczeństwa na rusztowania

Hak bezpieczeństwa na rusztowania jest stosowany, jako łącznik do punktów kotwiczenia w systemach bezpieczeństwa wysokościowego. Może być stosowany do powstrzymania spadania, pozycjonowania pracy i ograniczania przemieszczania się, w zależności od zastosowanych powiązanych elementów systemu.

Uwaga: Wyłącznie do użytku niekomercyjnego.

Ograniczenia użycia

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj pasa do pozycjonowania pracy lub pasa bezpieczeństwa, jeśli istnieje ryzyko zawieszenia lub narażenia na niezamierzone napięcie paska.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** System wyhamowania upadku z wysokości może być użyty TYLKO RAZ! Jeżeli doświadczyć państwo upadku, należy wycofać sprzęt ze służby i nie może być użyty ponownie.

- Ręczne ryglowanie lub samozamykanie należy używać tylko wtedy, gdy użytkownik nie musi często mocować i wyjmować łącznika, tj. wiele razy w ciągu dnia roboczego.
- Niniejszy sprzęt przeznaczony jest do użytku przez jedną osobę o wadze nieprzekraczającej 140 kg, łącznie z odzieżą, narzędziami oraz innymi przedmiotami posiadanymi przez użytkownika.
- Należy zachować SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ podczas prac blisko źródeł zasilania. Elementy metalowe przewodzą prąd. Należy zachować bezpieczną odległość, (co najmniej 3 m) od wszelkich zagrożeń elektrycznych
- Urządzą pełna jest jedynym dopuszczalnym urządzeniem przytrzymującym ciało, które może być użyte w systemie zatrzymania upadku.
- Nigdy nie używaj łańcza do powstrzymania upadku bez pochłaniacza energii.
- Zawsze minimalizuj luz w łańczu w pobliżu ryzyka upadku.
- Zawsze dostosowuj długość łańcza do miejsca, w którym nie ma ryzyka upadku.
- Nigdy nie przypinaj swobodnego końca podwójnej smyczy w połączeniu z pochłaniaczem energii z tyłu uprząży.
- Nigdy nie używaj oddzielnych łańczech asekuracyjnych, z pochłaniaczami energii równoległe do siebie w systemie zabezpieczającym przed upadkiem. W przeciwnym razie mogą się zaplątać i uniemożliwić działanie pochłaniacza energii.

Podczas użytkowania oraz konserwacji i przechowywania należy uwzględnić ograniczenia materiałów, z których wykonane jest to urządzenie:

- Sprzęt musi być osłonięty podczas pracy blisko czynności takich jak spawanie, cięcie metali lub innych czynności produkujących ogromne ilości ciepła.
- Nie używać w warunkach poniżej -40°C lub powyżej 80°C.
- Na wytrzymałość, trwałość i funkcjonalność okuć (klamr, łączników itp.) i łączników (zatrzaśników, haków rusztowań itp.) wpływają czynniki m.in.:
 - o Zanieczyszczenie substancjami takimi jak kwasy, zasady, żywność i napoje (takie jak mleko, wino i ocet) oraz woda (zwłaszcza słona)
 - o Ekstremalne temperatury

- Środowiska kwaśne, alkaliczne lub inne, w których występują trudne substancje, mogą uszkodzić okucia (klamry, linki itp.) i łączniki (karabińczyki, haki do rusztowań itp.). Części metalowe są szczególnie podatne na korozję poprzez kontakt z substancjami organicznymi oraz wodą morską.
- Na wytrzymałość włókien syntetycznych stosowanych w sprężce zabezpieczającym przed upadkiem z wysokości (np. taśmy stosowane w uprząży bezpieczeństwa) mają wpływ czynniki, m.in.:
 - o Wnikanie brudu, żwiru i innych materiałów ściernych
 - o Uszkodzenia mechaniczne (np. tarcie podczas użytkowania)
 - o Skażenie chemiczne substancjami takimi jak kwasy, zasady, oleje i woda morska
 - o Promieniowanie UV ze źródeł obejmujących światło słoneczne
 - o Ekstremalne temperatury
 - o Sprężet ochrony wysokościowej zawierający włókna syntetyczne podlega obowiązkowemu okresowi starzenia się. Więcej informacji można znaleźć w części "Utylizacja".

Podjąć kroki w celu zmniejszenia narażenia na sytuacje, które mogą zagrozić wytrzymałości sprzętu. Należy zawsze przestrzegać wskazówek dotyczących konserwacji, przechowywania i transportu. Kroki mogą obejmować następujące elementy:

- Unikać kontaktu z powierzchniami szorstkimi, ostrymi krawędziami oraz narzędziami tnącymi, etc.
- Unikanie kontaktu z substancjami chemicznymi, o których wiadomo, że powodują osłabienie materiałów
- Przestrzeganie właściwych procesów czyszczenia i konserwacji
- Unikanie pracy z tym urządzeniem w czasie deszczu
- Unikanie pracy z tym urządzeniem, gdy jest bardzo gorąco i słonecznie lub bardzo zimno

Uwaga: Różne materiały mają różną odporność i podatność. Zapewnienie przyjęcia specyficznego podejścia do redukcji ryzyka dla każdego systemu, odpowiedniego dla materiałów i konfiguracji systemu.

Urządzenia muszą być poddawane regularnym kontrolom (patrz "Procedura kontroli"). Jeśli podejrzewa się uszkodzenie, należy wycofać urządzenie z eksploatacji i uczynić je niezdatnym do użytku (patrz "Utylizacja").

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź produkt. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że produkt zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z produktu.

Przygotowanie do eksploatacji

Kontrola przed użyciem

- Kontrola powinna być przeprowadzana przed każdym użyciem sprzętu. Kontrola sprzętu powinna odbywać się przy stosownym oświetleniu

1. Powoli przesuń dłońmi wzdłuż pasów, taśm i lin w celu wykrycia małych 1 mm lub większych nacięć na krawcach materiału, otarć oraz załamań. Staraj wyczuć się zmiękczenia lub stwardnienia włókien oraz szukaj zabrudzeń.
2. Należy dokonać inspekcji wszystkich szwów pod kątem uszkodzeń.
3. Należy sprawdzić wszystkie metalowe łączenia pod kątem uszkodzeń oraz potwierdzenia sprawności.
4. Sprawdzić prawidłowe działania zatrzaśnika (2) haka bezpieczeństwa na rusztowanie (1) oraz gładkość ich mechanizmu zabezpieczającego.
5. Sprawdzić łańcze (5), kausze (3) oraz tuleje ochronne (4) pod kątem zniszczeń

Uwaga: W celu uzyskania dalszych porad dotyczących warunków awaryjnych zapoznaj się z Sekcją 'Konserwacja'.

- Jeżeli ocena ryzyka pokazuje, że możliwe jest obciążenie ponad krawędzią, należy podjąć odpowiednie środki ostrożności, aby zapewnić bezpieczne użycie lonży.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** W przypadku słabego pozycjonowania łączników klamry mogą działać jak dźwignia na zamknięcie zatrzasknika i w rezultacie doprowadzić do jego uszkodzenia, przy nagłym naprężeniu liny. **ZAWSZE** upewnij się, że łączniki są w bezpiecznej pozycji podczas używania sprzętu.

Wymogi dotyczące zakotwiczenia (rys. II)

- Zgodnie z normą EN795 minimalna wytrzymałość jakiegokolwiek zakotwiczenia powinna wynosić 10 kN.
- Należy sprawdzić kotwę pod względem oznak zużycia.
- Tak jak w przypadku łączy amortyzujących, kotwiczenie powinno podlegać regularnej inspekcji przez kompetentną osobę. Inspekcji należy dokonywać, co najmniej raz na trzy miesiące, wszelkiego rodzaju adnotacje powinny zostać umieszczone w dokumentacji naprawy.
- **ZAWSZE** należy użyć odpowiedniego rozmiaru zatrzasknika, który nadaje się do zakotwiczenia. Jeżeli zatrzasknik jest zbyt mały, należy użyć linki kotwicznej.

Umieszczenie kotwiczenia

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Podczas korzystania z tego sprzętu do pozycjonowania podczas pracy, kotwiczenie musi znajdować się na wysokości pasa lub powyżej.

Wykorzystanie w ramach systemu hamowania upadku

- Konstrukcje, do których przymocowany jest system pozycjonowania pracy, powinny być zdolne do wytrzymania obciążenia statycznego, przykadanego w kierunkach dopuszczalnych przez system co najmniej 13 kN lub dwukrotności potencjalnej siły uderzenia, w zależności od tego, która wartość jest większa. W przypadku użycia więcej niż jednego systemu do jednego punktu asekuracyjnego, wymagana wytrzymałość powinna być pomnożona przez ilość przymocowanych systemów.

Wykorzystanie w ramach systemu hamowania upadku

- Punkty kotwiczenia, do których przymocowane jest urządzenie przytrzymujące lub urządzenie przytrzymujące, muszą być w stanie wytrzymać obciążenie statyczne, przykładane w kierunkach dopuszczalnych przez system co najmniej:
 - 4,5 kN dla niecertyfikowanego zakotwiczenia, lub
 - 2 x przewidywalna siła dla certyfikowanych punktów kotwiczenia.
- W przypadku użycia więcej niż jednego systemu do jednego punktu asekuracyjnego, wymagana wytrzymałość powinna być pomnożona przez ilość przymocowanych systemów.

Podłączenie do elementów systemu bezpieczeństwa wysokości

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Całkowita długość smyczy połączonej z pochłaniaczem energii (łącznie z zakończeniami takimi jak uchła linowe i łącznikami takimi jak karabinki i haki rusztowania) NIE może przekraczać 2 m.

- Podłączanie do odpowiedniego pierścienia D kształtnego do pozycjonowania, bądz systemu powstrzymującego (zapoznaj się z zaleceniami producenta).

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Zatrzaskniki oraz inne łączenia muszą **ZAWSZE** być użyte z zamknięciem (11, 17) w bezpiecznej pozycji zablokowanej.

Kompatybilność

- Urządzą jest kompatybilna z różnymi rodzajami sprzętu łącząco-amortyzującego oraz środków bezpieczeństwa, włączając w to między innymi następujące produkty Silverline:
 - Urządzą przytrzymująca i zabezpieczająca przed upadkiem
 - Pas pozycjonujący

Uwagi:

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Zawsze sprawdzaj, czy wszystkie komponenty używane w połączeniu ze sobą są kompatybilne.

- Podłączany sprzęt musi mieć kompatybilny rozmiar, kształt i wytrzymałość. Niekompatybilne złącza mogą przypadkowo się rozłączyć i doprowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci

- Używaj tylko złączy, takich jak pierścienie D kształtne, zatrzaskniki oraz inny sprzęt o minimalnej wartości znamionowej 22 kN bądz 140 kg maskalnego obciążenia (w zależności od tego, co jest właściwe)

Obsługa

Uwaga: Sprzęt powinien być używany JEDYNIĘ przez osoby kompetentne. Wszyscy użytkownicy powinni posiadać szkolenie z zakresu używania sprzętu w sposób bezpieczny. Osoby niedoświadczone powinny zostać poinstruowane przed użyciem sprzętu. Przed dokonaniem jakichkolwiek działań wymagających zastosowania wyhamowania upadku należy dokonać oceny ryzyka.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** **ZAWSZE** osobisty sprzęt ochronny stosowny do miejsca pracy, rodzaju pracy, włączając w to między innymi okulary ochronne, rękawice ochronne, kask, obuwie oraz środki ochrony słuchu.

Uwaga: Sprawdzaj dopasowanie sprzętu, co najmniej raz na 2 godziny. **Może to ocalić Ci życie!** Regularnie sprawdzaj połączenia z innym sprzętem w systemie, upewnij się, że różne komponenty są odpowiedniej pozycji względem siebie.

Otwieranie i zamykanie skręcanego zatrzasknika

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Zatrzaskniki (2) muszą **ZAWSZE** być użyte z zamknięciem (11) w bezpiecznej pozycji zablokowanej. Aby sprawdzić, czy zamknięcie zostało prawidłowo zablokowane, należy się upewnić, że tuleja blokująca (12) została skręcona w prawo do końca, co zapobiegnie przed otwarciem się zamknięcia, kiedy zostanie pchnięte.

1. Aby otworzyć, obróć radełkową tuleję blokującą w lewo, aż zamknięcie się otworzy
2. Pchnij zamknięcie do, wewnątrz aby otworzyć zatrzasknik
3. Aby zamknąć, zwolnij mechanizm, pozwól, aby zamknięcie wróciło do swojej pozycji, po czym przekręć radełkową tuleję blokującą w prawo

Otwieranie i zamykanie haka bezpieczeństwa na rusztowanie (rys. IV)

1. Pchnij dźwignię blokującą (18) (patrz rys. VII: "1") w stronę zaczepu haka (16)
2. Zamknięcie (patrz rys. IV: "2") jest odblokowane, popchnięcie spowoduje jego otwarcie
3. Zwolnij zamknięcie oraz dźwignię blokującą do zablokowania

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Hak (1) musi **ZAWSZE** być użyty z zamknięciem w pełni zablokowanym! Aby sprawdzić, czy zamknięcie zostało prawidłowo zablokowane, należy spróbować pchnąć zamknięcie do zewnątrz; nie powinno się otworzyć bez obsługi dźwigni blokującej.

Łączenie (patrz rys. II oraz III)

⚠ **OSTRZEŻENIE:** NIGDY niewolno mocować kilku ładunków na jedno złącze.

- **W** przypadku korzystania z zatrzasknika do zakotwiczenia, bądz łączenia komponentów systemu zapobiegania upadkowi, należy się upewnić, że nie nastąpiło przypadkowe odłączenie.

Przypadkowe rozłączenie jest możliwe, gdy interferencja między zatrzasknikiem lub hakiem na rusztowania, a współpracującym złączem spowoduje przypadkowe otwarcie i zwolnienie bramki lub uchwytu zatrzasknika lub haka rusztowania.

- **NIE NALEŻY** używać łączników, które nie zamkną się całkowicie nad punktem zakotwiczenia.
- **NIE NALEŻY** wiązać węzłów na lonży.
- **NIE NALEŻY** zaczepiać lonży o samą siebie.
- **NIE NALEŻY** podłączać dwóch lub więcej zatrzaskników do siebie.
- **NIE NALEŻY** podłączać dwóch lub więcej zatrzaskników do jednego mocowania pierścieniowego D kształtnego.
- **NIE NALEŻY** podłączać zatrzaskników bezpośrednio do poziomej linii. Zawsze używaj zwijanej linii życia lub liny z amortyzatorem.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Należy pamiętać, że niektóre kombinacje wyposażenia mogą zmniejszać efektywną wytrzymałość zatrzasknika (np. w przypadku łączenia z szerokimi pasami)

Odpowiednie wyrównanie zatrzasknika pod obciążeniem

- Zatrzasknik (2) oraz hak rusztowania (1) powinny być zamontowane tak, aby ładunek był nałożony na obszar zaprojektowany dla największej wytrzymałości (patrz oznaczenia na produkcie oraz rys. IV oraz V).
- Punkt kotwienia lub łącznik kotwiący powinien być osadzony w promieniu zatrzasknika na przeciw zamknięcia.
- NIE NALEŻY nakładać ładunku bezpośrednio przez zamknięcie (rys. III).
- Zatrzasknik powinien się swobodnie przesuwac bez żadnej przeszkody podczas użycia. JAKIEKOWIEK ograniczenia, bądź zewnętrzny nacisk są NIEBEZPIECZNE (rys. III)

Plan ratunkowy

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy dokonać odpowiedniej i wystarczającej oceny ryzyka przed wykonaniem jakiegokolwiek pracy na wysokości, lub jakiegokolwiek pracy wymagającej użycia środków ochrony osobistej (SOI), jako środka kontroli.

- Użytkownik powinien posiadać plan ratunkowy oraz środki pod ręką do jego realizacji.
- Plan powinien brać pod uwagę rodzaj sprzętu oraz specjalne szkolenia niezbędne do efektywnego przeprowadzenia akcji ratunkowej we wszystkich możliwych do przewidzenia warunkach.

Akcesoria

- Dodatkowy system wyhamowania upadku, strój roboczy lub inne środki ochrony osobistej dostępne są u dystrybutora Silverline.

Konserwacja

Uwaga: Każdy system wyhamowania upadku powinien być poddawany regularnej kontroli, czyszczeniu oraz konserwacji przez osobę wykwalifikowaną, zgodnie z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa. Konserwacja każdego elementu, podsystemu i systemu powstrzymywania spadania i pozycjonowania pracy musi być zapisana w specjalnym rejestrze serwisowym (patrz koniec niniejszej instrukcji).

⚠ OSTRZEŻENIE: Dokonać wizualnej oraz dotykowej kontroli wszystkich komponentów po każdym użyciu sprzętu. Kontrolę szczegółową należy przeprowadzać przy braku użycia sprzętu przez dłuższy okres czasu.

Uwaga: Kompleksowa kontrola sprzętu powinna być przeprowadzana w regularnych odstępach czasu, co najmniej raz na rok lub częściej w zależności od częstotliwości używania sprzętu.

⚠ OSTRZEŻENIE: W przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń należy natychmiast wycofać sprzęt z użyciu. Powinien on zostać uznany za niemożliwy do użycia i zutylizowany.

Procedura inspekcji

Przeprowadzenie kontroli wzrokowej i dotykowej w celu identyfikacji uszkodzeń elementów z włókien syntetycznych sprzętu zabezpieczającego przed upadkiem z wysokości. Aby przeprowadzić kontrolę dotykową, należy powoli przełożyć linę lub taśmę przez dłoń, aby wykryć małe defekty, przetarcia i uszkodzenia związane ze skreśleniem. Staraj wyczuć się zmniejszenia lub stwardnienia włókien oraz szukaj zabrudzeń.

- Poniższe usterki mogą być zidentyfikowane wzrokiem lub dotykiem i mogą spowodować degradację i/lub osłabienie sprzętu, jeśli nie zostaną wykryte:
 - o Przecięte/złamane włókna bądź rysy
 - o Zagięcia, węzły (inne niż zamierzone przez producenta) lub rozplątanie (rozplątanie z powodu ciągłego obracania liny w tym samym kierunku lub z powodu obciążenia udarowego)
 - o Kruche, puszyste lub zużyte włókna, postrzępienia lub otarcia
 - o Ogólne pogorszenie lub odbarwienie
 - o Jakiegokolwiek próby/modyfikacji naprawy
 - o Twarde lub błyszczące plamy, stopione włókna lub pasma
 - o Uszkodzenia przez wysoką temperaturę lub tarcie widoczne są na włóknach błyszczących, a w dotyku mogą wydawać się twardsze od włókien wokół
 - o Spalone, zwęglone lub stopione włókna lub nici

- o Zmiana w średnicy, w porównaniu do oryginalnej średnicy (patrz "Dane techniczne")
- o Lina zaznaczona markerem, bądź innym permanentnym pisakiem
- o Poluzowana, zagubiona, bądź zdeformowana kausza do liny (3)
- o Uszkodzone oczko (nacięcia, przecięcia, strzępienia, ścieranie itp.)
- o Uszkodzenie ochronnej osłony/tulei/wew. osłony
- o Złącza zaczynają się rozwiązywać lub wykazują oznaki uszkodzenia lub pogorszenia
- o Częściowo zużyty absorber (np. częściowo wyciągnięta taśma lub uszkodzona osłona)
- o Uszkodzenie szwów
- o Substancje agresywne skutkujące w miejscowym osłabieniu oraz zmniejszeniu (często widocznym w postaci łuszczenia się powierzchni)
- o Wizualne oznaki degradacji pod wpływem promieniowania UV (mogą nie występować) utrata koloru (jeśli był barwiony) i pudrowa powierzchnia
- o Zanieczyszczenie (np. ziemią, zwierem, piaskiem etc.), które może skutkować przetarciami wewnętrznymi lub zewnętrznymi
- o Uszkodzone, utlenione lub odkształcone łączenia (np. zatrzaskniki złącza, haki zaczepowe)

Kontrola złączy

- Poniższa procedura pomaga wykryć defekty, które mogą doprowadzić do degradacji i / lub osłabienia zatrzasknika(2) i haka (1):

1. Inspekcja brakujących lub zmienionych części. W celu identyfikacji patrz zdjęcia w sekcji "Przedstawienie produktów". Sprawdź, czy każdy element jest obecny i nie został zmieniony.
2. Sprawdź środek zatrzasknika, bądź haka pod kątem pęknięć, rys i łamami na metalu. Sprawdź każdy milimetr.
- Uwaga:** W razie potrzeby oczyścić przed kontrolą, aby umożliwić lepsze wykrycie pęknięć włosowatych.
3. Sprawdź pod kątem deformacji, wygięć oraz wgniecień. Odblokuj zamknięcie (11, 17) i sprawdź zaczep (8, 14) zatrzasknika, bądź haka pod kątem zużycia, zniekształceń, bądź uszkodzeń.
4. Sprawdź metalowe powierzchnie pod kątem korozji. Stalowe zatrzaskniki oraz haki mogą ułatniać czerwony pył, jako dowód korozji, aluminiowe zaś zatrzaskniki mogą posiadać zaglebienia oraz łuski.
5. Sprawdź pod kątem uszkodzeń spowodowanych przez ciepło, które zazwyczaj się pojawiają w postaci zmiany koloru, bądź ciemnieją na powierzchni metalowej.
6. Przeprowadź test: mechanizm blokujący musi pracować swobodnie, a zatrzasknik oraz hak powinny otwierać się i zamykać gładko i łatwo. W trakcie blokady, zamknięcie NIE MOŻE się otworzyć pod żadnym ciśnieniem z żadnego kierunku.

- Sprawdź wszelkie pozostałe komponenty, bądź podsystemy upręży zabezpieczającej przed upadkiem, zgodnie z instrukcjami producenta.
- Kontrole powinny zostać odnotowane w karcie dokumentacji naprawy (zobacz koniec instrukcji).

Uwaga: W przypadku wykrycia powyższych lub innych uszkodzeń podczas kontroli należy zapoznać się z sekcją "Okres użytkowania i ważności sprzętu" niniejszej instrukcji.

Czyszczenie

Uwaga: Prawidłowe czyszczenie jest niezbędne do zapewnienia integralności niniejszego sprzętu. Stosuj się do poniższych instrukcji bez odstępstw.

- Oczyszczaj (5) za pomocą ciepłej wody (30 – 60°C) i środka czyszczącego o neutralnym pH (pH 7), uważając, aby woda nie dostała się pod osłonę ochronną absorbera energii (4). W przypadku niewielkiego zabrudzenia należy delikatnie oczyścić za pomocą bawełnianej szmatki lub miękkiej szmatki.
- Wyczyścić zatrzasknik (2) oraz hak bezpieczeństwa na rusztowania (1) przy użyciu miękkiej, lekko naolejonej szmatki.
- Jeśli to nie wystarczy, użyj ciepłej wody z łagodnym detergentem o neutralnym pH (pH 7), aby usunąć wszelkie ciała obce. Lekko nasmaruj wszystkie ruchome części w regularnych odstępach czasu odpowiednim smarem w sprayu.

- Pod żadnym pozorem NIE używaj żadnych materiałów ściernych, kwasów, zwykłych detergentów lub rozpuszczalników.
- Zdezyfekuj elementy wchodzące w bezpośredni kontakt ze skórą użytkownika za pomocą środków przeznaczonych do danego materiału (patrz 'Dane techniczne'). Postępuj zgodnie z zaleceniami i wskazówkami producenta.
- ZAWSZE pozwól wyschnąć sprzętowi w sposób naturalny, z dala od otwartego ognia lub innych źródeł ciepła. Przed ponownym użyciem lub przechowywaniem urządzenia należy upewnić się, że obszar pod osłoną pochłaniającą energię jest całkowicie suchy.

Uwaga: Powyższe zasady dotyczą również sprzętu, który uległ zmoczeniu podczas użytkowania.

Smarowanie

- Od czasu do czasu zaleca się nałożenie niewielkiej ilości smaru w sprayu na obszar mechanizmu zamknięcia zatrzaskownika (2) oraz haka (1). Po wszystkim zaleca się przeprowadzenie całkowitej inspekcji jak opisane w sekcji "Procedury inspekcji".

Transport

- ZAWSZE transportuj sprzęt w pokrowcach do tego przeznaczonych, które zabezpieczą sprzęt przed uszkodzeniami mechanicznymi, wysokimi temperaturami, wilgocią, promieniami UV oraz substancjami chemicznymi.

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przechowywać w umiarkowanej temperaturze i wilgotności, z dala od bezpośrednich promieni UV, substancji chemicznych, wewnątrz odpowiedniego pokrowca lub pojemnika.
- Nigdy nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na niniejszym sprzęcie.

Utylizacja

Okres eksploatacji oraz przydatności

⚠ OSTRZEŻENIE: Urządzenia zabezpieczające przed upadkiem z wysokości i powiązane urządzenia przytrzymujące lub pozycjonujące do pracy są zaprojektowane tak, aby zatrzymać upadek z wysokości TYLKO JEDEN RAZ! Jeżeli doświadczają państwo upadku, należy wycofać sprzęt ze służby i nie może być użyty ponownie.

Uwaga: Data wyjęcia sprzętu z oryginalnego opakowania jest datą 'pierwszego użycia', która powinna zostać zapisana na karcie kontrolnej (patrz koniec instrukcji). Od tego momentu liczona jest czas eksploatacji.

Ze względu na wtargnięcie brudu, piasku, zabrudzenia środkami chemicznymi, uszkodzenia krawędzi lub powierzchni, degradację pod wpływem promieni UV oraz ogólne zużycie, wyhamowanie upadku, pozycjonowanie oraz unieruchamianie, użyte włókna syntetyczne (liny i/lub taśmy) podlegają oświadczeniu producenta o starzeniu się produktu, co jest wymogiem w myśl normy BS EN365:2004.

Niniejszy sprzęt posiada żywotność maksymalnie 5 lat od daty pierwszego użycia, pod warunkiem, że produkt był odpowiednio przechowywany, konserwowany oraz poddawany regularnym kontrolom przez wykwalifikowaną osobę.

Nowy sprzęt może być przechowywany przez maksymalny okres 5 lat od daty produkcji widocznej na opakowaniu, i nadal zachować żywotność 5 lat - pod warunkiem przebywania w oryginalnym opakowaniu producenta.

Jeśli nowy produkt będzie przechowywany przez okres dłuższy niż 5 lat bez otwierania od daty produkcji, maksymalny pozostały okres użytkowania zostanie skrócony do 10 lat od daty produkcji, jak wskazano na produkcie. Na przykład, jeśli produkt jest przechowywany nowy i nieotwierany przez 7 lat, po czym został otwarty i używany, maksymalny okres użytkowania urządzenia wynosi pozostałe 3 lata

Uwaga: Inne powody, dla których może dojść skrócenia przydatności produktu to między innymi zmiany w stosowanych standardach, prawach i regulacjach, rozwój nowych technologii lub brak kompatybilności z innym sprzętem.

⚠ OSTRZEŻENIE: Wycofaj z użytku sprzęt do wyhamowania upadku, jeżeli:

- Został już użyty do wyhamowania upadku
- Posiada widoczne uszkodzenie
- Oznakowanie jest niewidoczne (trwałe oznakowania nie są czytelne lub uległy uszkodzeniu/zostały usunięte)
- Czas eksploatacji został przekroczony
- Pełna historia eksploatacji sprzętu nie jest znana
- Istnieją obawy co do integralności sprzętu



Kontakt

Producent prawny: Toolstream Ltd

Deklaracja Zgodności dostępna na www.silverlinetools.com

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222

Strona internetowa: www.silverlinetools.com

Adres (GBR): Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Wielka Brytania

Organ zatwierdzający: CCQS UK (1105), 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, Wielka Brytania

Numer organu zatwierdzającego: 1105

Adres (UE): Toolstream B.V., De Ketten 00004, 5651 GJ, Eindhoven, Holandia

Jednostka notyfikowana: CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin, D15 AKK1, Irlandia

Numer jednostki notyfikowanej: 2834

⚠ OSTRZEŻENIE: Jeśli produkt jest odsprzedawany poza pierwotnym krajem przeznaczenia, konieczne jest, aby sprzedawca dostarczył instrukcję użytkowania, okresowych badań, konserwacji i naprawy w języku kraju, w którym produkt ma być używany.

Service Record				
Wartungsnachweis - Record di servizio - Rapport du service d'entretien - Registro de servicio - Onderhoudsrapport - Dokumentacja Naprawy				
Product: Nom du produit : Produkt: Producto: Prodotto: Product: Produkt:				
Model and type / identification: Modèle et type / identification : Modell und Typ / Identifikation: Modello y tipo / identificación: Modello e tipo / identificazione: Model en type / identificatie: Model i typ / identyfikacja:		Trade name: Nom de l'entreprise : Handelsname: Nombre comercial: Nome sul mercato: Handelaar naam: Nazwa handlowa:		Identification number (Batch or serial number): Numéro d'identification (lot ou série) : Identifikationsnummer (Chargen- oder Seriennummer): Número de identificación (número de lote o de serie): Numero di identificazione (numero seriale): Identificatie nummer (Batch of serie nummer): Numer identyfikacyjny (partii lub seryjny):
Manufacturer: Fabricant : Hersteller: Fabricante: Produttore: Fabrikant: Producent:		Address: Adresse : Adresse: Dirección: Indirizzo: Adres: Adres:		Tel: / Email: Tél. : / Email : Tel: / E-Mail: Teléfono: / Email: Tel: / E-mail: Tel: / E-mail:
Date of manufacture Herstellungsdatum Data di produzione Date de fabrication Fecha de fabricación Fabricagedatum Data produkcji			Purchase date Kaufdatum Data di acquisto Date d'achat Fecha de compra Aankoopdatum Data zakupu	
Date first put into service Datum der 1. Verwendung Data prima messa in servizio Date de la première mise en service Fecha de puesta en servicio Datum eerste ingebruikname Data wprowadzenia do użytku			Life expiry date Verfallsdatum Data di scadenza durata Date limite d'utilisation Fecha de caducidad Vervaldatum Data przydatności do użycia	
Date Datum Data Date Fecha Datum Data	Description of Maintenance Ausgeführte Wartungsarbeiten Descrizione della manutenzione Entretien effectué Descripción del mantenimiento Beschrijving van onderhoud Opis naprawy	Damage found Gefundene Beschädigungen Danno trovato Dommage diagnostiqué Daño encontrado Gevonden schade Uszkodzenia wykryte	Name/Signature Name/Unterschrift Nome/Firma Nom/Signature Nombre/Firma Naam/handtekening Imię/Podpis	Date of next inspection Datum der nächsten Inspektion Data della prossima ispezione Date de la prochaine inspection Fecha de la siguiente inspección Datum volgende inspectie Data następnej inspekcji
Example: 01/01/2014	Thorough examination before first use	None	J. Smith	Example: 01/01/2015

[illegible]

Service Record

[illegible]

[illegible]



silverlinetools.com